

# (Intenso)<sup>®</sup>

for everyday life

---

## OVERHEAD EARPHONES

O400HA

User Manual



Version 1.0 (24/09)



1



2



3





Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und beachten und befolgen Sie bitte sämtliche in dieser Anleitung erwähnten Hinweise, um eine lange Lebensdauer und eine zuverlässige Nutzung des Gerätes zu gewährleisten. Heben Sie diese Anleitung griffbereit auf und geben Sie sie an andere Nutzer des Gerätes weiter.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

|                                                    |          |
|----------------------------------------------------|----------|
| <b>Sicherheit .....</b>                            | <b>2</b> |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....                  | 2        |
| Sicherheitshinweise .....                          | 2        |
| Konformitätserklärung .....                        | 4        |
| Vereinfachte EU-Konformitätserklärung .....        | 4        |
| <b>Lieferumfang .....</b>                          | <b>4</b> |
| <b>Verwendung .....</b>                            | <b>4</b> |
| Geräteüberblick .....                              | 4        |
| Ein- und Ausschalten .....                         | 5        |
| Akku .....                                         | 5        |
| Bluetooth Verbindung (Multipoint).....             | 5        |
| Hybrid Active Noise Cancellation (Hybrid ANC)..... | 5        |
| Transparenz Modus (Transparency Mode) .....        | 6        |
| Passiver Modus .....                               | 6        |
| Wiedergabefunktionen .....                         | 6        |
| Freisprechfunktion .....                           | 6        |
| Sprachassistent .....                              | 7        |
| <b>Service/Inverkehrbringer .....</b>              | <b>7</b> |
| <b>Entsorgung .....</b>                            | <b>7</b> |
| <b>Betriebsbedingungen .....</b>                   | <b>8</b> |
| <b>Technische Daten .....</b>                      | <b>8</b> |

# SICHERHEIT

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zur Wiedergabe von Audioinhalten mittels einer kabellosen oder kabelgebundenen Verbindung (Bluetooth oder 3,5mm Standardaudioanschluss) zur Audioquelle bestimmt. Je nach verbundenem Gerät können auch Anrufe über die Kopfhörer geführt werden. Ob Ihr Wiedergabegerät den Bluetooth-Standard unterstützt und wie gegebenenfalls eine Verbindung hergestellt wird, überprüfen Sie bitte in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Gerätes oder erfragen Sie es über den Hersteller.

Eine andere oder darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Dieses Produkt ist nicht für eine kommerzielle Nutzung oder für medizinische und spezielle Anwendungen vorgesehen, in denen der Ausfall des Produktes Verletzungen, Todesfälle oder erhebliche Sachschäden verursachen kann. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise sind ausgeschlossen.

Es können jederzeit ohne Ankündigung Veränderungen an der Firmware und/oder Hardware vorgenommen werden. Aus diesem Grund ist es möglich, dass Teile der Anleitung, technischen Daten und Bilder in dieser Dokumentation von dem Ihnen vorliegenden Produkt leicht abweichen. Alle in dieser Anleitung beschriebenen Punkte dienen nur dem Zweck der Verdeutlichung und müssen nicht zwangsläufig mit einer bestimmten Situation übereinstimmen. Es können keine Rechtsansprüche auf Grund dieser Anleitung geltend gemacht werden.

## Sicherheitshinweise

### **Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten:**

Kinder unterschätzen Gefahren häufig oder erkennen sie erst gar nicht. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (auch Kinder) mit eingeschränkten sensorischen, physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissens benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Unbeaufsichtigte Kinder sollen keinen Zugriff auf das Gerät haben. Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

### **Erstickengefahr!**

Kinder können Teile der Verpackung oder andere Kleinteile in den Mund nehmen und daran ersticken.

### **Verletzungsgefahr!**

Das Produkt beinhaltet Magnete und von einem Bluetooth Gerät gehen Mikrowellen aus. Wenn Sie einen Herzschrittmacher oder ein anderes technisches Implantat haben, konsultieren Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des Implantats, bevor Sie das Produkt benutzen.

Versuchen Sie nicht, den Kopfhörer ohne oder mit beschädigten Ohrpolstern zu tragen.

Wenn Sie den Kopfhörer falten, achten Sie bitte auf Ihre Finger, um ein Einklemmen zu vermeiden.

Der Gebrauch des Gerätes ist im Straßenverkehr nicht empfohlen. Es kann dazu führen, dass der Hörer unachtsamer gegenüber potenziellen Gefahren, wie sich nähernden Fahrzeugen, reagiert und die Unfallwahrscheinlichkeit dadurch erhöhen. Beachten Sie auch die für Sie geltenden gesetzlichen Vorgaben!

Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Aufgrund des verbauten Akkus besteht Explosionsgefahr.



**WARNUNG!** Eine verlängerte Belastung durch zu lautes Hören kann zu temporären oder permanenten Gehörschäden oder Hörverlust führen. Vermeiden Sie daher einen hohen Lautstärkepegel über längere Zeiträume und halten Sie die Lautstärke auf einer angemessenen Einstellung.

### **Kurzschlussgefahr!**

Stecken Sie keine Gegenstände, die nicht für den Gebrauch vorgesehen sind, in die Öffnungen des Gerätes. Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Dies könnte zu Verletzungen durch einen elektrischen Kurzschluss und/oder einem daraus resultierenden Feuer führen.

Verwenden Sie das Gerät keinesfalls bei sichtbaren Schäden am Gerät selbst oder am USB-Kabel, da dies zu Verletzungen oder Beschädigungen führen kann.

Das Gerät darf keinem Spritz- oder Tropfwasser ausgesetzt werden.

Mit Flüssigkeit gefüllte Gefäße (Vasen, Gläser oder ähnliches) dürfen nicht auf das Gerät oder in dessen unmittelbare Nähe gestellt werden. Es besteht die Gefahr, dass das Gefäß umkippt und die Flüssigkeit die elektrische Sicherheit beeinträchtigt.

### **Beschädigung!**

Halten Sie das Gerät von jeglicher Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung.

Verwenden Sie bitte kein Wasser oder chemische Lösungen, um das Gerät zu säubern. Nutzen Sie dazu bitte nur ein trockenes Tuch.

Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Gerätes und zerlegen Sie das Gerät nicht in seine Einzelteile. Der Akku ist fest verbaut und kann nicht gewechselt werden. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Die Garantie erlischt in diesen Fällen.

Vermeiden Sie einen harten Aufprall des Gerätes.

Setzen Sie dem Kopfhörer keinen übermäßigen Druck oder Gewicht aus, um Verformungen zu vermeiden.

Der Kopfhörer beinhaltet Magnete. Bewahren Sie deshalb keine Kreditkarten oder ähnliche Produkte mit Magnetstreifen in der Nähe auf, da dies zu Datenverlust führen kann.

# Konformitätserklärung



Die CE-Kennzeichnung besagt, dass dieses Produkt die Anforderungen aller für dieses Produkt gültigen EU-Richtlinien erfüllt.

## Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Intenso International, dass der Funkanlagentyp Intenso Overear Headphone O400HA der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.intenso.de](http://www.intenso.de).

## LIEFERUMFANG

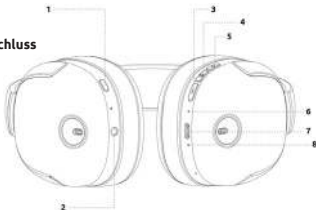
- |                                    |                        |
|------------------------------------|------------------------|
| ① Intenso Overear Headphone O400HA | ③ USB-C zu USB-C Kabel |
| ② 3,5mm Audiokabel 1,5m            | ④ Bedienungsanleitung  |

Bitte prüfen Sie, ob der Verpackungsinhalt (siehe auch Grafik zu Beginn dieser Anleitung) vollständig und unbeschädigt ist. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer oder unseren Service: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## VERWENDUNG

### Geräteüberblick

- 1 - Modustaste
- 2 - 3.5mm Standardaudioanschluss
- 3 - Lautstärke (-) Taste / vorheriger Titel
- 4 - Funktionstaste
- 5 - Lautstärke (+) Taste / nächster Titel
- 6 - Status LED
- 7 - USB-In
- 8 - Modus LED



## Ein- und Ausschalten

Um den Kopfhörer einzuschalten, drücken Sie die Funktionstaste für ca. 2 Sekunden. Um den Kopfhörer wieder auszuschalten, halten Sie die Funktionstaste für ca. 5 Sekunden gedrückt.

## Akku

Der Kopfhörer verfügt über einen integrierten Akku. Achten Sie bitte darauf, diesen vor der ersten Benutzung vollständig aufzuladen. Für einen vollständigen Ladevorgang werden ca. 2 Stunden benötigt. Verbinden Sie dazu einfach einen USB-C Anschluss des mitgelieferten USB-C zu USB-C Kabels mit dem Kopfhörer (USB-C In) und den anderen USB-C Anschluss mit einer geeigneten Stromquelle (5V-1A). Der Ladevorgang wird Ihnen durch die Status-LED angezeigt. Während des Ladevorgangs leuchtet sie rot, ist der Kopfhörer vollständig aufgeladen, leuchtet die Status-LED blau.

Während der Nutzung wird Ihnen ein schwacher Akkuzustand (ab ca. 5% Restkapazität) ebenfalls durch die Status-LED angezeigt. Sie blinkt in diesem Fall alle 15 Sekunden zweimal rot und Sie sollten den Akku bald wieder aufladen.

Ist der Kopfhörer vollständig geladen, reicht der Akku für ca. 75 Stunden Musikwiedergabe (abhängig von Lautstärke, Bluetooth-Verbindung und weiteren Faktoren).

Ein Ladevorgang von 10 Minuten reicht für eine ungefähre Wiedergabedauer von 4 Stunden. Unabhängig von der Nutzung schaltet sich der Kopfhörer nach 12 Stunden automatisch ab.

Bitte laden Sie den Kopfhörer bei Nichtbenutzung alle 3 Monate auf, um eine Tiefenentladung des Akkus zu vermeiden!

Sie können den Kopfhörer auch kabelgebunden über den 3.5mm Standardaudioanschluss nutzen. Bei dieser passiven Nutzung wird kein Strom benötigt, das Gerät funktioniert also auch mit entladenerm Akku. Die vollständige Bedienung erfolgt in diesem Fall ausschließlich über das Wiedergabegerät.

## Bluetooth Verbindung (Multipoint)

Bei der ersten Nutzung muss der Kopfhörer mit dem Wiedergabegerät gekoppelt werden. Drücken Sie die Funktionstaste für ca. 2 Sekunden, um den Kopfhörer einzuschalten. Die Status-LED blinkt nun abwechselnd blau und rot und der Kopfhörer ist im Kopplungsmodus. Näheres zur Kopplung entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Wiedergabegerätes. Nach 30 Sekunden erlischt die Status-LED wieder. Wurde eine Verbindung hergestellt, leuchtet die Status-LED für ca. 15 Sekunden blau und erlischt anschließend. Bei jeder weiteren Nutzung koppelt sich der Kopfhörer automatisch mit dem vorherig verbundenen Gerät.

Dieser Kopfhörer verfügt über Multipoint Bluetooth, er kann mit zwei Geräten gleichzeitig verbunden sein. Je nach Gerät und Anwendungsszenario wechselt er in diesem Fall automatisch zwischen den Geräten. Dieser Vorgang wird von den verbundenen Geräten bestimmt, der Kopfhörer hat hier keinen Einfluss auf die wechselnden Verbindungen.

Um die vom Kopfhörer gespeicherten bereits gekoppelten Geräte zu löschen, halten Sie die Lautstärke (+) und Lautstärke (-) Taste gleichzeitig für 5 Sekunden gedrückt, bis die LED kurz Violett leuchtet und sich der Kopfhörer ausschaltet. Der Kopfhörer darf dazu mit keinem Gerät über Bluetooth verbunden sein.

## Hybrid Active Noise Cancellation (Hybrid ANC)

Dieser Kopfhörer verfügt über hybride aktive Geräuschunterdrückung (Hybrid Active Noise Cancellation – Hybrid ANC). Durch Hybrid ANC werden Umgebungsgeräusche reduziert.

Die zwei äußeren der integrierten 4 Mikrofone nehmen die Umgebungsgeräusche auf, Prozessoren in den Kopfhörern analysieren diese Geräusche und messen, welche Art von Gegenschall benötigt wird, um sie bestenfalls zu neutralisieren. Die zwei inneren Mikrofone kontrollieren die vom Lautsprecher ausgegebenen Töne und melden den Prozessoren noch durchkommende Umgebungsgeräusche, um diese noch gezielter reduzieren zu können.

Über die Modus-Taste können Sie zwischen ANC Ein, Transparenz Modus und ANC Aus wechseln. Wird ANC aktiviert, blinkt die Modus LED für 15 Sekunden grün.

## Transparenz Modus (Transparency Mode)

Der Transparenz Modus ermöglicht es, Umgebungsgeräusche durchzulassen, während man Musik oder andere Audioinhalte hört. Umgebungsgeräusche werden durch die Mikrofone aufgenommen und über den Kopfhörer wiedergegeben, um zum Beispiel trotz abgespielter Musik Lautsprecherdurchsagen wahrnehmen zu können.

Über die Modus-Taste können Sie zwischen ANC Ein, Transparenz Modus und ANC Aus wechseln. Wird der Transparenz Modus aktiviert, blinkt die Modus LED für 15 Sekunden schnell grün.

## Passiver Modus

Sie können den Kopfhörer auch im passiven Modus über die 3.5mm Standardaudioverbindung nutzen. In diesem Fall verfügt der Kopfhörer über keine aktiven Funktionen und dient nur zur Wiedergabe von Audioinhalten des Abspielgerätes, über welches auch die vollständige Steuerung erfolgt.

Verbinden Sie dazu einfach das mitgelieferte 3.5mm Audiokabel mit dem 3.5mm Standardaudioanschluss des Kopfhörers und das andere Ende mit dem Standardaudioeingang des Wiedergabegerätes.

## Wiedergabefunktionen

Während der aktiven Wiedergabe können Sie verschiedene Funktionen über die Tasten am Kopfhörer steuern. Um die Wiedergabe zu starten oder zu pausieren, drücken Sie einmal die Funktionstaste. Zum Erhöhen oder Senken der Lautstärke drücken Sie einmal kurz die Lautstärke (+) oder Lautstärke (-) Taste. Um zum nächsten Titel oder zum vorherigen Titel zu gelangen, halten Sie die Lautstärke (+) oder Lautstärke (-) Taste für ca. 1 Sekunde gedrückt. Im passiven, kabelgebundenen Modus erfolgt die Bedienung ausschließlich über das Wiedergabegerät.

## Freisprechfunktion

Sie können den Kopfhörer als Freisprecheinrichtung mit Ihrem gekoppelten Gerät nutzen. Wenn das gekoppelte Gerät dies unterstützt, können Sie Anrufe annehmen, ablehnen und beenden. Um einen Anruf anzunehmen oder einen bestehenden Anruf zu beenden, drücken Sie einmal kurz die Funktionstaste. Um einen eingehenden Anruf abzulehnen, drücken Sie die Funktionstaste für ca. 2 Sekunden.

Auch während eines Anrufs können Sie die Lautstärke über die entsprechenden Tasten anpassen. Im passiven, kabelgebundenen Modus erfolgt die Bedienung ausschließlich über das Wiedergabegerät.

## Sprachassistent

Sollte Ihr gekoppeltes Gerät über einen Sprachassistenten verfügen, können Sie diesen im aktiven Modus über den Kopfhörer durch zweimaliges kurzes Drücken der Funktionstaste aktivieren.

# SERVICE/INVERKEHRBRINGER

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

|                                |                                                                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Email (technischer Support):   | support@intenso-international.de                                                    |
| Email (RMA-Nummer):            | rma@intenso-international.de                                                        |
| Internet:                      | www.intenso.de                                                                      |
| Telefon (technischer Support): | +49 (0) 4441 – 999 111 (Mo.- Do. 09:00 Uhr- 16:30 Uhr;<br>Fr. 09:00 Uhr- 14:00 Uhr) |

## ENTSORGUNG

|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | <b>Entsorgung von Alt – Akkus und Alt – Batterien:</b><br>Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2006/66/EG. Alle Alt – Akkus und Alt- Batterien müssen getrennt vom Hausmüll über die dafür vorgesehenen staatlichen Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung vermeiden Sie Umweltschäden.          |
| <br> | <b>Entsorgung von Elektro-Altgeräten:</b><br>Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EC. Alle Elektro- und Elektroaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über die dafür vorgesehenen staatlichen Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektro-Altgeräten vermeiden Sie Umweltschäden. |
|                                                                                     | <b>Verpackung:</b><br>Verpackungen sind Rohstoffe. Das Verpackungsmaterial dieses Produkts ist für Recycling geeignet und kann wiederverwendet werden. Bitte beachten Sie bei der Entsorgung irgendwelcher Materialien die örtlichen Recyclingbestimmungen.                                                                                                            |

# BETRIEBSBEDINGUNGEN

Betreiben Sie das Gerät bei einer Temperatur zwischen 0 bis 40 Grad Celsius. Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, lagern Sie es zwischen -10 bis 45 Grad Celsius und laden Sie es ca. alle drei Monate, um die volle Leistungsfähigkeit zu erhalten.

## TECHNISCHE DATEN

|                             |                                                                              |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Abmessungen:                | 165 x 75 x 195 mm                                                            |
| Gewicht:                    | ~248 Gr.                                                                     |
| Bluetooth Version:          | V5.3                                                                         |
| Bluetooth Betriebsfrequenz: | 2402-2480MHz                                                                 |
| Bluetooth Reichweite:       | bis zu 15m (Sichtlinie)                                                      |
| Bluetooth Profile:          | A2DP, AVCTP, AVDTP, AVRCP, HFP, SPP, SMP, ATT, GAP, GATT, RFCOMM, SDP, 12CAP |
| Bluetooth Name:             | Intenso O400HA                                                               |
| Unterstützter Codec:        | SBC                                                                          |
| Maximale Ausgangsleistung:  | < 10 dBm                                                                     |
| Übertragungsbereich:        | 20Hz-20KHz                                                                   |
| Impedanz:                   | 32 Ohm                                                                       |
| ANC:                        | ~35 dB, Dual-Mikrofon Hybrid ANC                                             |
| Anzahl Mikrofone:           | 4                                                                            |
| Treiber (Durchmesser):      | 40mm                                                                         |
| Anschlüsse:                 | USB-C In, 3,5 mm Standardaudioanschluss                                      |
| Akku:                       | 600 mAh (Li-Polymer)                                                         |
| USB-C Input:                | 5,0 V-1,0 A                                                                  |
| Ladedauer:                  | ~2 Stunden                                                                   |
| Laufzeit:                   | ~75 Stunden mit einer Ladung (abhängig von versch. Faktoren)                 |
| Betriebstemperatur:         | 0 °C – 40 °C                                                                 |
| Lagertemperatur:            | -10 °C – 45 °C                                                               |



Please read this manual carefully and observe and follow all the instructions mentioned in it to ensure a long service life and reliable use of the device. Keep this manual handy and pass it on to other users of the device.

## USER MANUAL

|                                                     |          |
|-----------------------------------------------------|----------|
| <b>Safety .....</b>                                 | <b>2</b> |
| Intended use.....                                   | 2        |
| Safety information .....                            | 2        |
| Declaration of conformity .....                     | 3        |
| Simplified declaration of conformity .....          | 4        |
| <b>Scope of delivery .....</b>                      | <b>4</b> |
| <b>User guidelines .....</b>                        | <b>4</b> |
| Product overview .....                              | 4        |
| Turning On and Off .....                            | 4        |
| Battery .....                                       | 4        |
| Bluetooth connection (multipoint) .....             | 4        |
| Hybrid Active Noise Cancellation (Hybrid ANC) ..... | 5        |
| Transparency Mode .....                             | 5        |
| Passive mode .....                                  | 6        |
| Playback functions .....                            | 6        |
| Hands-free function .....                           | 6        |
| Voice assistant .....                               | 6        |
| <b>Service/distributors .....</b>                   | <b>7</b> |
| <b>Disposal .....</b>                               | <b>7</b> |
| <b>Operating conditions .....</b>                   | <b>7</b> |
| <b>Specifications .....</b>                         | <b>8</b> |

# SAFETY

## Intended use

This product is intended for the playback of audio content via a wireless or wired connection (Bluetooth or 3.5mm standard audio jack) to the audio source. Depending on the connected device, calls can also be made through the headphones. Please check whether your playback device supports the Bluetooth standard and how to establish a connection, if applicable, in the device's user manual or inquire with the manufacturer.

Any other use or use beyond this is considered improper use and can lead to damage and injury. This product is not designed for commercial use or for medical and special applications where failure of the product could cause injury, death or substantial material damage. Claims of any kind due to damage resulting from improper use or failure to follow safety instructions are excluded.

Changes can be made to firmware and/or hardware at any time without needing to give prior notice. It is therefore possible that parts of this manual, technical data and images contained herein may differ slightly from your product. All points described in this manual are for illustrative purposes only and do not necessarily correspond to your specific product. It is not possible to assert any legal claims on the basis of this manual.

## Safety information

### **Dangers for children and persons with restricted physical, sensory or mental abilities:**

Children often underestimate danger or fail to recognise it at all. This product is not designed to be used by persons (including children) with reduced sensory, physical or mental capabilities, or a lack of experience and/or knowledge, unless they have been given supervision or instruction on how to use the product by a person responsible for their safety and understand the hazards involved. Please keep the product out of reach of unsupervised children. Please make sure that children do not play with this product.

### **Danger of asphyxiation!**

Children can put parts of the packaging or other small parts in their mouths and choke on them.

### **Risk of injury!**

The product contains magnets and microwaves are emitted from a Bluetooth device. If you have a pacemaker or other technical implant, please consult your doctor or the manufacturer of the implant before using this product.

We do not recommend that you use the product in road traffic. This can cause listeners to react more carelessly to potential dangers, such as approaching vehicles, and increase the likelihood of an accident. Please also observe the legal regulations applicable to you!

Do not expose the device to open flames as the built-in battery may explode.

Do not attempt to wear the headphones without ear cushions or with damaged ear cushions. When folding the headphones, please be careful of your fingers to avoid pinching.



**WARNING!** Prolonged exposure to loud noise can cause temporary or permanent hearing damage or hearing loss. As a consequence, avoid listening for long periods at high volume and keep the volume at an appropriate setting.

### **Risk of short circuit!**

Do not insert any objects that are not intended for use into the product's openings. Do not use the product with wet hands. This could result in injury due to an electrical short circuit and/or a resulting fire.

Do not use the product if it is visibly damaged or the USB cable is visibly damaged as this may result in injury or damage.

The product must not come into contact with water.

Do not place containers filled with liquid (vases, glasses or similar) on or in the immediate proximity of the product. You run the risk of knocking the container over and the spilled liquid impairing the product's electrical safety.

### **Damage!**

Keep the device away from any type of moisture and avoid dust, heat and direct sunlight.

Do not use water or chemical solutions to clean the device, use only a dry cloth.

Do not open the housing of the device and do not disassemble it into its component parts. The battery is permanently installed and cannot be changed. Do not try to repair it yourself. The guarantee expires in this case.

Be careful not to knock the product against a hard surface.

Do not subject the headphones to excessive pressure or weight to avoid deformation.

The headphones contain magnets, so do not store credit cards or similar products with magnetic strips nearby, as this may lead to data loss.

## **Declaration of conformity**



The CE marking says that this product meets the requirements of all EU Directives applicable for this product.



The UKCA marking says, that this product meets the requirements of all UK Directives applicable for this product.

## Simplified declaration of conformity

Intenso International hereby declares that these radio installation type Intenso Overear Headphone O400HA comply with Directive 2014/53/EU. You can read the full text of the EU Declaration of Conformity by visiting the following site: [www.intenso.de](http://www.intenso.de).

## SCOPE OF DELIVERY

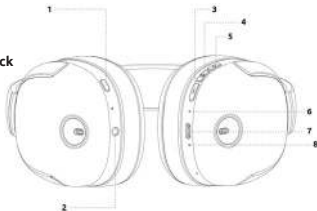
- |                                     |                          |
|-------------------------------------|--------------------------|
| ① Intenso Overear Headphones O400HA | ③ USB-C to USB-C cable   |
| ② 3.5 mm audio cable 1.5 m          | ④ Operating Instructions |

Please check that the contents of the packaging are complete and undamaged (see also the illustration at the start of this manual). If this is not the case, please contact the retailer or our service department: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## User guidelines

### Product overview

- 1 - Mode button**
- 2 - 3.5 mm standard audio jack**
- 3 - Volume (-) button / previous track**
- 4 - Function button**
- 5 - Volume (+) button / next track**
- 6 - Status LED**
- 7 - USB-C In**
- 8 - Mode LED**



### Turning On and Off

To turn on the headphones, press the function button for about 2 seconds. To turn them off, hold the function button for about 5 seconds.

### Battery

The headphones feature a built-in battery. Please make sure to fully charge it before the first use. A full charge takes approximately 2 hours. To do this, simply connect one USB-C end of the included USB-C to USB-C cable to the headphones (USB-C In) and the other USB-C end to a suitable power source (5V-1A). The charging process is indicated by the status LED. During charging, it lights up red; when fully charged, the status LED turns blue.

During use, a low battery level (starting at around 5% remaining capacity) is also indicated by the status LED. In this case, it blinks red twice every 15 seconds, and you should recharge the battery soon. When fully charged, the battery lasts for approximately 75 hours of music playback (depending on volume, Bluetooth connection, and other factors). A 10-minute charge provides around 4 hours of playback time. Regardless of use, the headphones automatically turn off after 12 hours. Please recharge the headphones every 3 months when not in use to prevent deep discharge of the battery!

You can also use the headphones in wired mode via the 3.5mm standard audio jack. In this passive mode, no power is required, so the device will function even with a depleted battery. In this case, full control is managed through the playback device.

## **Bluetooth connection (multipoint)**

Before first use, the headphones must be paired with the playback device. Press the function button for about 2 seconds to turn on the headphones. The status LED will now blink alternately blue and red, and the headphones will be in pairing mode. For more details on pairing, please refer to the playback device's user manual. After 30 seconds, the status LED will turn off. Once a connection is established, the status LED will light up blue for about 15 seconds and then turn off. During each subsequent use, the headphones will automatically pair with the previously connected device.

These headphones feature multipoint Bluetooth, allowing them to be connected to two devices simultaneously. Depending on the device and usage scenario, the headphones will automatically switch between the devices. This process is determined by the connected devices, and the headphones have no influence over the switching of connections.

To delete the devices already paired with the headphones, press and hold the volume (+) and volume (-) buttons simultaneously for 5 seconds until the LED briefly flashes purple and the headphones turn off. The headphones must not be connected to any device via Bluetooth during this process.

## **Hybrid Active Noise Cancellation (Hybrid ANC)**

These headphones feature Hybrid Active Noise Cancellation (Hybrid ANC), which reduces ambient noise. Two of the four integrated microphones, located on the outside, pick up surrounding sounds. The processors in the headphones analyze these sounds and determine the type of anti-noise needed to neutralize them as much as possible. The other two inner microphones monitor the sounds emitted by the speaker and report any remaining ambient noise to the processors, allowing for more targeted noise reduction.

Using the mode button, you can switch between ANC On, Transparency Mode, and ANC Off. When ANC is activated, the mode LED blinks green for 15 seconds.

## Transparency Mode

The Transparency Mode allows ambient sounds to pass through while listening to music or other audio content. Ambient sounds are picked up by the microphones and played through the headphones, allowing you to hear announcements, for example, even while music is playing. You can switch between ANC On, Transparency Mode, and ANC Off using the mode button. When Transparency Mode is activated, the mode LED blinks rapidly green for 15 seconds.

## Passive mode

You can also use the headphones in passive mode via the 3.5mm standard audio connection. In this case, the headphones do not have any active functions and only serve to play audio content from the playback device, which also handles full control.

Simply connect the included 3.5mm audio cable to the 3.5mm standard audio jack on the headphones and the other end to the standard audio input of the playback device.

## Playback functions

During active playback, you can control various functions using the buttons on the headphones. To start or pause playback, press the function button once. To increase or decrease the volume, briefly press the volume (+) or volume (-) button. To skip to the next track or go to the previous track, hold the volume (+) or volume (-) button for about 1 second. In passive, wired mode, control is managed exclusively through the playback device.

## Hands-free function

You can use the headphones as a hands-free device with your paired device. If the paired device supports it, you can answer, reject, and end calls. To answer a call or end an ongoing call, briefly press the function button once. To reject an incoming call, press the function button for about 2 seconds. You can also adjust the volume during a call using the corresponding buttons. In passive, wired mode, control is managed exclusively through the playback device.

## Voice assistant

If your paired device has a voice assistant, you can activate it in active mode by double-pressing the function button briefly.

# SERVICE/DISTRIBUTORS

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Email (technical support):

support@intenso-international.de

Email (RMA number):

rma@intenso-international.de

Internet:

www.intenso.eu

Telephone (technical support):

+49 (0) 4441 – 999 111 (Mon.- Thurs. 09:00 a.m.- 4:30 p.m.;  
Fri. 09:00 a.m.- 2:00 p.m.)

## DISPOSAL



### **Disposal of used rechargeable batteries and used batteries:**

Devices marked with this symbol are subject to European Directive 2006/66/EC. Therefore, all used rechargeable batteries and used batteries must be disposed of separately from household waste via the designated governmental agencies. You will avoid harming the environment by disposing of them properly.



### **Disposal of used electrical equipment:**

Devices marked with this symbol are subject to European Directive 2006/66/EC. Therefore, all used rechargeable batteries and used batteries must be disposed of separately from household waste via the designated governmental agencies. You will avoid harming the environment by disposing of them properly.



### **Packaging:**

Packaging is raw material. The packaging material of this product is suitable for recycling and can be reused. Please follow local recycling regulations when disposing of any materials.

## OPERATING CONDITIONS

Only use the product at temperatures of between 0 and 40 degrees Celsius. If you do not use the product for a long time, store it between -10 and 45 degrees Celsius and charge it every three months to ensure it operates at its full performance.

# SPECIFICATIONS

|                                |                                                                              |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Dimensions:                    | 165 x 75 x 195 mm                                                            |
| Weight:                        | ~248 Gr.                                                                     |
| Bluetooth version:             | V5.3                                                                         |
| Bluetooth operating frequency: | 2402-2480MHz                                                                 |
| Bluetooth range:               | up to 15m (line of sight)                                                    |
| Bluetooth profiles:            | A2DP, AVCTP, AVDTP, AVRCP, HFP, SPP, SMP, ATT, GAP, GATT, RFCOMM, SDP, 12CAP |
| Bluetooth name:                | Intenso O400HA                                                               |
| Supporting codec:              | SBC                                                                          |
| Maximum output:                | < 10 dBm                                                                     |
| Frequency range:               | 20Hz-20KHz                                                                   |
| Impedance:                     | 32 ohm                                                                       |
| ANC:                           | ~35 dB, dual microphone hybrid ANC                                           |
| Number of microphones:         | 4                                                                            |
| Driver (diameter):             | 40mm                                                                         |
| Connections:                   | USB-C In, 3.5 mm standard audio connection                                   |
| Battery:                       | 600mAh (li-polymer)                                                          |
| USB-C Input:                   | 5.0 V-1.0 A                                                                  |
| Charging time:                 | ~2 hours                                                                     |
| Battery life:                  | ~75 hours on single charge (dependent on various factors)                    |
| Operating temperature:         | 0 °C – 40 °C                                                                 |
| Storage temperature:           | -10 °C – 45 °C                                                               |



Veuillez lire attentivement ce manuel et observer et suivre toutes les instructions mentionnées dans ce manuel afin de garantir une longue durée de vie et une utilisation fiable de l'appareil. Conservez ces instructions à portée de main et transmettez-les aux autres utilisateurs de l'appareil.

## MODE D'EMPLOI

|                                                       |          |
|-------------------------------------------------------|----------|
| <b>Sécurité .....</b>                                 | <b>2</b> |
| Usage conforme aux dispositions .....                 | 2        |
| Consignes de sécurité .....                           | 2        |
| Déclaration de conformité .....                       | 4        |
| Certificat de conformité simplifié .....              | 4        |
| <b>Contenu de la livraison .....</b>                  | <b>4</b> |
| <b>Utilisation .....</b>                              | <b>4</b> |
| Présentation de l'appareil .....                      | 4        |
| Mise en marche et arrêt .....                         | 5        |
| Batterie .....                                        | 5        |
| Connexion Bluetooth (multipoint) .....                | 5        |
| Hybride Active Noise Cancellation (ANC hybride) ..... | 5        |
| Mode transparence .....                               | 6        |
| Mode passif .....                                     | 6        |
| Fonctions de lecture .....                            | 6        |
| Fonction mains libres .....                           | 6        |
| Assistant vocal .....                                 | 6        |
| <b>Service/Diffuseur .....</b>                        | <b>6</b> |
| <b>Élimination .....</b>                              | <b>7</b> |
| <b>Conditions de fonctionnement .....</b>             | <b>7</b> |
| <b>Caractéristiques techniques .....</b>              | <b>8</b> |

# SÉCURITÉ

## Utilisation conforme

Ce produit est destiné à la lecture de contenus audio via une connexion sans fil ou filaire (Bluetooth ou prise audio standard de 3,5 mm) à la source audio. Selon l'appareil connecté, il est également possible de passer des appels via les écouteurs. Veuillez vérifier si votre appareil de lecture prend en charge la norme Bluetooth et comment établir une connexion, le cas échéant, dans le mode d'emploi de l'appareil ou en contactant le fabricant.

Toute autre utilisation ou toute utilisation dépassant ce cadre est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages et des blessures. Ce produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou à des applications médicales ou spéciales dont une défaillance du produit pourrait entraîner des blessures, la mort ou des dommages matériels importants. Toute prétention de quelque nature que ce soit pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme ou du non-respect des consignes de sécurité est exclue.

Des modifications peuvent être apportées à tout moment et sans préavis au firmware et/ou au matériel. Par conséquent, il peut arriver que certaines parties du présent mode, des données techniques de cette documentation divergent légèrement du produit présenté. Tous les points dans ce guide sont décrits à titre indicatif et ne correspondent pas nécessairement à une situation particulière. Toute prétention formulée sur la base de ces instructions est exclue.

## Consignes de sécurité

### **Danger pour les enfants et toute personne présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées:**

Les enfants sous-estiment souvent les dangers et ne les identifient même pas. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (également des enfants) présentant des capacités sensorielles, physiques ou mentales limitées ou ne disposant pas de l'expérience et/ou du savoir nécessaire, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles n'aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil et aient compris les dangers qui en résultent. Les enfants non surveillés ne doivent pas avoir accès à l'appareil. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

### **Risque d'étouffement !**

Les enfants peuvent mettre des parties de l'emballage ou d'autres petites pièces dans leur bouche et s'étouffer avec.

### **Risque de blessure !**

Le produit contient des aimants. Des micro-ondes sont également émises par un appareil Bluetooth. Si vous portez un pacemaker ou un autre implant technique, consultez votre médecin ou le fabricant de l'implant avant d'utiliser le produit.

N'essayez pas de porter le casque sans oreillettes ou avec des oreillettes endommagées.

Lorsque vous pliez le casque, faites attention à vos doigts pour éviter de les coincer.

L'utilisation de l'appareil n'est pas recommandée sur la voie publique. Cela pourrait vous rendre moins attentif aux dangers potentiels, comme les véhicules qui s'approchent, et augmenter ainsi la probabilité d'accident. Respectez également les instructions qui s'appliquent dans votre cas!

Ne jetez pas l'appareil au feu. Les batteries incluses comportent un risque d'explosion.



**AVERTISSEMENT!** Une exposition prolongée à une audition trop forte peut entraîner des lésions auditives ou une perte auditive temporaires ou permanentes. Évitez donc de maintenir un niveau sonore élevé de manière prolongée et maintenez le volume à un niveau raisonnable.

### **Risque de court-circuit !**

N'insérez pas d'objets non destinés à être utilisés dans les ouvertures de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées. Cela pourrait entraîner des blessures dues à un court-circuit électrique et/ou un incendie qui en résulterait.

N'utilisez en aucun cas l'appareil s'il présente des dommages visibles sur l'appareil lui-même ou sur le câble USB. Cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages.

L'appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures ou à des gouttes d'eau.

Les récipients remplis de liquide (vases, verres ou autres) ne doivent pas être placés sur l'appareil ou à proximité immédiate de celui-ci. Il y a un risque que le contenant se renverse et que le liquide affecte la sécurité électrique.

### **Endommagement !**

Tenez l'appareil à l'écart de toute humidité et évitez la poussière, la chaleur et l'exposition directe au soleil.

N'utilisez pas d'eau ou de solutions chimiques pour nettoyer l'appareil. Pour ce faire, utilisez un chiffon sec.

N'ouvrez pas le boîtier et ne démontez pas l'appareil. La batterie est fixe et ne peut pas être remplacée. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Dans ce cas, la garantie s'éteint.

Évitez les chocs violents avec l'appareil.

Ne soumettez pas le casque à une pression ou un poids excessifs pour éviter les déformations.

Le casque contient des aimants. Ne placez donc pas de cartes de crédit ou de produits similaires avec une bande magnétique à proximité, car cela pourrait entraîner une perte de données.

## Déclaration de conformité



Le marque CE indique que le produit remplit les exigences de toutes les directives européennes concernant ce produit.

## Déclaration de conformité UE simplifiée

Par la présente, Intenso International déclare que le type d'équipement radio Intenso Overear Headphone O400HA est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.intenso.de](http://www.intenso.de).

## CONTENU DE LA LIVRAISON

- |                                    |                          |
|------------------------------------|--------------------------|
| ❶ Intenso Overear Headphone O400HA | ❸ USB-C vers câble USB-C |
| ❷ Câble audio 3,5 mm 1,5 m         | ❹ Mode d'emploi          |

Veuillez vérifier que le contenu de l'emballage (voir également le graphique au début de ce mode d'emploi) est complet et non endommagé. Si ce n'est pas le cas, veuillez vous adresser au vendeur ou à notre service après-vente :

[rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)



FR

Cet appareil,  
ses accessoires,  
et batterie  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE

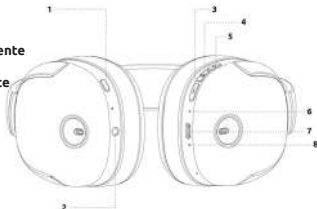


Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

## UTILISATION

### Vue générale de l'appareil

- 1 - Bouton mode
- 2 - Port audio standard de 3,5 mm
- 3 - Bouton Volume (-) / piste précédente
- 4 - Touche de fonction
- 5 - Bouton Volume (+) / piste suivante
- 6 - LED d'état
- 7 - Entrée USB
- 8 - LED de mode



## Mise en marche et arrêt

Pour allumer le casque, appuyez sur le bouton de fonction pendant environ 2 secondes. Pour éteindre le casque, maintenez le bouton de fonction enfoncé pendant environ 5 secondes.

## Batterie

Le casque est équipé d'une batterie intégrée. Veuillez vous assurer de la charger complètement avant la première utilisation. Un chargement complet prend environ 2 heures. Pour ce faire, connectez simplement un port USB-C du câble USB-C à USB-C fourni au casque (USB-C In) et l'autre port USB-C à une source d'alimentation appropriée (5V-1A). Le processus de chargement est indiqué par la LED de statut. Pendant le chargement, elle s'allume en rouge, et lorsque le casque est complètement chargé, la LED de statut devient bleue.

Pendant l'utilisation, un état de batterie faible (à partir d'environ 5% de capacité restante) est également signalé par la LED de statut. Dans ce cas, elle clignote en rouge toutes les 15 secondes et vous devriez recharger la batterie bientôt.

Lorsque le casque est complètement chargé, la batterie permet environ 75 heures de lecture musicale (selon le volume, la connexion Bluetooth et d'autres facteurs). Un chargement de 10 minutes suffit pour une durée de lecture approximative de 4 heures.

Indépendamment de l'utilisation, le casque s'éteint automatiquement après 12 heures. Veuillez recharger le casque tous les 3 mois lorsqu'il n'est pas utilisé pour éviter une décharge profonde de la batterie!

Vous pouvez également utiliser le casque avec un câble via la prise audio standard de 3,5 mm. Dans ce mode passif, aucune alimentation n'est nécessaire, donc l'appareil fonctionne même avec une batterie déchargée. Le contrôle complet se fait uniquement via l'appareil de lecture dans ce cas.

## Connexion Bluetooth (multipoint)

Pour la première utilisation, le casque doit être appairé avec l'appareil de lecture. Appuyez sur le bouton de fonction pendant environ 2 secondes pour allumer le casque. La LED de statut clignote alternativement en bleu et en rouge, et le casque est en mode d'appairage. Pour plus de détails sur l'appairage, veuillez consulter le mode d'emploi de l'appareil de lecture. Après 30 secondes, la LED de statut s'éteint. Lorsque la connexion est établie, la LED de statut s'allume en bleu pendant environ 15 secondes avant de s'éteindre. Pour les utilisations suivantes, le casque se connecte automatiquement à l'appareil précédemment connecté.

Ce casque est doté de la fonction Bluetooth multipoint et peut être connecté à deux appareils simultanément. Selon l'appareil et le scénario d'utilisation, il passe automatiquement d'un appareil à l'autre. Ce processus est déterminé par les appareils connectés, le casque n'a pas d'influence sur les connexions alternantes.

Pour supprimer les appareils déjà appariés enregistrés dans le casque, maintenez enfoncées les touches de volume (+) et de volume (-) simultanément pendant 5 secondes, jusqu'à ce que la LED s'allume brièvement en violet et que le casque s'éteigne. Le casque ne doit pas être connecté à un appareil via Bluetooth pendant cette opération.

## Hybride Active Noise Cancellation (ANC hybride)

Ce casque est équipé d'une réduction active du bruit hybride (Hybrid Active Noise Cancellation – Hybrid ANC). Grâce à l'Hybrid ANC, les bruits environnants sont réduits.

Les deux microphones externes parmi les 4 microphones intégrés captent les bruits environnants. Les processeurs du casque analysent ces bruits et déterminent quel type de son opposé est nécessaire pour les neutraliser au mieux. Les deux autres microphones internes contrôlent les sons émis par les haut-parleurs et transmettent aux processeurs les bruits environnants restants afin de pouvoir les réduire encore plus précisément.

Avec le bouton de mode, vous pouvez passer du mode ANC activé, au mode transparence, ou au mode ANC désactivé. Lorsque l'ANC est activé, la LED de mode clignote en vert pendant 15 secondes.

## Mode transparence

Le mode transparence permet de laisser passer les bruits environnants tout en écoutant de la musique ou d'autres contenus audio. Les bruits environnants sont captés par les microphones et diffusés à travers le casque, afin de pouvoir percevoir, par exemple, les annonces publiques même lorsque de la musique est diffusée.

Avec le bouton de mode, vous pouvez passer du mode ANC activé, au mode transparence, ou au mode ANC désactivé. Lorsque le mode transparence est activé, la LED de mode clignote rapidement en vert pendant 15 secondes.

## Mode passif

Vous pouvez également utiliser le casque en mode passif via la connexion audio standard de 3,5 mm. Dans ce cas, le casque n'a aucune fonction active et sert uniquement à la lecture des contenus audio de l'appareil de lecture, dont le contrôle complet se fait également.

Pour ce faire, connectez simplement le câble audio de 3,5 mm fourni au port audio standard de 3,5 mm du casque et l'autre extrémité au port audio standard de l'appareil de lecture.

## Fonctions de lecture

Pendant la lecture active, vous pouvez contrôler différentes fonctions à l'aide des boutons du casque. Pour démarrer ou mettre en pause la lecture, appuyez une fois sur le bouton de fonction. Pour augmenter ou diminuer le volume, appuyez brièvement sur le bouton de volume (+) ou (-). Pour passer au titre suivant ou au titre précédent, maintenez le bouton de volume (+) ou (-) enfoncé pendant environ 1 seconde. En mode passif, câblé, le contrôle se fait exclusivement via l'appareil de lecture.

## Fonction mains libres

Vous pouvez utiliser le casque comme kit mains-libres avec votre appareil apparié. Si l'appareil apparié le supporte, vous pouvez répondre, rejeter et terminer des appels. Pour répondre à un appel ou terminer un appel en cours, appuyez brièvement sur le bouton de fonction. Pour rejeter un appel entrant, maintenez le bouton de fonction enfoncé pendant environ 2 secondes.

Vous pouvez également ajuster le volume pendant un appel à l'aide des boutons de volume correspondants. En mode passif, câblé, le contrôle se fait exclusivement via l'appareil de lecture.

## Assistant vocal

Si votre appareil appairé dispose d'un assistant vocal, vous pouvez l'activer en mode actif en appuyant deux fois brièvement sur le bouton de fonction.

## SERVICE/DIFFUSEUR

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

E-mail (Assistance technique): [support@intenso-international.de](mailto:support@intenso-international.de)

E-mail (numéro RMA): [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

Internet: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu)

Téléfon (Assistance technique): +49 (0) 4441 – 999 111 (Du lundi au jeudi 09h00- 16h30 vendredi 09h00- 14h00)

## Élimination

|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | <b>Élimination de vieux accus et de vieilles batteries :</b><br>Les appareils marqués de ce symbole sont soumis à la directive européenne 2006/66/CE. Tous les accus et batteries usagés doivent être éliminés séparément des ordures ménagères par les services publics prévus à cet effet. En les éliminant correctement, vous éviterez de nuire à l'environnement.                                          |
| <br> | <b>Élimination d'appareils électriques usagés :</b><br>Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/CE. Tous les appareils électriques et appareils électriques usagés doivent être éliminés séparément des ordures ménagères via les points de collecte prévus par l'État. Une élimination des appareils électriques usagés dans les règles évite les dommages écologiques. |
|                                                                                      | <b>Emballage :</b><br>Les emballages sont des matières premières. Le matériel d'emballage de ce produit est adapté au recyclage et peut être réutilisé. Veuillez observer les réglementations locales en vigueur en matière de recyclage lors de l'élimination de tout matériel.                                                                                                                               |

## CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Faites fonctionner l'appareil à une température comprise entre 0 et 40 degrés Celsius. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, stockez-le entre -10 et 45 degrés Celsius et chargez-le environ tous les trois mois afin qu'il conserve toutes ses capacités.

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

|                                 |                                                                              |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Dimensions:                     | 165 x 75 x 195 mm                                                            |
| Poids:                          | ~248 Gr.                                                                     |
| Version Bluetooth:              | V5.3                                                                         |
| Fréquence de service Bluetooth: | 2402-2480MHz                                                                 |
| Portée du Bluetooth:            | Jusqu'à 15m (ligne droite)                                                   |
| Profils Bluetooth:              | A2DP, AVCTP, AVDTP, AVRCP, HFP, SPP, SMP, ATT, GAP, GATT, RFCOMM, SDP, 12CAP |
| Nom Bluetooth:                  | Intenso O400HA                                                               |
| Codec utilisé:                  | SBC                                                                          |
| Puissance de sortie maxi:       | < 10 dBm                                                                     |
| Plage de transmission:          | 20Hz-20KHz                                                                   |
| Impédance:                      | 32 Ohm                                                                       |
| ANC:                            | ~35 dB, double microphone hybride ANC                                        |
| Nombre de microphones :         | 4                                                                            |
| Driver (diamètre):              | 40 mm                                                                        |
| Relations:                      | USB-C In, 3.5 mm connexion audio standard                                    |
| Batterie:                       | 600 mAh (lithium-polymère)                                                   |
| USB-C Input:                    | 5,0 V-1,0 A                                                                  |
| Durée de chargement:            | ~2 heures                                                                    |
| Autonomie:                      | ~75 heures avec une charge (en fonction de différents facteurs)              |
| Température de service:         | 0 °C – 40 °C                                                                 |
| Température de stockage:        | -10 °C – 45 °C                                                               |



Lees deze handleiding zorgvuldig door en volg alle instructies in deze handleiding op om een lange levensduur en een betrouwbaar gebruik van het toestel te garanderen. Houd deze handleiding bij de hand en geef ze door aan andere gebruikers van het toestel.

## GEBRUIKSAANWIJZING

|                                                 |          |
|-------------------------------------------------|----------|
| <b>Beveiliging</b>                              | <b>2</b> |
| Beoogd gebruik                                  | 2        |
| Veiligheidsinstructies                          | 2        |
| Conformiteitsverklaring                         | 4        |
| Vereenvoudigde verklaring van overeenstemming   | 4        |
| <b>Omvang van de levering</b>                   | <b>4</b> |
| <b>Ve r toepassing</b>                          | <b>4</b> |
| Overzicht van het apparaat                      | 4        |
| In- et uitschakelen                             | 5        |
| Batterij                                        | 5        |
| Bluetooth-verbinding (multipoint)               | 5        |
| Hybride Active Noise Cancellation (ANC hybride) | 6        |
| Transparantiemodus                              | 6        |
| Passieve modus                                  | 6        |
| Afspeelfuncties                                 | 6        |
| Handsfree functie                               | 6        |
| Sprakassistent                                  | 7        |
| <b>Dienst/Drager</b>                            | <b>7</b> |
| <b>Verwijdering</b>                             | <b>7</b> |
| <b>Bedrijfsomstandigheden</b>                   | <b>8</b> |
| <b>Technische Gegevens</b>                      | <b>9</b> |

# VEILIGHEID

## Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld voor het afspelen van audio-inhoud via een draadloze of bekabelde verbinding (Bluetooth of 3,5 mm standaard audio-aansluiting) met de geluidsbron. Afhankelijk van het aangesloten apparaat kunnen ook oproepen via de koptelefoon worden gevoerd. Of uw afspeelapparaat de Bluetooth-standaard ondersteunt en hoe u eventueel een verbinding maakt, kunt u controleren in de gebruiksaanwijzing van het desbetreffende apparaat of navragen bij de fabrikant.

Elk ander of niet daaronder vallend gebruik geldt als niet beoogd gebruik en kan leiden tot beschadigingen en verwondingen. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik of voor medische en speciale toepassingen, waarin uitval van het product verwondingen, sterfgevallen of aanzienlijke materiële schade kan veroorzaken. Elke vorm van aansprakelijkheid wegens schade door niet beoogd gebruik of door niet-naleving van de veiligheidsaanwijzingen is uitgesloten.

Wijzigingen aan de firmware en/of hardware kunnen te allen tijde zonder aankondiging worden doorgevoerd. Om deze reden is het mogelijk dat delen van de handleiding, technische gegevens en afbeeldingen in deze documentatie licht afwijken van het bij u aanwezige product. Alle in deze handleiding beschreven punten dienen alleen ter verduidelijking en komen niet automatisch overeen met een bepaalde situatie. Op basis van deze handleiding kunnen geen wettige aanspraken worden verhaald.

## Veiligheidsaanwijzingen

### **Gevaar voor kinderen en personen met beperkte psychische, sensorische of geestelijke vermogens:**

Kinderen onderschatten vaak gevaren of herkennen deze zelfs helemaal niet. Deze apparatuur is niet bedoeld voor gebruik door personen (ook kinderen) met beperkte sensorische, psychische, of geestelijke vermogens of te weinig ervaring en/of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is of instructies ontvingen, hoe het apparaat gebruikt dient te worden en ze de gevaren die daaruit voortvloeien hebben begrepen. Zonder toezicht dienen kinderen geen toegang tot de apparatuur te hebben. Verzeker u ervan, dat kinderen niet met de apparatuur spelen.

### **Verstikkingsgevaar!**

Kinderen kunnen delen van de verpakking of andere kleine onderdelen in hun mond stoppen en daardoor stikken.

### **Letselgevaar!**

Het product bevat magneten en bluetooth apparatuur zendt microgolven uit. Indien u een pacemaker of ander technisch implantaat hebt, raadpleeg dan uw arts of de fabrikant van het implantaat, voordat u het product gebruikt.

Probeer de koptelefoon niet te dragen zonder oorkussens of met beschadigde oorkussens.

Wanneer u de koptelefoon inklapt, let alstublieft op uw vingers om beknelling te voorkomen.

Het gebruik van de apparatuur in het wegverkeer wordt niet geadviseerd. Het kan ertoe leiden dat de luisteraar onoplettender reageert op potentieel gevaar, bijvoorbeeld van naderende voertuigen. Dit kan de waarschijnlijkheid van een ongeval verhogen. Houd ook rekening met de voor u geldende wettelijke voorschriften!

Werp de apparatuur niet in het vuur. Door de ingebouwde accu's bestaat explosiegevaar.



**WAARSCHUWING!** Een langere blootstelling aan te luid volume kan leiden tot tijdelijke of permanente gehoorschade en gehoorverlies. Vermijd daarom een hoog geluidsniveau gedurende langere periodes en houd het volume op een geschikte instelling.

### **Kortsluitingsgevaar!**

Steek geen voorwerpen, die daar niet voor bedoeld zijn, in de openingen van de apparatuur. Bedien de apparatuur niet met natte handen. Dit kan leiden tot letsel door een elektrische kortsluiting en/of daaruit resulterende brand.

Gebruik de apparatuur in geen geval bij zichtbare schade aan de apparatuur zelf of aan de USB-kabel, omdat dit kan leiden tot letsel of beschadigingen.

De apparatuur mag niet worden blootgesteld aan spat- of druiptwater.

Met vloeistof gevulde reservoirs (vazen, glazen en dergelijke) mogen niet op de apparatuur of in de directe nabijheid worden geplaatst. Het gevaar bestaat dat het reservoir omvalt en de vloeistof afbreuk doet aan de elektrische veiligheid.

### **Beschadiging!**

Houd de apparatuur weg bij elke vorm van vocht en vermijd stof, hitte en directe zonnestraling.

Gebruik a.u.b. geen water of chemische middelen om de apparatuur te reinigen. Gebruik daarvoor alleen een droge doek.

Open de behuizing van de apparatuur niet en haal de apparatuur niet uit elkaar in onderdelen. De accu is vast geïntegreerd en kan niet worden vervangen. Probeer niet, de apparatuur zelf te repareren. In deze gevallen vervalt de garantie.

Vermijd harde botsingen van de apparatuur.

Stel de koptelefoon niet bloot aan overmatige druk of gewicht om vervorming te voorkomen.

De koptelefoon bevat magneten. Bewaar daarom geen creditcards of vergelijkbare producten met een magneetstrip in de buurt, omdat dit tot gegevensverlies kan leiden.

## Conformiteitsverklaring



De CE-markering geeft aan dat dit product voldoet aan de eisen van alle EU-richtlijnen die op dit product van toepassing zijn.

## Vereenvoudigde verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Intenso International dat de type radioapparatuur Intenso Overear Headphone O400HA in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres:

[www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

## LEVERINGSOMVANG

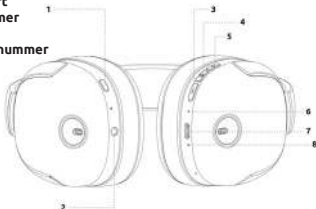
- |                                    |                          |
|------------------------------------|--------------------------|
| ① Intenso Overear Headphone O400HA | ③ USB-C naar USB-C kabel |
| ② 3,5 mm Audiokabel 1,5m           | ④ Gebruiksaanwijzing     |

Controleer a.u.b. of de inhoud van de verpakking (zie ook de afbeelding aan het begin van deze handleiding) volledig en onbeschadigd is. Indien dit niet het geval is, neem dan a.u.b. contact op met uw verkoper of onze service: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## Vertoepassing

### Overzicht van het apparaat

- 1 - Modusknop
- 2 - 3,5 mm standaard audiopoort
- 3 - Volumeknop (-) / vorig nummer
- 4 - Functietoets
- 5 - Volumeknop (+) / volgende nummer
- 6 - Status-LED
- 7 - USB-ingang
- 8 - Modus-LED



## In- en uitschakelen

Om de koptelefoon in te schakelen, drukt u ongeveer 2 seconden op de functietoets. Om de koptelefoon uit te schakelen, houdt u de functietoets ongeveer 5 seconden ingedrukt.

## Batterij

De koptelefoon heeft een ingebouwde batterij. Zorg ervoor dat u deze vóór het eerste gebruik volledig oplaadt. Een volledige oplaadbeurt duurt ongeveer 2 uur. Verbind de USB-C-aansluiting van de meegeleverde USB-C naar USB-C-kabel met de koptelefoon (USB-C In) en de andere USB-C-aansluiting met een geschikte stroombron (5V-1A). Het opladen wordt aangegeven door de status-LED. Tijdens het opladen brandt de LED rood, en wanneer de koptelefoon volledig is opgeladen, brandt de LED blauw. Tijdens het gebruik wordt een bijna lege batterij (vanaf ongeveer 5% resterende capaciteit) ook door de status-LED aangegeven. In dit geval knippert de LED elke 15 seconden twee keer rood en moet u de batterij snel opladen.

Wanneer de koptelefoon volledig is opgeladen, biedt de batterij tot ongeveer 75 uur muziekweergave (afhankelijk van het volume, de Bluetooth-verbinding en andere factoren). Een oplaadbeurt van 10 minuten is goed voor een geschatte afspeeltijd van 4 uur.

Ongeacht het gebruik schakelt de koptelefoon na 12 uur automatisch uit. Laad de koptelefoon elke 3 maanden op als u deze niet gebruikt, om diepe ontlading van de batterij te voorkomen!

U kunt de koptelefoon ook bedraad gebruiken via de standaard 3,5 mm audio-aansluiting. Bij dit passieve gebruik is geen stroom nodig, dus het apparaat werkt zelfs met een lege batterij. De volledige bediening gebeurt in dat geval uitsluitend via het afspeelapparaat.

## Bluetooth verbinding (multipoint)

Bij het eerste gebruik moet de koptelefoon met het afspeelapparaat worden gekoppeld. Druk ongeveer 2 seconden op de functietoets om de koptelefoon in te schakelen. De status-LED knippert nu afwisselend blauw en rood en de koptelefoon staat in koppelmodus. Raadpleeg de handleiding van het afspeelapparaat voor meer informatie over het koppelen. Na 30 seconden dooft de status-LED. Wanneer een verbinding tot stand is gebracht, brandt de status-LED ongeveer 15 seconden blauw en dooft daarna. Bij elk volgend gebruik koppelt de koptelefoon automatisch met het eerder verbonden apparaat.

Deze koptelefoon beschikt over Multipoint Bluetooth en kan tegelijkertijd met twee apparaten verbonden zijn. Afhankelijk van het apparaat en de gebruikssituatie schakelt hij automatisch tussen de apparaten. Dit proces wordt bepaald door de verbonden apparaten, de koptelefoon heeft geen invloed op de wisselende verbindingen.

Om de apparaten die al zijn gekoppeld en in de koptelefoon zijn opgeslagen te wissen, houdt u de volumetoetsen (+) en (-) tegelijkertijd 5 seconden ingedrukt totdat de LED kort paars oplicht en de koptelefoon uitschakelt. De koptelefoon mag op dat moment niet via Bluetooth met een apparaat verbonden zijn.

## Hybride Active Noise Cancellation (ANC hybride)

Deze koptelefoon beschikt over hybride actieve ruisonderdrukking (Hybrid Active Noise Cancellation – Hybrid ANC). Met Hybrid ANC worden omgevingsgeluiden verminderd.

De twee externe van de vier geïntegreerde microfoons vangen de omgevingsgeluiden op. Processors in de koptelefoon analyseren deze geluiden en bepalen welk type tegengeluid nodig is om ze zo goed mogelijk te neutraliseren. De twee andere interne microfoons controleren de geluiden die door de luidsprekers worden geproduceerd en melden eventuele resterende omgevingsgeluiden aan de processors, zodat deze nog gericht kunnen worden verminderd.

Met de modusknop kunt u schakelen tussen ANC aan, transparantiemodus en ANC uit. Wanneer ANC is geactiveerd, knippert de modus-LED 15 seconden groen.

## Transparantiemodus

De transparantiemodus maakt het mogelijk om omgevingsgeluiden door te laten terwijl u naar muziek of andere audio-inhoud luistert. Omgevingsgeluiden worden door de microfoons opgevangen en via de koptelefoon weergegeven, zodat u bijvoorbeeld luidsprekeromroepen kunt horen ondanks dat er muziek wordt afgespeeld.

Met de modusknop kunt u schakelen tussen ANC aan, transparantiemodus en ANC uit. Wanneer de transparantiemodus is geactiveerd, knippert de modus-LED 15 seconden snel groen.

## Passieve modus

U kunt de koptelefoon ook in passieve modus gebruiken via de standaard 3,5 mm audioverbinding. In dit geval heeft de koptelefoon geen actieve functies en dient deze alleen voor het afspelen van audio-inhoud van het afspeelapparaat, waarbij de volledige bediening via dat apparaat plaatsvindt.

Verbind hiervoor eenvoudig de meegeleverde 3,5 mm audiokabel met de 3,5 mm standaard audioaansluiting van de koptelefoon en het andere uiteinde met de standaard audio-ingang van het afspeelapparaat.

## Afspeelfuncties

Tijdens actieve weergave kunt u verschillende functies bedienen via de knoppen op de koptelefoon. Om de weergave te starten of te pauzeren, drukt u eenmaal op de functietoets. Om het volume te verhogen of te verlagen, drukt u kort op de volumetoets (+) of (-). Om naar het volgende nummer of het vorige nummer te gaan, houdt u de volumetoets (+) of (-) ongeveer 1 seconde ingedrukt. In passieve, bedrade modus gebeurt de bediening uitsluitend via het afspeelapparaat.

## Handsfree functie

U kunt de koptelefoon als handsfree-set gebruiken met uw gekoppelde apparaat. Als het gekoppelde apparaat dit ondersteunt, kunt u oproepen beantwoorden, afwijzen en beëindigen. Om een oproep te beantwoorden of een bestaande oproep te beëindigen, drukt u eenmaal kort op de functietoets.

Om een inkomende oproep af te wijzen, houdt u de functietoets ongeveer 2 seconden ingedrukt. Ook tijdens een oproep kunt u het volume aanpassen met de overeenkomstige knoppen. In passieve, bedrade modus gebeurt de bediening uitsluitend via het afspeelapparaat.

## Spraakassistent

Als uw gekoppelde apparaat een spraakassistent heeft, kunt u deze in actieve modus activeren door twee keer kort op de functietoets te drukken.

## DIENT/DRAGER

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

E-mail (technische ondersteuning): [support@intenso-international.de](mailto:support@intenso-international.de)

E-mail (RMA-nummer): [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

Internet: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu)

Telefoon (technische ondersteuning): +49 (0) 4441 – 999 111 (ma.- do. 09:00- 16:30  
vr. 09:00 tot 14:00)

## VERWIJDERING

|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | <b>Verwijdering van gebruikte oplaadbare batterijen en accu's:</b><br>Apparaten met dit symbool vallen onder de Europese Richtlijn 2006/66/EG. Alle gebruikte oplaadbare batterijen en gebruikte accu's moeten gescheiden van het huisvuil worden ingeleverd bij de daarvoor bestemde overheidsinstellingen. Door ze op de juiste manier te verwijderen voorkomt u schade aan het milieu.                                     |
| <br> | <b>Verwijdering van afgedankte elektrische apparatuur:</b><br>Apparaten met dit symbool vallen onder de Europese Richtlijn 2012/19/EG. Alle afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet gescheiden van het huishoudelijk afval worden afgevoerd via de aangewezen overheidsinstanties. Door afgedankte elektrische en elektronische apparatuur op de juiste wijze af te voeren, voorkomt u schade aan het milieu. |
|                                                                                     | <b>Verpakking:</b><br>Verpakking is een grondstof. Het verpakkingsmateriaal van dit product is geschikt voor recycling en kan worden hergebruikt. Neem de plaatselijke recyclingvoorschriften in acht bij het weggooien van materialen.                                                                                                                                                                                       |

# OMGEVINGSOMSTANDIGHEDEN

Gebruik de apparatuur bij een temperatuur tussen 0 en 40 graden Celsius. Indien u de apparatuur langere tijd niet gebruikt, bewaar deze dan tussen -10 tot 45 graden Celsius en laad deze ca. elke drie maanden op, om het volledige prestatievermogen te behouden.

## TECHNISCHE GEGEVENS

|                            |                                                                              |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Afmetingen:                | 165 x 75 x 195 mm                                                            |
| Gewicht:                   | ~248 Gr.                                                                     |
| Bluetooth versie:          | V5.3                                                                         |
| Bluetooth werkfrequentie:  | 2402-2480MHz                                                                 |
| Bluetooth bereik:          | tot 15m (gezichtslijn)                                                       |
| Bluetooth profielen:       | A2DP, AVCTP, AVDTP, AVRCP, HFP, SPP, SMP, ATT, GAP, GATT, RFCOMM, SDP, 12CAP |
| Bluetooth naam:            | Intenso O400HA                                                               |
| Ondersteunde codec:        | SBC                                                                          |
| Maximaal uitgangsvermogen: | < 10 dBm                                                                     |
| Zendbereik:                | 20Hz-20KHz                                                                   |
| Impedantie:                | 32 ohm                                                                       |
| ANC:                       | ~35 dB, duale microfoon hybride ANC                                          |
| Aantal microfoons:         | 4                                                                            |
| Bestuurder (diameter):     | 40 mm                                                                        |
| Verbindingen:              | USB-C In, 3,5 mm Standaard audio-aansluiting                                 |
| Batterij:                  | 600mAh (li-polymer)                                                          |
| USB-C ingang:              | 5,0 V-1,0 A                                                                  |
| Laadtijd:                  | ~2 uur                                                                       |
| Termijn:                   | ~75 uur met één lading (afhankelijk van verschillende factoren)              |
| Bedrijfstemperatuur:       | 0 °C – 40 °C                                                                 |
| Opslagtemperatuur:         | -10 °C – 45 °C                                                               |



Legga con attenzione il presente manuale. Si attenga e segua tutte le istruzioni contenute nel presente manuale al fine di garantire la lunga durata e un uso affidabile dell'apparecchiatura. Conservi il presente manuale a portata di mano, trasmettendolo agli altri utenti dell'apparecchiatura. Sull'area di download del nostro sito è possibile scaricare istruzioni d'uso ancora più dettagliate.

## ISTRUZIONI PER L'USO

|                                                           |          |
|-----------------------------------------------------------|----------|
| <b>Sicurezza .....</b>                                    | <b>2</b> |
| Utilizzo conforme alla destinazione d'uso .....           | 2        |
| Disposizioni di sicurezza .....                           | 2        |
| Dichiarazione di conformità .....                         | 3        |
| Dichiarazione di conformità semplificata .....            | 4        |
| <b>Volume di consegna .....</b>                           | <b>4</b> |
| <b>Uso.....</b>                                           | <b>4</b> |
| Panoramica dell'apparecchio .....                         | 4        |
| Accensione e spegnimento .....                            | 4        |
| Batteria .....                                            | 5        |
| Connessione Bluetooth (multipoint) .....                  | 5        |
| Cancellazione attiva del rumore ibrida (ANC ibrido) ..... | 5        |
| Modalità trasparenza (Transparency mode) .....            | 6        |
| Modalità Passiva .....                                    | 6        |
| Funzioni di Riproduzione .....                            | 6        |
| Funzione vivavoce .....                                   | 6        |
| Assistente vocale .....                                   | 7        |
| <b>Assistenza/ Commercializzazione.....</b>               | <b>7</b> |
| <b>Smaltimento .....</b>                                  | <b>7</b> |
| <b>Condizioni di funzionamento.....</b>                   | <b>7</b> |
| <b>Dati tecnici .....</b>                                 | <b>8</b> |

# SICUREZZA

## Uso previsto

Questo prodotto è destinato alla riproduzione di contenuti audio tramite una connessione wireless o cablata (Bluetooth o connettore audio standard da 3,5 mm) alla fonte audio. A seconda del dispositivo connesso, è possibile effettuare chiamate tramite le cuffie. Verificate se il vostro dispositivo di riproduzione supporta lo standard Bluetooth e come stabilire una connessione, consultando il manuale d'uso del dispositivo o contattando il produttore.

Qualsiasi altro uso diverso è da considerarsi improprio e può causare danni e lesioni. Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale o ad applicazioni mediche e speciali in cui un guasto del prodotto potrebbe causare lesioni, morte o ingenti danni materiali. Sono esclusi i reclami di qualsiasi tipo per danni derivanti da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.

Il firmware e/o l'hardware sono soggetti a modifiche senza preavviso in qualsiasi momento. Pertanto, è possibile che parti delle istruzioni, dei dati tecnici e delle immagini contenute nella presente documentazione differiscano leggermente dal prodotto in uso. Tutti i punti descritti nelle presenti istruzioni sono solo a scopo illustrativo e non corrispondono necessariamente a una situazione specifica. Le presenti istruzioni non danno adito a rivendicazioni di diritti basati su di esse.

## Istruzioni di sicurezza

### **Pericoli per i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali:**

I bambini spesso sottovalutano o ignorano i pericoli. Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità sensoriali, fisiche o mentali, o con scarsa esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso del dispositivo da una persona responsabile della loro sicurezza e abbiano compreso i rischi che ne derivano. I bambini non sorvegliati non devono avere accesso al dispositivo. Assicurarsi che i bambini non giochino con il dispositivo.

### **Pericolo di soffocamento!**

I bambini potrebbero mettere in bocca parti della confezione o altri piccoli pezzi e rischiare di soffocare.

### **Rischio di lesioni!**

Il prodotto contiene magneti e da un dispositivo Bluetooth vengono emesse microonde. I portatori di pacemaker o di un altro impianto tecnico sono invitati a consultare il medico o il produttore dell'impianto prima di utilizzare il prodotto.

Non cercate di indossare le cuffie senza o con cuscinetti per le orecchie danneggiati.

Quando piegate le cuffie, prestare attenzione alle dita per evitare di schiacciarle.

L'uso del dispositivo è sconsigliato nel traffico stradale. Può indurre l'ascoltatore a reagire con maggiore disattenzione ai potenziali pericoli, come i veicoli in avvicinamento, aumentando così la probabilità di un incidente. Osservare inoltre le disposizioni di legge in materia!

Non gettare il dispositivo nel fuoco. A causa della batteria incorporata sussiste il rischio di esplosione.



**AVVERTIMENTO!** L'esposizione prolungata al suono ad alto volume potrebbe causare danni temporanei o permanenti all'udito, o persino la perdita dell'udito. Evitare l'ascolto per lungo tempo ad alto volume e impostare un volume adeguato.

### **Pericolo di cortocircuito!**

Non inserire nelle aperture del dispositivo oggetti non previsti. Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate. Ciò potrebbe causare lesioni a causa di un cortocircuito elettrico e/o un conseguente incendio.

Non utilizzare mai il dispositivo in presenza di danni visibili al dispositivo stesso o al cavo USB, in quanto ciò potrebbe provocare lesioni o danni.

Il dispositivo non deve essere esposto a spruzzi o gocciolamenti d'acqua.

I contenitori pieni di liquido (vasi, bicchieri o simili) non devono essere collocati sul dispositivo o nelle sue immediate vicinanze. Sussiste il rischio che il contenitore si ribalti e che il liquido comprometta la sicurezza elettrica.

### **Danneggiamenti!**

Tenere il dispositivo lontano dall'umidità ed evitare polvere, calore e radiazione solare diretta.

Non utilizzare acqua o soluzioni chimiche per pulire il dispositivo. Utilizzare a tale scopo esclusivamente un panno asciutto.

Non aprire l'alloggiamento del dispositivo e non smontarlo nelle sue singole parti. La batteria è installata in modo permanente e non può essere sostituita. Non tentare di riparare da soli il dispositivo. In tali casi decade la garanzia.

Evitare che il dispositivo subisca un impatto violento.

Non esercitare una pressione eccessiva o un peso sul casco per evitare deformazioni.

Il casco contiene magneti. Pertanto, non conservare carte di credito o prodotti simili con bande magnetiche nelle vicinanze, poiché ciò potrebbe causare la perdita di dati.

### **Dichiarazione di conformità**



La marcatura CE indica che questo prodotto soddisfa i requisiti di tutte le direttive UE ad esso applicabili.

## Dichiarazione di conformità semplificata

Intenso International dichiara che tipo de sistema radio Intenso Overear Headphone O400HA è conforme alla direttiva 2014/53/UE. IL testo completo della dichiarazione di conformità CE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

## VOLUME DI CONSEGNA

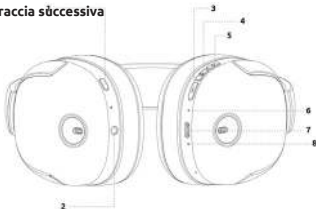
Verificare che il contenuto della confezione (vedere anche la figura all'inizio di queste istruzioni) sia completo e integro. In caso contrario, si prega di contattare il venditore o il nostro servizio assistenza: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

- |                                    |                       |
|------------------------------------|-----------------------|
| ❶ Intenso Overear Headphone O400HA | ❸ USB-C al cavo USB-C |
| ❷ Cavo audio da 3,5 mm 1,5 m       | ❹ Istruzioni d'uso    |

## Uso

### Panoramica dell'apparecchio

- 1 - Pulsante modalità
- 2 - Porta audio standard da 3,5 mm
- 3 - Pulsante volume (-) / traccia precedente
- 4 - Tasto funzione
- 5 - Pulsante volume (+) / traccia successiva
- 6 - LED di stato
- 7 - Ingresso USB
- 8 - LED modalità



### Accensione e spegnimento

Per accendere le cuffie, premere il pulsante di funzione per circa 2 secondi. Per spegnere le cuffie, tenere premuto il pulsante di funzione per circa 5 secondi.

## Batteria

Le cuffie sono dotate di una batteria integrata. Assicurati di caricarla completamente prima del primo utilizzo. Per una ricarica completa sono necessarie circa 2 ore. Collega semplicemente una delle porte USB-C del cavo USB-C a USB-C fornito alle cuffie (USB-C In) e l'altra porta USB-C a una fonte di alimentazione adeguata (5V-1A). La ricarica è indicata dalla LED di stato. Durante la ricarica, il LED è rosso; quando le cuffie sono completamente cariche, il LED di stato diventa blu.

Durante l'uso, un livello basso della batteria (dal 5% di capacità residua) è anche indicato dalla LED di stato. In questo caso, il LED lampeggia in rosso due volte ogni 15 secondi e dovresti ricaricare la batteria presto.

Quando le cuffie sono completamente cariche, la batteria dura fino a circa 75 ore di riproduzione musicale (a seconda del volume, della connessione Bluetooth e di altri fattori). Una ricarica di 10 minuti è sufficiente per una durata di riproduzione di circa 4 ore.

Indipendentemente dall'uso, le cuffie si spengono automaticamente dopo 12 ore. Per evitare la scarica profonda della batteria, carica le cuffie ogni 3 mesi se non le utilizzi!

Puoi utilizzare le cuffie anche con cavo tramite il connettore audio standard da 3,5 mm. In questo caso, non è necessaria alimentazione, quindi il dispositivo funziona anche con una batteria scarica. La gestione completa avviene in questo caso esclusivamente tramite il dispositivo di riproduzione.

## Connessione Bluetooth (multipoint)

Alla prima utilizzazione, le cuffie devono essere accoppiate con il dispositivo di riproduzione. Premi il pulsante di funzione per circa 2 secondi per accendere le cuffie. La LED di stato inizierà a lampeggiare alternativamente in blu e rosso e le cuffie entreranno in modalità di accoppiamento. Per i dettagli sull'accoppiamento, consulta il manuale del dispositivo di riproduzione. Dopo 30 secondi, la LED di stato si spegnerà. Una volta stabilita la connessione, la LED di stato rimarrà accesa in blu per circa 15 secondi e poi si spegnerà. Ad ogni ulteriore utilizzo, le cuffie si accoppieranno automaticamente con il dispositivo precedentemente connesso.

Queste cuffie dispongono di Bluetooth multipoint e possono essere collegate a due dispositivi contemporaneamente. A seconda del dispositivo e dello scenario di utilizzo, passano automaticamente tra i dispositivi. Questo processo è determinato dai dispositivi connessi e le cuffie non hanno alcun controllo sulle connessioni in cambio.

Per eliminare i dispositivi già accoppiati memorizzati nelle cuffie, tieni premuti contemporaneamente i pulsanti del volume (+) e (-) per 5 secondi, fino a quando la LED non diventa brevemente viola e le cuffie si spengono. Le cuffie non devono essere collegate a nessun dispositivo tramite Bluetooth durante questa operazione.

## Cancellazione attiva del rumore ibrida (ANC ibrido)

Queste cuffie dispongono di cancellazione attiva del rumore ibrida (Hybrid Active Noise Cancellation – Hybrid ANC). Grazie all'Hybrid ANC, i rumori ambientali vengono ridotti.

I due microfoni esterni dei 4 microfoni integrati rilevano i rumori ambientali, mentre i processori nelle cuffie analizzano questi rumori e misurano quale tipo di anti-rumore è necessario per neutralizzarli al meglio. Gli altri due microfoni interni controllano i suoni emessi dagli altoparlanti e segnalano ai processori i rumori ambientali ancora percepiti, per poterli ridurre in modo più mirato.

Attraverso il pulsante di modalità puoi passare tra ANC attivo, modalità trasparenza e ANC disattivato. Quando l'ANC è attivato, la LED di modalità lampeggia in verde per 15 secondi.

## **Modalità trasparenza (Transparency mode)**

La modalità Trasparenza consente di far passare i rumori ambientali mentre si ascolta musica o altri contenuti audio. I rumori ambientali vengono captati dai microfoni e riprodotti attraverso le cuffie, in modo da poter percepire, ad esempio, gli annunci dei diffusori anche mentre la musica è in riproduzione.

Attraverso il pulsante di modalità puoi passare tra ANC attivo, modalità Trasparenza e ANC disattivato. Quando la modalità Trasparenza è attivata, la LED di modalità lampeggia rapidamente in verde per 15 secondi.

## **Modalità Passiva**

Puoi utilizzare le cuffie anche in modalità passiva tramite la connessione audio standard da 3,5 mm. In questo caso, le cuffie non dispongono di funzioni attive e servono solo per la riproduzione dei contenuti audio dal dispositivo di riproduzione, tramite il quale avviene anche il controllo completo. Collega semplicemente il cavo audio da 3,5 mm fornito al connettore audio standard da 3,5 mm delle cuffie e l'altra estremità all'ingresso audio standard del dispositivo di riproduzione.

## **Funzioni di Riproduzione**

Durante la riproduzione attiva, puoi controllare diverse funzioni tramite i pulsanti delle cuffie. Per avviare o mettere in pausa la riproduzione, premi una volta il pulsante di funzione. Per aumentare o diminuire il volume, premi brevemente il pulsante del volume (+) o (-). Per passare al brano successivo o a quello precedente, tieni premuto il pulsante del volume (+) o (-) per circa 1 secondo. In modalità passiva e cablata, il controllo avviene esclusivamente tramite il dispositivo di riproduzione.

## **Funzione Vivavoce**

Puoi utilizzare le cuffie come dispositivo vivavoce con il tuo dispositivo accoppiato. Se il dispositivo accoppiato lo supporta, puoi rispondere, rifiutare e terminare le chiamate. Per rispondere a una chiamata o terminare una chiamata in corso, premi brevemente il pulsante di funzione. Per rifiutare una chiamata in arrivo, premi il pulsante di funzione per circa 2 secondi. Anche durante una chiamata, puoi regolare il volume tramite i pulsanti corrispondenti. In modalità passiva e cablata, il controllo avviene esclusivamente tramite il dispositivo di riproduzione.

## Assistente Vocale

Se il tuo dispositivo accoppiato dispone di un assistente vocale, puoi attivarlo in modalità attiva premendo due volte rapidamente il pulsante di funzione.

# ASSISTENZA/COMMERCIALIZZAZIONE

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Indirizzo e-mail (assistenza tecnica): [support@intenso-international.de](mailto:support@intenso-international.de)

Indirizzo e-mail (numero RMA): [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

Internet: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu)

Numero di telefono (assistenza tecnica): +49 (0) 4441 – 999 111 (Dal lunedì al giovedì dalle ore 09:00 alle ore 16:30; venerdì dalle ore 9.00 alle ore 14.00)

## SMALTIMENTO



### **Smaltimento degli accumulatori usati e delle batterie usate:**

Le apparecchiature contrassegnate da questo simbolo sono soggette alla direttiva europea 2006/66/CE. Tutti gli accumulatori usati e tutte le batterie usate devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici nei punti di raccolta statali previsti a questo scopo. Con uno smaltimento corretto riuscirete ad evitare di danneggiare l'ambiente.



### **Smaltimento delle apparecchiature elettriche usate:**

Le apparecchiature contrassegnate da questo simbolo sono soggette alla direttiva europea 2012/19/CE. Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici nei punti di raccolta statali previsti a questo scopo. Con il corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche si evitano i danni all'ambiente.



### **Imballaggio:**

Gli imballaggi sono materie prime. Il materiale di imballaggio di questo prodotto è adatto al riciclaggio e può essere riutilizzato. Per lo smaltimento di qualsiasi materiale, vi preghiamo di rispettare le normative locali sul riciclaggio.

## CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO

Mettere in funzione il dispositivo a una temperatura compresa tra 0 e 40 gradi Celsius. Se non si utilizza il dispositivo per un periodo di tempo prolungato, conservarlo tra i -10 e i 45 gradi Celsius e ricaricarlo ogni tre mesi circa per mantenerne intatte le prestazioni.

# DATI TECNICI

|                                |                                                                              |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Dimensioni:                    | 165 x 75 x 195 mm                                                            |
| Peso:                          | ~248 Gr.                                                                     |
| Versione Bluetooth:            | V5.3                                                                         |
| Frequenza operativa Bluetooth: | 2402-2480MHz                                                                 |
| Raggio d'azione Bluetooth:     | fino a 15m (linea di vista)                                                  |
| Profilo Bluetooth:             | A2DP, AVCTP, AVDTP, AVRCP, HFP, SPP, SMP, ATT, GAP, GATT, RFCOMM, SDP, 12CAP |
| Nome Bluetooth:                | Intenso O400HA                                                               |
| Supporto Codec:                | SBC                                                                          |
| Potenza massima in uscita:     | < 10 dBm                                                                     |
| Range di frequenza:            | 20Hz-20KHz                                                                   |
| Impedenza:                     | 32 Ohm                                                                       |
| ANC:                           | ~35 dB, Hybrid ANC doppio microfono                                          |
| Numero di microfoni:           | 4                                                                            |
| Driver (diametro):             | 40mm                                                                         |
| Conessioni:                    | USB-C In, 3,5 mm connessione audio standard                                  |
| Batteria:                      | 600mAh (Li-Polymer)                                                          |
| Input USB-C:                   | 5,0 V- 1,0 A                                                                 |
| Durata di caricamento:         | ~2 ore                                                                       |
| Autonomia:                     | ~75 ore con una carica (a seconda di vari fattori)                           |
| Temperatura operativa:         | 0 °C – 40 °C                                                                 |
| Temperatura di conservazione:  | -10 °C – 45 °C                                                               |



Lea este manual detenidamente y siga todas las instrucciones que en él se incluyen para garantizar una vida útil prolongada y un uso fiable del dispositivo. Guarde este manual en un lugar accesible y páselo a otros usuarios del dispositivo. En la zona de descargas de nuestra web encontrará instrucciones más detalladas.

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

|                                                       |          |
|-------------------------------------------------------|----------|
| <b>Seguridad .....</b>                                | <b>2</b> |
| Uso Conforme al Fin Previsto .....                    | 2        |
| Instrucciones de Seguridad .....                      | 2        |
| Declaración de conformidad .....                      | 4        |
| Declaración de conformidad simplificada .....         | 4        |
| <b>Volumen de entrega .....</b>                       | <b>4</b> |
| <b>Uso .....</b>                                      | <b>4</b> |
| Vista general del dispositivo .....                   | 4        |
| Encendido y apagado .....                             | 5        |
| Batería .....                                         | 5        |
| Conexión Bluetooth (multiport) .....                  | 5        |
| Cancelación Activa de Ruido Híbrida (Hybrid ANC)..... | 6        |
| Modo Transparencia (Transparency Mode) .....          | 6        |
| Modo Pasivo .....                                     | 6        |
| Funciones de Reproducción .....                       | 6        |
| Función de Manos Libres .....                         | 6        |
| Asistente de Voz .....                                | 6        |
| <b>Servicio / Distribuidor .....</b>                  | <b>7</b> |
| <b>Eliminación .....</b>                              | <b>8</b> |
| <b>Condiciones de Funcionamiento .....</b>            | <b>8</b> |
| <b>Datos Técnicos .....</b>                           | <b>9</b> |

# SEGURIDAD

## Uso Previsto

Este producto está diseñado para la reproducción de contenido de audio mediante una conexión inalámbrica o por cable (Bluetooth o conector de audio estándar de 3,5 mm) con la fuente de audio. Dependiendo del dispositivo conectado, también se pueden realizar llamadas a través de los auriculares. Verifique si su dispositivo de reproducción es compatible con el estándar Bluetooth y cómo se realiza la conexión en el manual del dispositivo o consulte al fabricante.

Cualquier otro uso diferente a este se considerará un uso no previsto y puede causar daños y lesiones. Este producto no está previsto para usos comerciales ni para aplicaciones sanitarias ni especiales, en las cuales un fallo del producto podría causar lesiones, muertes o considerables daños materiales. Queda excluida cualquier reclamación por daños sufridos a raíz de un uso no previsto o del incumplimiento de las instrucciones de seguridad.

Reservado el derecho a realizar modificaciones en el firmware y/o el hardware en cualquier momento y sin previo aviso. Por este motivo es posible que partes del manual, los datos técnicos y las imágenes contenidos en el presente documento difieran ligeramente del producto que usted posee. Los puntos detallados en este manual solo tienen fines aclaratorios y no deben coincidir forzosamente con una situación determinada. No se aceptará reclamación alguna basada en el presente manual.

## Instrucciones de Seguridad

### **Peligros para niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas:**

Los niños suelen subestimar los peligros o ni tan solo los reconocen. Este dispositivo no está previsto para ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades sensoriales, físicas o mentales disminuidas y/o que carezcan de los conocimientos necesarios para ello, a no ser que se encuentren bajo la vigilancia de una persona encargada de su seguridad o esta persona les haya instruido en el uso del dispositivo y ellas hayan entendido los peligros que entraña. No permitir el acceso al dispositivo a niños sin vigilancia. Asegúrese de que los niños no juegan con el dispositivo.

### **¡Peligro de asfixia!**

Los niños pueden llevarse partes del embalaje o pequeñas piezas a la boca y asfixiarse.

### **¡Peligro de lesión!**

El producto contiene imanes, y un dispositivo Bluetooth emite microondas. Si usted lleva un marcapasos o cualquier otro implante técnico, consulte a su médico o al fabricante del implante antes de utilizar el producto.

No intente usar los auriculares sin las almohadillas o con almohadillas dañadas.

Cuando pliegue los auriculares, tenga cuidado con sus dedos para evitar atrapamientos.

No se recomienda utilizar el dispositivo mientras participa en el tráfico vial. Esto podría hacer que el oyente no reaccionara con la suficiente atención a los peligros potenciales, como vehículos que se aproximan, y por tanto aumenta las probabilidades de sufrir un accidente. ¡Observe también la normativa aplicable en su caso!

No tire el dispositivo al fuego. Hay peligro de explosión por la batería integrada.



**¡ADVERTENCIA!** Si se reproduce tonos a un volumen muy alto durante un tiempo prolongado, pueden producirse daños auditivos temporales o permanentes, o incluso la pérdida de la audición. Evite por ello un volumen alto durante un periodo prolongado de tiempo y mantenga el volumen ajustado a un nivel adecuado.

### **¡Peligro de cortocircuito!**

No introduzca ningún objeto no previsto para el uso en los orificios del dispositivo. No manipule el dispositivo con las manos mojadas. Esto podría causar lesiones por cortocircuito eléctrico y/o un incendio como resultado de esto.

No utilice el dispositivo bajo ningún concepto si presenta daños visibles en el propio dispositivo o en su cable USB, puesto que de hacerlo podría causar lesiones o daños.

El dispositivo no puede rociarse con agua ni exponerse a goteo de agua.

No coloque recipientes llenos de líquido (jarrones, vasos o similares) sobre el dispositivo ni cerca del mismo. Hay peligro de que el recipiente vuelque y el líquido menoscabe la seguridad eléctrica del dispositivo.

### **¡Daños!!**

Mantenga el dispositivo alejado de cualquier tipo de humedad y evite exponerlo al polvo, al calor y a la radiación solar directa.

No utilice agua ni soluciones químicas para limpiar el dispositivo. Para este fin utilice únicamente un paño seco.

No abra la carcasa del dispositivo ni desmonte las piezas el mismo. La batería está integrada en el dispositivo y no puede sustituirse. No intente reparar el dispositivo usted mismo. En tal caso se extinguiría la garantía.

Evite someter el dispositivo a cualquier tipo de impacto.

No exponga los auriculares a una presión o peso excesivo para evitar deformaciones. Los auriculares contienen imanes. Por lo tanto, no guarde tarjetas de crédito u otros productos con bandas magnéticas cerca, ya que esto puede causar pérdida de datos.

## Declaración de conformidad



El marcado CE atestigua que este producto cumple los requisitos de todas las directivas aplicables de la EU.

## Declaración de conformidad simplificada

Por la presente, Intenso International declara que el equipo de radiocomunicación Intenso Overear Headphone O400HA cumple la Directiva 2014/53/UE. Puede consultar el texto íntegro de la declaración de conformidad en la siguiente página web: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

## VOLUMEN DE ENTREGA

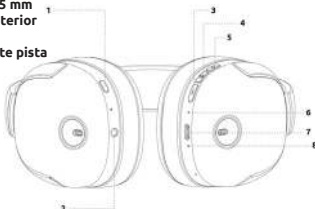
- |                                    |                           |
|------------------------------------|---------------------------|
| 1 Intenso Overear Headphone O400HA | 3 USB-C a cable USB-C     |
| 2 cable de audio de 3,5 mm 1,5 m   | 4 Manual de Instrucciones |

Compruebe que el contenido del embalaje está completo (véase el gráfico al principio del presente manual) y que no presenta daños. De no ser así, póngase en contacto con el vendedor o con nuestro servicio de atención al cliente: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## USO

### Vista general del dispositivo

- 1 - Botón de modo
- 2 - puerto de audio estándar de 3,5 mm
- 3 - Botón de volumen (-) / pista anterior
- 4 - Tecla de función
- 5 - Botón de volumen (+) / siguiente pista
- 6 - LED de estado
- 7 - Entrada USB
- 8 - LED de modo



## Encendido y apagado

Para encender los auriculares, mantenga presionado el botón de función durante aproximadamente 2 segundos. Para apagar los auriculares, mantenga presionado el botón de función durante aproximadamente 5 segundos.

## Batería

Los auriculares tienen una batería integrada. Asegúrese de cargarla completamente antes de su primer uso. Una carga completa toma aproximadamente 2 horas. Para ello, conecte un extremo del cable USB-C a USB-C suministrado al conector USB-C del auricular (USB-C In) y el otro extremo a una fuente de alimentación adecuada (5V-1A). El proceso de carga se indica mediante el LED de estado. Durante la carga, el LED estará en rojo; cuando los auriculares estén completamente cargados, el LED de estado será azul.

Durante el uso, un estado de batería bajo (a partir del 5% de capacidad restante) también se indica mediante el LED de estado. En este caso, el LED parpadeará en rojo dos veces cada 15 segundos, y deberá recargar la batería pronto.

Una vez completamente cargada, la batería dura aproximadamente 75 horas de reproducción de música (dependiendo del volumen, la conexión Bluetooth y otros factores).

Una carga de 10 minutos proporciona aproximadamente 4 horas de reproducción.

Independientemente del uso, los auriculares se apagan automáticamente después de 12 horas.

Por favor, cargue los auriculares cada 3 meses cuando no los esté usando para evitar la descarga profunda de la batería.

También puede usar los auriculares de manera cableada a través del conector de audio estándar de 3.5 mm. En este modo pasivo, no se requiere energía, por lo que el dispositivo funcionará incluso con la batería descargada. El control completo se realiza exclusivamente a través del dispositivo de reproducción.

## Conexión Bluetooth (multipoint)

En el primer uso, debe emparejar los auriculares con el dispositivo de reproducción. Mantenga presionado el botón de función durante aproximadamente 2 segundos para encender los auriculares. El LED de estado parpadeará alternando entre azul y rojo, indicando que los auriculares están en modo de emparejamiento. Para más detalles sobre el emparejamiento, consulte el manual del dispositivo de reproducción. Después de 30 segundos, el LED de estado se apagará. Una vez establecida la conexión, el LED de estado permanecerá encendido en azul durante aproximadamente 15 segundos y luego se apagará. En usos posteriores, los auriculares se emparejarán automáticamente con el dispositivo previamente conectado. Estos auriculares cuentan con Bluetooth multipunto, lo que significa que pueden estar conectados a dos dispositivos simultáneamente. Dependiendo del dispositivo y del escenario de uso, cambiarán automáticamente entre los dispositivos. Este proceso es determinado por los dispositivos conectados, y los auriculares no tienen influencia en los cambios de conexión.

Para eliminar los dispositivos ya emparejados guardados en los auriculares, mantenga presionados simultáneamente los botones de volumen (+) y volumen (-) durante 5 segundos, hasta que el LED se ilumine brevemente en violeta y los auriculares se apaguen. Los auriculares no deben estar conectados a ningún dispositivo a través de Bluetooth durante este proceso.

## **Cancelación Activa de Ruido Híbrida (Hybrid ANC)**

Estos auriculares cuentan con cancelación activa de ruido híbrida (Hybrid Active Noise Cancellation – Hybrid ANC). Gracias a Hybrid ANC, se reducen los ruidos ambientales. Los dos micrófonos externos de los 4 micrófonos integrados captan los sonidos ambientales. Los procesadores en los auriculares analizan estos sonidos y determinan qué tipo de contrasonido es necesario para neutralizarlos de la mejor manera. Los otros dos micrófonos internos controlan los sonidos emitidos por el altavoz y informan a los procesadores sobre los ruidos ambientales que aún pasan, para que puedan reducirse de manera más precisa. A través del botón de modo, puede alternar entre ANC activado, Modo de Transparencia y ANC desactivado. Cuando ANC está activado, el LED de modo parpadea en verde durante 15 segundos.

## **Modo Transparencia (Transparency Mode)**

El Modo Transparencia permite que los sonidos ambientales pasen mientras escuchas música u otros contenidos de audio. Los micrófonos captan los sonidos del entorno y los reproducen a través de los auriculares, para que, por ejemplo, puedas oír anuncios o mensajes mientras escuchas música. A través del botón de modo, puedes alternar entre ANC activado, Modo Transparencia y ANC desactivado. Cuando se activa el Modo Transparencia, el LED de modo parpadea rápidamente en verde durante 15 segundos.

## **Modo Pasivo**

También puedes utilizar los auriculares en modo pasivo mediante la conexión de audio estándar de 3,5 mm. En este caso, los auriculares no tienen funciones activas y solo sirven para reproducir el contenido de audio del dispositivo de reproducción, desde el cual también se realiza el control completo. Para ello, simplemente conecta el cable de audio de 3,5 mm incluido al puerto de audio estándar de 3,5 mm de los auriculares y el otro extremo al puerto de entrada de audio del dispositivo de reproducción.

## **Funciones de Reproducción**

Durante la reproducción activa, puedes controlar varias funciones a través de los botones en los auriculares. Para iniciar o pausar la reproducción, presiona una vez el botón de función. Para aumentar o disminuir el volumen, presiona brevemente el botón de volumen (+) o (-). Para avanzar al siguiente título o retroceder al título anterior, mantén presionado el botón de volumen (+) o (-) durante aproximadamente 1 segundo. En el modo pasivo con cable, el control se realiza exclusivamente a través del dispositivo de reproducción.

## **Función de Manos Libres**

Puedes usar los auriculares como dispositivo de manos libres con tu dispositivo emparejado. Si el dispositivo emparejado lo permite, puedes recibir, rechazar y finalizar llamadas. Para aceptar o finalizar una llamada existente, presiona brevemente el botón de función. Para rechazar una llamada entrante, mantén presionado el botón de función durante aproximadamente 2 segundos. También durante una llamada, puedes ajustar el volumen utilizando los botones correspondientes. En el modo pasivo con cable, el control se realiza exclusivamente a través del dispositivo de reproducción.

## **Asistente de Voz**

Si tu dispositivo emparejado tiene un asistente de voz, puedes activarlo en el modo activo presionando dos veces el botón de función de forma breve.

# **SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE/ DISTRIBUIDOR**

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Correo electrónico (asistencia técnica): [support@intenso-international.de](mailto:support@intenso-international.de)

Correo electrónico (número RMA): [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

Web: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu)

Teléfono (asistencia técnica): +49 (0) 4441 – 999 111 (Lu.- Ju. 09:00 h- 16:30 h;  
Vi. 09:00 h- 14:00 h)

# ELIMINACIÓN

|                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | <p><b>Eliminación de pilas y baterías usadas:</b></p> <p>Los dispositivos marcados con este símbolo están sujetos a la Directiva europea 2006/66/CE. Todas las pilas y baterías usadas deben eliminarse separadas de la basura doméstica y en los puntos públicos designados para ello. Una eliminación adecuada evitará daños al medio ambiente..</p>                                  |
| <br> | <p><b>Eliminación de residuos eléctricos:</b></p> <p>Los dispositivos marcados con este símbolo están sujetos a la Directiva europea 2012/19/CE. Todos los residuos y dispositivos eléctricos deben eliminarse separados de la basura doméstica y en los puntos públicos designados para ello. Una eliminación adecuada de los residuos eléctricos evitará daños al medio ambiente.</p> |
|                                                                                       | <p><b>Embalaje:</b></p> <p>Los embalajes son materias primas. El material de embalaje de este producto es apto para el reciclaje y puede reutilizarse. Al desechar cualquier material, tenga en cuenta las disposiciones locales sobre reciclaje.</p>                                                                                                                                   |

## CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Utilice el dispositivo a una temperatura entre 0 °C y 40 °C. En caso de no utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado, guárdelo a una temperatura entre -10 °C y 45 °C y recárguelo aproximadamente cada tres meses para mantenerlo a pleno rendimiento.

# DATOS TÉCNICOS

|                                            |                                                                              |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Dimensiones:                               | 165 x 75 x 195 mm                                                            |
| Peso:                                      | ~248 Gr.                                                                     |
| Versión de Bluetooth:                      | V5.3                                                                         |
| Frecuencia de funcionamiento de Bluetooth: | 2402-2480MHz                                                                 |
| Alcance de Bluetooth:                      | hasta 15m (línea de visión)                                                  |
| Perfil Bluetooth:                          | A2DP, AVCTP, AVDTP, AVRCP, HFP, SPP, SMP, ATT, GAP, GATT, RFCOMM, SDP, 12CAP |
| Nombre Bluetooth:                          | Intenso O400HA                                                               |
| Códec compatible:                          | SBC                                                                          |
| Potencia máxima de salida:                 | < 10 dBm                                                                     |
| Rango de transmisión:                      | 20Hz-20KHz                                                                   |
| Impedancia:                                | 32 ohm                                                                       |
| ANC:                                       | ~ 35 dB, micrófono dual Hybrid ANC                                           |
| Cantidad de micrófonos:                    | 4                                                                            |
| Controlador (diámetro):                    | 40mm                                                                         |
| Conexiones:                                | Entrada USB-C, puerto de audio estándar de 3,5 mm                            |
| Batería:                                   | 600 mAh (Li-Polímero)                                                        |
| Entrada USB-C:                             | 5,0 V- 1,0 A                                                                 |
| Duración de carga:                         | ~2 horas                                                                     |
| Tiempo de funcionamiento:                  | ~75 horas con una carga (dependiendo de distintos factores)                  |
| Temperatura de funcionamiento:             | 0 °C – 40 °C                                                                 |
| Temperatura de almacenamiento:             | -10 °C – 45 °C                                                               |



Leia atentamente este manual e observe e siga todas as indicações referidas no manual, a fim de garantir uma vida útil longa e uma utilização fiável do aparelho. Mantenha este manual num sítio à mão e entregue-o a outros utilizadores do aparelho.

## MANUAL DE INSTRUÇÕES

|                                                        |          |
|--------------------------------------------------------|----------|
| <b>Segurança.....</b>                                  | <b>2</b> |
| Utilização correta .....                               | 2        |
| Instruções de segurança .....                          | 2        |
| Declaração de conformidade .....                       | 3        |
| Declaração de conformidade simplificada .....          | 4        |
| <b>Escopo de fornecimento.....</b>                     | <b>4</b> |
| <b>Utilização.....</b>                                 | <b>4</b> |
| Visão geral do aparelho .....                          | 4        |
| Ligar e desligar .....                                 | 5        |
| Bateria .....                                          | 5        |
| Ligação Bluetooth (multipoint) .....                   | 5        |
| Cancelamento Ativo de Ruído Híbrido (Hybrid ANC) ..... | 6        |
| Modo Transparência (Transparency Mode) .....           | 6        |
| Modo Passivo .....                                     | 6        |
| Funções de Reprodução .....                            | 6        |
| Função de Mãos Livres .....                            | 6        |
| Assistente de Voz .....                                | 7        |
| <b>Assistência/Distribuidor .....</b>                  | <b>7</b> |
| <b>Eliminação .....</b>                                | <b>7</b> |
| <b>Condições de funcionamento .....</b>                | <b>8</b> |
| <b>Dados técnicos .....</b>                            | <b>8</b> |

# SEGURANÇA

## Utilização correta

Este produto é destinado à reprodução de conteúdo de áudio por meio de uma conexão sem fio ou com fio (Bluetooth ou conector de áudio padrão de 3,5 mm) à fonte de áudio. Dependendo do dispositivo conectado, também é possível realizar chamadas pelos fones de ouvido. Verifique no manual do dispositivo ou consulte o fabricante para saber se o seu aparelho de reprodução é compatível com o padrão Bluetooth e como estabelecer a conexão, se necessário.

Qualquer utilização que divirja ou exceda o que aqui é descrito é considerada uma utilização incorreta, que pode causar danos e lesões. Este produto não se destina a nenhuma utilização comercial nem a nenhuma aplicação médica ou especial em que a sua falha possa causar lesões, a morte ou danos materiais significativos. Estão excluídas todas as reclamações relativas a danos por utilização incorreta ou incumprimento das instruções de segurança.

O firmware e/ou o hardware podem ser alterados a qualquer momento sem aviso prévio, pelo que é possível que este manual, os dados técnicos e as imagens constantes nesta documentação possam apresentar algumas diferenças em relação ao produto que possui. Todos os pontos descritos neste manual servem apenas para clarificação e não correspondem necessariamente a uma situação específica. Não se pode reivindicar nenhum direito legal com base neste manual.

## Instruções de segurança

### **Perigos para as crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas:**

As crianças subestimam muitas vezes o perigo ou nem sequer o reconhecem. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades sensoriais, físicas ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimento, salvo se forem vigiadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não devem ter acesso ao aparelho sem vigilância. Certifique-se de que as crianças não brincam com o aparelho.

### **Perigo de asfixia!**

Crianças podem colocar partes da embalagem ou outras peças pequenas na boca e sufocar.

### **Risco de ferimento!**

O produto contém ímanes, bem como um sistema de Bluetooth, que emite micro-ondas. Se tiver um pacemaker ou outro implante técnico, consulte o seu médico ou o fabricante do implante antes de usar o produto.

Não tente usar os fones de ouvido sem as almofadas ou com as almofadas danificadas. Ao dobrar os fones de ouvido, tome cuidado com seus dedos para evitar que fiquem presos.

Desaconselha-se a utilização do aparelho na estrada — isso pode diminuir a atenção do ouvinte a potenciais perigos, como a aproximação de veículos, aumentando a probabilidade de um acidente. Respeite também os requisitos legais que se aplicam a si!

Não atire o aparelho para o fogo — existe um perigo de explosão devido à bateria integrada.



**AVISO!** A exposição prolongada a um volume de som elevado pode provocar lesões auditivas temporárias ou permanentes ou mesmo a perda de audição. Por isso, evite volumes altos durante longos períodos e mantenha o volume num nível razoável.

### **Perigo de curto-circuito!**

Não introduza nas aberturas do aparelho nenhum objeto que não esteja previsto na sua utilização. Não use o aparelho com as mãos molhadas — poderá sofrer lesões devido a um choque elétrico e/ou a um incêndio que dele resulte.

Nunca utilize o aparelho se houver defeitos visíveis no próprio aparelho ou no cabo USB, uma vez que isso pode provocar lesões ou danos.

O aparelho não pode ser exposto a salpicos nem a gotas de água.

Não deve colocar nenhum recipiente cheio de líquido (como um jarro ou um copo) sobre o aparelho ou muito próximo dele. Existe o perigo de o recipiente tombar e o líquido afetar a segurança elétrica.

### **Danos!**

Mantenha o aparelho afastado de qualquer humidade e evite o pó, o calor e a luz solar direta.

Não limpe o aparelho com água nem com nenhuma solução química — utilize apenas um pano seco.

Não abra a caixa do aparelho nem desmonte as componentes individuais do aparelho. A bateria está integrada e não pode ser trocada. Não tente reparar o aparelho. Se o fizer, invalidará a garantia.

Evite impactos fortes no aparelho.

Não exponha os fones de ouvido a pressão ou peso excessivos para evitar deformações.

Os fones de ouvido contêm ímãs. Portanto, não guarde cartões de crédito ou produtos semelhantes com tarjas magnéticas próximos, pois isso pode causar perda de dados.

## **Declaração de conformidade**



A marcação CE significa que este produto cumpre os requisitos de todas as diretivas da UE que se lhe aplicam.

## Declaração de conformidade simplificada

A Intenso International declara que o tipo de equipamento de rádio Intenso Overear Headphone O400HA está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte sítio Web: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

## CONTEÚDO DA EMBALAGEM

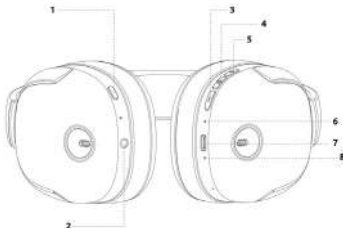
- |                                    |                            |
|------------------------------------|----------------------------|
| 1 Intenso Overear Headphone O400HA | 3 Cabo de USB-C para USB-C |
| 2 Cabo de áudio de 3,5 mm 1,5 m    | 4 Manual de instruções     |

Verifique se o conteúdo da embalagem (veja também a imagem no início deste manual) está completo e intacto. Se não for o caso, contacte o vendedor ou o nosso serviço de assistência técnica: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## UTILIZAÇÃO

### Visão geral do aparelho

- 1 - Botão de modo
- 2 - Porta de áudio padrão de 3,5 mm
- 3 - Botão de volume (-)/faixa anterior
- 4 - Tecla de função
- 5 - Botão Volume (+)/próxima faixa
- 6 - LED de estado
- 7 - Entrada USB
- 8 - LED de modo



## Ligar e desligar

Para ligar os fones de ouvido, pressione o botão de função por cerca de 2 segundos. Para desligar os fones de ouvido, mantenha o botão de função pressionado por aproximadamente 5 segundos.

## Bateria

O fone de ouvido possui uma bateria integrada. Certifique-se de carregá-la completamente antes do primeiro uso. Um ciclo de carregamento completo leva cerca de 2 horas. Para isso, conecte uma das extremidades do cabo USB-C para USB-C fornecido à entrada USB-C do fone de ouvido (USB-C In) e a outra extremidade a uma fonte de alimentação adequada (5V-1A). O processo de carregamento é indicado pelo LED de status. Durante o carregamento, ele fica vermelho; quando o fone de ouvido está completamente carregado, o LED de status fica azul.

Durante o uso, quando a bateria estiver fraca (com cerca de 5% de capacidade restante), o LED de status piscará duas vezes em vermelho a cada 15 segundos, indicando que é hora de recarregar a bateria. Com uma carga completa, a bateria oferece cerca de 75 horas de reprodução de música (dependendo do volume, conexão Bluetooth e outros fatores).

Um carregamento rápido de 10 minutos é suficiente para aproximadamente 4 horas de reprodução. Independentemente do uso, o fone de ouvido desliga-se automaticamente após 12 horas.

Para evitar a descarga profunda da bateria, carregue o fone de ouvido a cada 3 meses quando não estiver em uso.

Você também pode usar o fone de ouvido com fio através da entrada de áudio padrão de 3,5 mm. Nesta utilização passiva, não é necessário o uso da bateria, e o dispositivo funcionará mesmo com a bateria descarregada. Todo o controle é realizado diretamente no dispositivo de reprodução neste modo.

## Ligação Bluetooth (multipoint)

Na primeira utilização, o fone de ouvido deve ser pareado com o dispositivo de reprodução. Pressione o botão de função por cerca de 2 segundos para ligar o fone. O LED de status começará a piscar alternadamente em azul e vermelho, indicando que o fone de ouvido está em modo de pareamento. Para mais detalhes sobre o processo de pareamento, consulte o manual do dispositivo de reprodução. Após 30 segundos, o LED de status se apagará. Quando uma conexão for estabelecida, o LED de status acenderá em azul por cerca de 15 segundos e, em seguida, apagará. Em usos futuros, o fone de ouvido conectará automaticamente ao último dispositivo com o qual foi pareado.

Este fone de ouvido possui Bluetooth Multiponto, permitindo a conexão simultânea com dois dispositivos. Dependendo do dispositivo e do cenário de uso, ele alternará automaticamente entre os dispositivos. Esse processo é gerido pelos dispositivos conectados, e o fone de ouvido não interfere nas trocas de conexão.

Para apagar os dispositivos já pareados armazenados no fone, pressione simultaneamente os botões de volume (+) e volume (-) por 5 segundos, até que o LED pisque roxo brevemente e o fone de ouvido se desligue. O fone não deve estar conectado a nenhum dispositivo via Bluetooth durante esse processo.

## **Cancelamento Ativo de Ruído Híbrido (Hybrid ANC)**

Este fone de ouvido conta com cancelamento ativo de ruído híbrido (Hybrid Active Noise Cancellation – Hybrid ANC), que reduz os ruídos do ambiente ao redor. Dois dos quatro microfones integrados captam os sons externos, e os processadores do fone analisam esses sons, determinando qual tipo de antirruído é necessário para neutralizá-los da melhor maneira possível. Os outros dois microfones internos monitoram os sons emitidos pelo alto-falante e informam aos processadores sobre os ruídos externos que ainda passam, permitindo uma redução mais precisa.

Através do botão de modo, você pode alternar entre os modos ANC Ligado, Modo Transparência e ANC Desligado. Quando o ANC é ativado, o LED do modo pisca em verde por 15 segundos.

## **Modo Transparência (Transparency Mode)**

O Modo Transparência permite que sons do ambiente sejam ouvidos enquanto você escuta música ou outros conteúdos de áudio. Os sons externos são captados pelos microfones e reproduzidos pelos fones de ouvido, permitindo, por exemplo, que você ouça anúncios em alto-falantes mesmo com a música tocando.

Através do botão de modo, você pode alternar entre os modos ANC Ligado, Modo Transparência e ANC Desligado. Quando o Modo Transparência é ativado, o LED do modo pisca rapidamente em verde por 15 segundos.

## **Modo Passivo**

Você também pode usar os fones de ouvido no modo passivo, conectando-os via cabo de áudio padrão de 3,5 mm. Nesse modo, os fones de ouvido não possuem funções ativas e servem apenas para a reprodução de áudio do dispositivo, com todo o controle realizado diretamente no aparelho de reprodução.

Para isso, conecte o cabo de áudio de 3,5 mm fornecido à entrada de áudio padrão de 3,5 mm dos fones de ouvido e a outra extremidade à entrada de áudio do dispositivo de reprodução.

## **Funções de Reprodução**

Durante a reprodução ativa, você pode controlar várias funções usando os botões dos fones de ouvido. Para iniciar ou pausar a reprodução, pressione uma vez o botão de função. Para aumentar ou diminuir o volume, pressione brevemente o botão de volume (+) ou volume (-). Para avançar para a próxima faixa ou voltar para a faixa anterior, mantenha pressionado o botão de volume (+) ou volume (-) por cerca de 1 segundo. No modo passivo com fio, o controle é feito exclusivamente pelo dispositivo de reprodução.

## **Função de Mãos Livres**

Você pode usar os fones de ouvido como um dispositivo de mãos livres com o seu dispositivo emparelhado. Se o dispositivo emparelhado suportar essa função, você poderá atender, rejeitar e encerrar chamadas.

Para atender ou encerrar uma chamada em andamento, pressione uma vez o botão de função. Para rejeitar uma chamada recebida, pressione o botão de função por cerca de 2 segundos. Mesmo durante uma chamada, você pode ajustar o volume usando os botões apropriados. No modo passivo com fio, o controle é feito exclusivamente pelo dispositivo de reprodução.

## Assistente de Voz

Se o seu dispositivo emparelhado tiver um assistente de voz, você pode ativá-lo no modo ativo pressionando duas vezes rapidamente o botão de função dos fones de ouvido.

# ASSISTÊNCIA/DISTRIBUIDOR

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Endereço de e-mail (assistência técnica):

support@intenso-international.de

Endereço de e-mail (número RMA):

rma@intenso-international.de

Sítio web:

www.intenso.eu

Telefone (assistência técnica):

+49 (0) 4441 – 999 111 (Segunda a Quinta das  
09:00 às 16:30; Sexta das 9:00 às 14:00)

## ELIMINAÇÃO

|                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | <b>Eliminação de acumuladores e de baterias usadas:</b><br>Os dispositivos identificados com este símbolo estão sujeitos à diretiva europeia 2006/66/EG. Todos os acumuladores e baterias em fim de vida têm de ser eliminados separadamente do lixo doméstico e entregues nos locais previstos para o efeito. A eliminação correta de aparelhos elétricos e eletrônicos em fim de vida permite evitar danos ambientais.                          |
| <br> | <b>Eliminação de aparelhos elétricos e eletrônicos em fim de vida:</b><br>Os dispositivos identificados com este símbolo estão sujeitos à diretiva europeia 2012/19/CE. Todos os aparelhos elétricos e eletrônicos em fim de vida têm de ser eliminados separadamente do lixo doméstico e entregues nos locais previstos para o efeito. A eliminação correta de aparelhos elétricos e eletrônicos em fim de vida permite evitar danos ambientais. |
|                                                                                      | <b>Embalagem:</b><br>As embalagens são matérias-primas. O material da embalagem deste produto está indicado para a reciclagem e pode ser utilizado. Ao eliminar qualquer tipo de material, tenha em consideração as normas de reciclagem locais.                                                                                                                                                                                                  |

# CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Utilize o aparelho a uma temperatura compreendida entre 0 e 40 °C. Se não utilizar o aparelho durante um longo período, guarde-o entre -10 e 45 °C e carregue-o aproximadamente de três em três meses para preservar o seu pleno desempenho.

## DADOS TÉCNICOS

|                                        |                                                                              |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Dimensões:                             | 165 x 75 x 195 mm                                                            |
| Peso:                                  | ~248 Gr.                                                                     |
| Versão Bluetooth:                      | V5.3                                                                         |
| Frequência de funcionamento Bluetooth: | 2402-2480MHz                                                                 |
| Alcance Bluetooth:                     | até 15m (linha de visão)                                                     |
| Bluetooth Profile:                     | A2DP, AVCTP, AVDTP, AVRCP, HFP, SPP, SMP, ATT, GAP, GATT, RFCOMM, SDP, 12CAP |
| Bluetooth Name:                        | Intenso O400HA                                                               |
| Codec suportado:                       | SBC                                                                          |
| Potência de saída máxima:              | < 10 dBm                                                                     |
| Alcance de transmissão:                | 20Hz-20KHz                                                                   |
| Impedância:                            | 32 Ohm                                                                       |
| ANC:                                   | ~35 dB, ANC híbrido com dois microfones                                      |
| Número de microfones:                  | 4                                                                            |
| Driver (diâmetro):                     | 40mm                                                                         |
| Conexões:                              | Entrada USB-C, porta de áudio padrão de 3,5 mm                               |
| Bateria:                               | 600mAh (polímetro de lítio)                                                  |
| USB-C Input:                           | 5,0 V- 1,0 A                                                                 |
| Tempo de carregamento:                 | ~2 horas                                                                     |
| Duração:                               | ~75 horas com um carregamento (depende de vários fatores)                    |
| Temperatura de serviço:                | 0 °C – 40 °C                                                                 |
| Temperatura de armazenamento:          | -10 °C – 45 °C                                                               |



Pečlivě si prosím přečtete tento návod a respektujte a řiďte se všemi upozorněními v tomto návodu, aby byla zajištěna dlouhá životnost a spolehlivé používání přístroje. Uložte návod po ruce a případně ho předejte dalším uživatelům přístroje.

## NÁVOD K OBSLUZE

|                                                     |          |
|-----------------------------------------------------|----------|
| <b>Bezpečnost .....</b>                             | <b>2</b> |
| Řádné užívání .....                                 | 2        |
| Bezpečnostní pokyny .....                           | 2        |
| Prohlášení o shodě .....                            | 3        |
| Zkrácené prohlášení o shodě EU.....                 | 4        |
| <b>Rozsah dodávky .....</b>                         | <b>4</b> |
| <b>Použití .....</b>                                | <b>4</b> |
| Přehled zařízení .....                              | 4        |
| Zapnutí a vypnutí .....                             | 4        |
| Baterie .....                                       | 4        |
| Bluetooth připojení (multipoint) .....              | 5        |
| Hybridní aktivní potlačení hluku (Hybrid ANC) ..... | 5        |
| Režim průhlednosti (Transparency Mode) .....        | 5        |
| Pasivní režim .....                                 | 6        |
| Funkce přehrávání .....                             | 6        |
| Funkce handsfree .....                              | 6        |
| Asistent hlasu .....                                | 6        |
| <b>Servis/distributor .....</b>                     | <b>6</b> |
| <b>Likvidace .....</b>                              | <b>7</b> |
| <b>Provozní podmínky .....</b>                      | <b>7</b> |
| <b>Technické data .....</b>                         | <b>8</b> |

# BEZPEČNOST

## Řádné užívání

Tento produkt je určen k přehrávání audio obsahu prostřednictvím bezdrátového nebo kabelového připojení (Bluetooth nebo standardní 3,5mm audio konektor) k audio zdroji. V závislosti na připojeném zařízení je možné také přijímat hovory přes sluchátka. Zkontrolujte v uživatelské příručce příslušného zařízení, zda vaše přehrávací zařízení podporuje standard Bluetooth a jak případně navázat připojení, nebo se obraťte na výrobce.

Jakékoli jiné použití nebo použití nad tento rámec se považuje za nesprávné použití a může vést k poškození a zranění. Tento výrobek není určen pro komerční použití ani pro lékařské a speciální aplikace, kde by selhání výrobku mohlo způsobit zranění, smrt nebo značné materiální škody. Nároky na náhradu škody způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů jsou vyloučeny.

Změny firmwaru a/nebo hardwaru mohou být provedeny kdykoli bez předchozího upozornění. Z tohoto důvodu je možné, že se některé části návodu, technické údaje a obrázky v této dokumentaci mohou mírně lišit od vašeho výrobku. Všechny body popsané v těchto pokynech jsou pouze ilustrativní a nemusí odpovídat konkrétní situaci. Na základě těchto pokynů nelze uplatňovat žádné právní nároky.

## Bezpečnostní pokyny

### **Nebezpečí pro děti a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi:**

Děti často podceňují nebezpečí nebo je ani nepoznají. Tento přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými smyslovými, fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytla dohled nebo je nepoučila o používání přístroje a pokud nerozumějí souvisejícím nebezpečím. K přístroji by neměly mít přístup děti bez dozoru. Zajistěte, aby si děti se přístrojem nehrály.

### **Nebezpečí udušení!**

Děti mohou vkládat části obalu nebo jiné malé předměty do úst a riskovat udušení.

### **Nebezpečí úrazu!**

Výrobek obsahuje magnety a Bluetooth vysílá mikrovlny. Pokud máte kardiostimulátor nebo jiný technický implantát, poraďte se před použitím výrobku se svým lékařem nebo výrobcem implantátu.

Nepokoušejte se používat sluchátka bez náušníků nebo s poškozenými náušníky.

Při skládání sluchátek dávejte pozor na své prsty, abyste se vyhnuli jejich zachycení.

Zařízení se nedoporučuje používat v silničním provozu. Může způsobit, že posluchač neopatrně reaguje na potenciální nebezpečí, například na blížící se vozidla, a zvyšuje tak pravděpodobnost nehody. Dodržujte také zákonné požadavky, které se na vás vztahují!

Zařízení nevhazujte do ohně. Kvůli vestavěné dobíjecí baterii hrozí nebezpečí výbuchu.



**VÝSTRAHA!** Dlouhodobé vystavení hlasitému poslechu může vést k dočasnému nebo trvalému poškození či ztrátě sluchu. Proto se vyhněte vysoké úrovni hlasitosti po delší dobu a udržujte hlasitost na vhodném nastavení.

### **Nebezpečí zkratu!**

Do otvorů zařízení nevkládejte žádné předměty, které nejsou určeny k jeho použití. Zařízení nepoužívejte s mokřýma rukama. To by mohlo v důsledku elektrického zkratu a/nebo k požáru vést ke zranění.

Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud je viditelně poškozeno samotné zařízení nebo kabel USB, protože by mohlo dojít ke zranění nebo poškození.

Zařízení nesmí být vystaveno stříkající nebo kapající vodě.

Nádoby naplněné tekutinou (vázy, sklenice apod.) nesmí být umístěny na zařízení ani v jeho bezprostřední blízkosti. Hrozí nebezpečí, že se nádoba převrhne a kapalina naruší elektrickou bezpečnost.

### **Poškození!**

Zařízení uchovávejte mimo dosah jakékoli vlhkosti a nevystavujte jej prachu, teplu a přímému slunečnímu záření.

K čištění zařízení nepoužívejte vodu ani chemické roztoky. K tomuto účelu používejte pouze suchý hadřík.

Neotevírejte kryt zařízení a nerozebírejte jej na jednotlivé části. Baterie je trvale nainstalovaná a nelze ji vyměnit. Nepokoušejte se zařízení sami opravovat. V těchto případech záruka zanikne.

Vyvarujte se silného nárazu zařízení.

Nesnažte se na sluchátka vyvíjet nadměrný tlak nebo váhu, abyste předešli deformacím.

Sluchátka obsahují magnety. Proto je nedávejte blízko kreditních karet nebo podobných produktů s magnetickými proužky, protože by mohlo dojít k ztrátě dat.

## **Prohlášení o shodě**



Označení CE znamená, že tento výrobek splňuje požadavky všech norem EU, které se na něj vztahují.

# Zkrácené prohlášení o shodě EU

Společnost Intenso International tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení Intenso Overear Headphone O400HA je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

## ROZSAH DODÁVKY

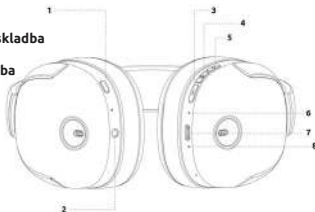
- |   |                                           |   |                      |
|---|-------------------------------------------|---|----------------------|
| 1 | Intenso Overear Headphones O400HA         | 3 | Kabel USB-C na USB-C |
| 2 | Vstup USB-C, standardní audio port 3,5 mm | 4 | Návod k obsluze      |

Zkontrolujte prosím, zda je obsah balení (viz také grafika na začátku tohoto návodu) kompletní a nepoškozený. Pokud tomu tak není, obraťte se prosím na prodejce nebo na náš servis: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## Použití

### Přehled zařízení

- 1 - Tlačítko režimu
- 2 - Standardní 3,5 mm audio port
- 3 - Tlačítko hlasitosti (-) / předchozí skladba
- 4 - Funkční klávesa
- 5 - Tlačítko hlasitosti (+) / další skladba
- 6 - Stavová LED
- 7 - USB vstup
- 8 - LED režim



### Zapnutí a vypnutí

Pro zapnutí sluchátek stiskněte tlačítko funkce na přibližně 2 sekundy. Pro vypnutí sluchátek držte tlačítko funkce stisknuté přibližně 5 sekund.

### Baterie

Sluchátka obsahují integrovanou baterii. Před prvním použitím ji prosím úplně nabijte. Kompletní nabíjení trvá přibližně 2 hodiny. Připojte jeden konec dodávaného USB-C na USB-C kabelu k sluchátkům (USB-C In) a druhý konec k vhodnému zdroji napájení (5V-1A).

Proces nabíjení je signalizován LED diodou. Během nabíjení svítí červeně, po úplném nabití svítí modře.

Během používání LED dioda také signalizuje slabý stav baterie (při zhruba 5 % zbývajících kapacity). V tomto případě bliká každých 15 sekund dvakrát červeně a baterii byste měli brzy dobít.

Při úplném nabití vydrží baterie přibližně 75 hodin přehrávání hudby (v závislosti na hlasitosti, Bluetooth připojení a dalších faktorech). Nabíjení po dobu 10 minut stačí na přibližně 4 hodiny přehrávání. Bez ohledu na použití se sluchátka automaticky vypnou po 12 hodinách.

Při nečinnosti sluchátek je nabíjejte každé 3 měsíce, aby se předešlo hlubokému vybití baterie!

Sluchátka můžete také používat s kabelem přes standardní 3,5mm audio konektor. V tomto pasivním režimu není potřeba žádné napájení, takže zařízení bude fungovat i s vybitou baterií. Kompletní ovládání se v tomto režimu provádí pouze přes zařízení pro přehrávání.

## **Bluetooth připojení (multipoint)**

Při prvním použití je nutné sluchátka spárovat s přehrávacím zařízením. Stiskněte tlačítko funkce na přibližně 2 sekundy, abyste sluchátka zapnuli. LED dioda stavu začne blikat střídavě modře a červeně, což znamená, že sluchátka jsou v režimu párování. Další informace o párování naleznete v uživatelské příručce přehrávacího zařízení. Po 30 sekundách LED dioda zhasne. Pokud byla navázána konektivita, LED dioda bude svítit modře asi 15 sekund a poté zhasne.

Při každém dalším použití se sluchátka automaticky připojí k předchozímu spárovanému zařízení. Tato sluchátka podporují Bluetooth Multipoint, což znamená, že mohou být současně připojena k dvěma zařízením. V závislosti na zařízení a scénáři použití se sluchátka automaticky přepínají mezi zařízeními. Tento proces je řízen připojenými zařízeními a sluchátka na něj nemají vliv.

Chcete-li smazat již spárovaná zařízení uložená v sluchátkách, stiskněte současně tlačítka pro zvýšení (+) a snížení (-) hlasitosti po dobu 5 sekund, dokud LED dioda krátce nezazáří fialově a sluchátka se vypnou. Sluchátka by neměla být připojena k žádnému zařízení přes Bluetooth během tohoto procesu.

## **Hybridní aktivní potlačení hluku (Hybrid ANC)**

Tato sluchátka disponují hybridním aktivním potlačením hluku (Hybrid Active Noise Cancellation – Hybrid ANC), které snižuje okolní zvuky. Dva ze čtyř integrovaných mikrofonů zachycují okolní hluky, přičemž procesory ve sluchátkách analyzují tyto zvuky a určují, jaký typ protihlukové vlny je potřebný k jejich nejlepšímu potlačení. Další dva vnitřní mikrofony monitorují zvuky vydávané reproduktorem a informují procesory o zbylých okolních hlucích, aby je bylo možné cíleněji redukovat.

Pomocí tlačítka režimu můžete přepínat mezi režimem ANC zapnuto, režimem průhlednosti a režimem ANC vypnuto. Když je ANC aktivováno, LED dioda režimu bliká zeleně po dobu 15 sekund.

## **Režim průhlednosti (Transparency Mode)**

Režim průhlednosti umožňuje, aby okolní zvuky byly slyšeny i při poslechu hudby nebo jiného audio obsahu.

Mikrofony zachycují okolní zvuky a reprodukují je přes sluchátka, takže například i během přehrávání hudby můžete vnímat hlášení z reproduktorů.

Pomocí tlačítka režimu můžete přepínat mezi režimem ANC zapnuto, režimem průhlednosti a režimem ANC vypnuto. Když je aktivován režim průhlednosti, LED dioda režimu rychle bliká zeleně po dobu 15 sekund.

## **Pasivní režim**

Sluchátka můžete také používat v pasivním režimu prostřednictvím standardního 3,5mm audio konektoru. V tomto případě sluchátka nemají žádné aktivní funkce a slouží pouze k přehrávání audio obsahu z přehrávacího zařízení, přičemž veškeré ovládání probíhá přes toto zařízení.

Pro připojení jednoduše připojte dodávaný 3,5mm audio kabel k 3,5mm audio konektoru sluchátek a druhý konec k standardnímu audio vstupu přehrávacího zařízení.

## **Funkce přehrávání**

Během aktivního přehrávání můžete ovládat různé funkce pomocí tlačítek na sluchátkách. Pro zahájení nebo pozastavení přehrávání stiskněte jednou tlačítko funkce. Pro zvýšení nebo snížení hlasitosti krátce stiskněte tlačítko hlasitosti (+) nebo (-). Pro přechod na další nebo předchozí skladbu stiskněte a držte tlačítko hlasitosti (+) nebo (-) přibližně 1 sekundu. V pasivním, kabelovém režimu probíhá ovládání výhradně přes přehrávací zařízení.

## **Funkce handsfree**

Sluchátka můžete používat jako handsfree zařízení s vaším spárovaným přístrojem. Pokud vaše zařízení tuto funkci podporuje, můžete přijímat, odmítat a ukončovat hovory. Pro přijetí nebo ukončení stávajícího hovoru stiskněte tlačítko funkce jednou krátce. Pro odmítnutí příchozího hovoru stiskněte tlačítko funkce na přibližně 2 sekundy. Během hovoru můžete také upravit hlasitost pomocí příslušných tlačítek. V pasivním, kabelovém režimu probíhá ovládání výhradně přes přehrávací zařízení.

## **Asistent hlasu**

Pokud vaše spárované zařízení disponuje asistentem hlasu, můžete ho aktivovat v aktivním režimu dvojitým rychlým stisknutím tlačítka funkce na sluchátkách.

# **SERVIS / DISTRIBUTOR**

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Email (technická podpora):

[support@intenso-international.de](mailto:support@intenso-international.de)

Email (číslo RMA):

[rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

Internet:

[www.intenso.eu](http://www.intenso.eu)

Telefon (technická podpora):

+49 (0) 4441 – 999 111 (Po–Čt 09:00 hod–16:30 hod;

Pá 09:00 hod–14:00 hod)

# LIKVIDACE

|                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | <p><b>Likvidace použitých baterií:</b></p> <p>Spotřebiče označené tímto symbolem podléhají evropské směrnici 2006/66/ES. Všechny použité baterie musí být likvidovány odděleně od domovního odpadu v určených státních zařízeních. Správnou likvidací zabráníte poškození životního prostředí.</p>                                         |
| <br> | <p><b>Likvidace elektroodpadu:</b></p> <p>Spotřebiče označené tímto symbolem podléhají evropské směrnici 2012/19/ES. Veškerý odpad z elektrických a elektronických zařízení musí být likvidován odděleně od domovního odpadu v určených státních zařízeních. Správnou likvidací elektroodpadu zabráníte poškození životního prostředí.</p> |
|                                                                                       | <p><b>Obal:</b></p> <p>Obaly jsou suroviny. Obalový materiál tohoto výrobku je vhodný k recyklaci a lze jej znovu použít. Při likvidaci jakýchkoli materiálů dodržujte místní předpisy o recyklaci.</p>                                                                                                                                    |

## PROVOZNÍ PODMÍNKY

Zařízení provozujte při teplotě mezi 0 a 40 stupni Celsia. Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, skladujte jej při teplotě mezi -10 a 45 stupni Celsia a nabíjejte jej přibližně každé tři měsíce, abyste zachovali jeho plný výkon.

# TECHNICKÁ DATA

|                               |                                                                              |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Rozměry:                      | 165 x 75 x 195 mm                                                            |
| Hmotnost:                     | ~248 Gr.                                                                     |
| Verze Bluetooth:              | V5.3                                                                         |
| Pracovní frekvence Bluetooth: | 2402-2480MHz                                                                 |
| Dosah Bluetooth:              | až 15 m (přímá viditelnost)                                                  |
| Profil Bluetooth:             | A2DP, AVCTP, AVDTP, AVRCP, HFP, SPP, SMP, ATT, GAP, GATT, RFCOMM, SDP, 12CAP |
| Název Bluetooth:              | Intenso O400HA                                                               |
| Podporovaný kodek:            | SBC                                                                          |
| Maximální výstupní výkon:     | < 10 dBm                                                                     |
| Rozsah přenosu:               | 20Hz-20KHz                                                                   |
| Impedance:                    | 32 Ohm                                                                       |
| ANC:                          | ~35 dB, duální mikrofon Hybrid ANC                                           |
| Počet mikrofonů:              | 4                                                                            |
| Měnič (průměr):               | 40mm                                                                         |
| Spojení:                      | Vstup USB-C, standardní audio port 3,5 mm                                    |
| Baterie:                      | 600 mAh (Li-Polymer)                                                         |
| Vstup USB-C:                  | 5,0 V- 1,0 A                                                                 |
| Doba nabíjení:                | ~2 hodiny                                                                    |
| Doba provozu:                 | ~75 hodin na jedno nabití (v závislosti na různých faktorech)                |
| Provozní teplota:             | 0 °C – 40 °C                                                                 |
| Teplota skladování:           | -10 °C – 45 °C                                                               |



Pažljivo pročitajte ove upute, uvažite i slijedite sve napomene iz ovih Uputa kako biste omogućili dugi vijek trajanja i pouzdano korištenje uređaja. Držite ove upute na lako dostupnom mjestu i predajte ih drugim korisnicima uređaja.

## UPUTE ZA RUKOVANJE

|                                                    |          |
|----------------------------------------------------|----------|
| <b>Sigurnost .....</b>                             | <b>2</b> |
| Predviđena uporaba .....                           | 2        |
| Sigurnosne upute .....                             | 2        |
| Izjava o sukladnosti .....                         | 3        |
| Pojednostavljena EU Izjava o sukladnosti.....      | 3        |
| <b>Opseg isporuke .....</b>                        | <b>4</b> |
| <b>Uporaba .....</b>                               | <b>4</b> |
| Pregled uređaja .....                              | 4        |
| Uključivanje i isključivanje .....                 | 4        |
| Baterija .....                                     | 4        |
| Bluetooth veza (multipoint) .....                  | 5        |
| Hibridna aktivna redukcija buke (Hybrid ANC) ..... | 5        |
| Način prozirnosti (Transparency Mode) .....        | 5        |
| Pasivni način .....                                | 6        |
| Funkcije reprodukcije .....                        | 6        |
| Funkcija hands-free .....                          | 6        |
| Glasovni asistent .....                            | 6        |
| <b>Servis/stavijanje na tržište .....</b>          | <b>6</b> |
| <b>Zbrinjavanje .....</b>                          | <b>7</b> |
| <b>Uvjeti rada .....</b>                           | <b>7</b> |
| <b>Tehnički podaci .....</b>                       | <b>8</b> |

# SIGURNOST

## Predviđena uporaba

Ovaj proizvod je namijenjen za reprodukciju audio sadržaja putem bežične ili žične veze (Bluetooth ili 3,5mm standardni audio priključak) s audio izvorom. Ovisno o povezanoj napravi, također možete obavljati pozive preko slušalica. Provjerite u korisničkom priručniku vašeg uređaja podržava li Bluetooth standard i kako se povezuje, ili se obratite proizvođaču za dodatne informacije.

Svaka druga ili dodatna uporaba smatra se neprikladnom i može dovesti do oštećenja i ozljeda. Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu ili za medicinske i posebne primjene kod kojih bi kvar proizvoda mogao uzrokovati ozljede, smrt ili značajnu materijalnu štetu. Zahtjevi bilo koje vrste zbog štete proizašle iz nepravilne uporabe ili nepridržavanja sigurnosnih uputa su isključeni.

Promjene firmvera i/ili hardvera mogu se izvršiti u bilo koje vrijeme bez prethodne najave. Zbog toga je moguće da se dijelovi uputa, tehnički podaci i slike u ovoj dokumentaciji neznatno razlikuju od proizvoda koji imate. Sve točke opisane u ovim uputama služe samo u svrhu pojašnjenja i ne moraju nužno biti u skladu s određenom situacijom. Na temelju ovih uputa ne mogu se istaknuti pravni zahtjevi.

## Sigurnosne upute

### Opasnosti za djecu i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima:

Djeca često podcjenjuju opasnosti ili ih uopće ne prepoznaju. Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim osjetilnim, fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, odnosno ako su od nje dobile upute o upotrebi uređaja i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca bez nadzora ne smiju imati pristup uređaju. Pazite da se djeca ne igraju s uređajem.

### Opasnost od gušenja!

Djeca mogu stavljati dijelove ambalaže ili druge male dijelove u usta i time se gušiti.

### Opasnost od ozljeda!

Proizvod sadrži magnete i Bluetooth uređaj emitira mikrovalove. Ako imate pacemaker ili neki drugi tehnološki implantat, prije uporabe proizvoda posavjetujte se s liječnikom ili proizvođačem implantata.

Nemojte pokušavati nositi slušalice bez jastučića ili s oštećenim jastučićima.

Kada sklapanje slušalica, pazite na svoje prste kako biste izbjegli njihovo stiskanje.

Ne preporučuje se uporaba uređaja u prometu. Potonje može uzrokovati da slušatelj bude manje svjestan potencijalnih opasnosti kao što su vozila koja se približavaju, čime se povećava vjerojatnost nesreće. Također obratite pozornost na zakonske zahtjeve koji se odnose na vas!

Ne bacajte uređaj u vatru. Postoji opasnost od eksplozije zbog ugrađene baterije.



**UPOZORENJE!** Dugotrajna izloženost glasnom slušanju može dovesti do privremenog ili trajnog oštećenja ili gubitka sluha. Stoga izbjegavajte visoke razine glasnoće tijekom dugih vremenskih razdoblja i održavajte glasnoću na odgovarajućoj postavci.

### **Opasnost od kratkog spoja!**

Ne stavljajte predmete koji nisu namijenjeni za uporabu u otvore uređaja. Ne rukujte uređajem mokrim rukama. Potonje može dovesti do ozljeda od električnog kratkog spoja i/ili rezultirajućeg požara.

Nikada nemojte upotrebljavati uređaj ako postoje vidljiva oštećenja na samom uređaju ili USB kabeu, jer to može dovesti do ozljeda ili oštećenja.

Uređaj ne smije biti izložen prskanju ili kapanju vode.

Posude napunjene tekućinom (vaze, čaše i sl.) ne smiju se stavljati na uređaj ili u njegovu neposrednu blizinu. Postoji opasnost da se posuda prevrne i tekućina ugrozi električnu sigurnost.

### **Oštećenje!**

Držite uređaj dalje od vlage i izbjegavajte prašinu, toplinu i izravnu sunčevu svjetlost.

Nemojte upotrebljavati vodu ili kemijske otopine za čišćenje uređaja. U tu svrhu upotrebljavajte samo suhu krpu.

Nemojte otvarati kućište uređaja niti rastavljati uređaj na pojedinačne dijelove. Baterija je fiksno ugrađena i ne može se zamijeniti. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Jamstvo u tim slučajevima prestaje vrijediti.

Izbjegavajte jake udarce po uređaju.

Nemojte izlagati slušalice prekomjernom pritisku ili težini kako biste izbjegli deformacije.

Slušalice sadrže magnete, stoga nemojte držati kreditne kartice ili slične proizvode s magnetskim trakama u blizini, jer to može uzrokovati gubitak podataka.

## **Izjava o sukladnosti**



Oznaka CE označava da ovaj proizvod ispunjava zahtjeve svih direktiva EU-a koje se odnose na ovaj proizvod.

### **Pojednostavljena izjava o sukladnosti**

Intenso International ovime izjavljuje da je vrsta radijske opreme Intenso Overear Headphone O400HA u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj stranici: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

# OPSEG ISPORUKE

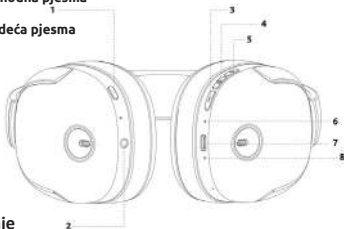
- |                                    |                        |
|------------------------------------|------------------------|
| 1 Intenso Overear Headphone O400HA | 3 USB-C na USB-C kabel |
| 2 3,5 mm audio kabel 1,5 m         | 4 Upute za uporabu     |

Provjerite je li sadržaj pakiranja (vidi također grafiku na početku ovih uputa) potpun i neoštećen. Ako to nije slučaj, obratite se prodavaču ili našoj službi: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## UPORABA

### Pregled uređaja

- 1 - Gumb za način rada
- 2 - 3,5 mm standardni audio priključak
- 3 - Tipka za glasnoću (-) / prethodna pjesma
- 4 - Funkcijska tipka
- 5 - Tipka za glasnoću (+) / sljedeća pjesma
- 6 - Status LED
- 7 - USB ulaz
- 8 - LED moda



### Uključivanje i isključivanje

Za uključivanje slušalica, pritisnite tipku za funkciju na otprilike 2 sekunde. Za isključivanje slušalica, držite tipku za funkciju pritisnuta otprilike 5 sekundi.

### Baterija

Slušalice imaju ugrađenu bateriju. Prije prve upotrebe, obavezno je potpuno napuniti. Za potpuno punjenje potrebno je oko 2 sata. Za to, jednostavno spojite jedan USB-C priključak isporučenog USB-C do USB-C kabla s priključkom slušalica (USB-C In) i drugi USB-C priključak s odgovarajućim izvorom napajanja (5V-1A). Punjenje će biti prikazano putem LED indikatora. Tijekom punjenja, LED indikator će svijetliti crveno, a kada su slušalice potpuno napunjene, LED indikator će svijetliti plavo.

Tijekom uporabe, LED indikator također prikazuje slab nivo baterije (oko 5% preostale kapaciteta). U tom slučaju, LED indikator treperi crveno dvaput svakih 15 sekundi i trebali biste uskoro napuniti bateriju. Kada su slušalice potpuno napunjene, baterija će trajati otprilike 75 sati reprodukcije glazbe (ovisno o jačini zvuka, Bluetooth vezi i drugim faktorima). Punjenje od 10 minuta omogućava približno 4 sata reprodukcije. Neovisno o uporabi, slušalice se automatski isključuju nakon 12 sati.

Molimo vas da slušalice napunite svakih 3 mjeseca kada se ne koriste, kako biste izbjegli duboko pražnjenje baterije. Također možete koristiti slušalice u kabelnom načinu putem 3,5mm standardnog audio priključka. U ovom pasivnom načinu rada, električna energija nije potrebna, pa uređaj funkcionira i s praznom baterijom. U ovom slučaju, potpuno upravljanje obavlja se isključivo preko uređaja za reprodukciju.

## **Bluetooth veza (multipoint)**

Pri prvoj upotrebi, slušalice se moraju upariti s uređajem za reprodukciju. Pritisnite tipku za funkciju na otprilike 2 sekunde kako biste uključili slušalice. LED indikator će treptati naizmjenično plavo i crveno, što označava da su slušalice u načinu uparivanja. Detalje o uparivanju pronaći ćete u korisničkom priručniku vašeg uređaja. Nakon 30 sekundi, LED indikator će se ponovno ugasiti. Kada je uspostavljena veza, LED indikator će svijetliti plavo oko 15 sekundi i zatim se ugasiti. Pri svakoj daljnjoj upotrebi, slušalice će se automatski povezati s prethodno povezanim uređajem.

Ove slušalice imaju Multipoint Bluetooth, što znači da se mogu istovremeno povezati s dva uređaja. Ovisno o uređaju i scenariju primjene, slušalice automatski prelaze između uređaja. Ovaj postupak određuju povezani uređaji, a slušalice nemaju utjecaj na promjene veza.

Kako biste izbrisali već uparene uređaje pohranjene u slušalicama, istovremeno držite pritisnute tipke za povećanje (+) i smanjenje (-) glasnoće 5 sekundi, dok LED indikator kratko ne svijetli ljubičasto i slušalice se isključe. Slušalice ne smiju biti povezane s uređajem putem Bluetootha u tom trenutku.

## **Hibridna aktivna redukcija buke (Hybrid ANC)**

Ove slušalice imaju hibridnu aktivnu redukciju buke (Hybrid Active Noise Cancellation – Hybrid ANC). Kroz Hybrid ANC, okružni zvukovi se smanjuju.

Dva vanjska mikrofona od četiri integrirana mikrofona preuzimaju okolne zvukove, a procesori unutar slušalica analiziraju te zvukove i mjere koja vrsta protuzvuka je potrebna za njihovo neutraliziranje. Dva unutarnja mikrofona nadziru zvukove koje isporučuje zvučnik i obavještavaju procesore o preostalim okolnim zvukovima kako bi se oni još preciznije smanjili.

Pomoću gumba za način rada možete birati između ANC uključenog, načina prozirnosti i ANC isključenog. Kada je ANC aktiviran, LED indikator za način rada trepće zeleno 15 sekundi.

## **Način prozirnosti (Transparency Mode)**

Način prozirnosti omogućuje propuštanje okolnih zvukova dok slušate glazbu ili druge audio sadržaje. Okolni zvukovi se snimaju mikrofonom i reproduciraju putem slušalica, tako da možete čuti obavijesti s zvučnika iako slušate glazbu.

Pomoću gumba za način rada možete prelaziti između ANC uključenog, načina prozirnosti i ANC isključenog. Kada je način prozirnosti aktiviran, LED indikator za način rada brzo trepće zeleno 15 sekundi.

## Pasivni način

Slušalice možete koristiti i u pasivnom načinu putem 3,5 mm standardnog audio priključka. U ovom načinu, slušalice nemaju aktivne funkcije i služe samo za reprodukciju audio sadržaja s uređaja za reprodukciju, preko kojeg se također vrši kompletna kontrola.

Jednostavno povežite isporučeni 3,5 mm audio kabel s 3,5 mm standardnim audio priključkom slušalice i drugi kraj kabela s standardnim audio ulazom uređaja za reprodukciju.

## Funkcije reprodukcije

Tijekom aktivne reprodukcije možete upravljati različitim funkcijama putem gumba na slušalicama. Za pokretanje ili pauziranje reprodukcije, pritisnite jednom funkcijski gumb. Za povećanje ili smanjenje glasnoće, kratko pritisnite gumb za glasnoću (+) ili gumb za glasnoću (-). Za prelazak na sljedeći ili prethodni naslov, držite gumb za glasnoću (+) ili gumb za glasnoću (-) pritisnutog oko 1 sekunde. U pasivnom, kabelskom načinu rada, upravljanje se vrši isključivo putem uređaja za reprodukciju.

## Funkcija hands-free

Slušalice možete koristiti kao hands-free uređaj s povezanim uređajem. Ako povezani uređaj podržava ovu funkciju, možete prihvatiti, odbiti i završiti pozive. Za prihvaćanje ili završavanje poziva, kratko pritisnite funkcijski gumb. Za odbijanje dolaznog poziva, držite funkcijski gumb pritisnutog oko 2 sekunde. Također, tijekom poziva možete prilagoditi glasnoću pomoću odgovarajućih gumba. U pasivnom, kabelskom načinu rada, upravljanje se vrši isključivo putem uređaja za reprodukciju.

## Glasovni asistent

Ako vaš povezani uređaj ima glasovnog asistenta, možete ga aktivirati putem slušalice u aktivnom načinu tako da dvaput kratko pritisnete funkcijski gumb.

# SERVIS/STAVLJANJE NA TRŽIŠTE

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

E-adresa (tehnička podrška):

E-adresa (RMA br.):

Internet:

Telefon (tehnička podrška):

support@intenso-international.de

rma@intenso-international.de

www.intenso.eu

+49 (0) 4441 – 999 111 (pon. – čet. 09:00 – 16:30 sati,  
pet. 09:00 – 14:00 sati)

# ZBRINJAVANJE

|                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | <p><b>Zbrinjavanje otpadnih punjivih baterija i otpadnih baterija:</b></p> <p>Uređaji označeni ovim simbolom podliježu Europskoj direktivi 2006/66/EZ. Sve otpadne punjive baterije i otpadne baterije moraju se odlagati odvojeno od kućanskog otpada putem ovlaštenih državnih tijela. Ispravnim odlaganjem izbjeci ćete štetu okolišu</p>                                |
| <br> | <p><b>Zbrinjavanje otpadne električne i elektroničke opreme:</b></p> <p>Uređaji označeni ovim simbolom podliježu Europskoj direktivi 2012/19/EZ. Sva otpadna električna i elektronička oprema mora se odlagati odvojeno od kućanskog otpada putem ovlaštenih državnih tijela. Ispravnim odlaganjem otpadne električne i elektroničke opreme izbjeci ćete štetu okolišu.</p> |
|                                                                                       | <p><b>Ambalaža:</b></p> <p>Ambalaža je sirovina. Ambalažni materijal ovog proizvoda prikladan je za recikliranje i može se ponovno upotrijebiti. Pri odlaganju bilo kojeg materijala pridržavajte se lokalnih propisa o recikliranju.</p>                                                                                                                                   |

## UVJETI RADA

Uređaj upotrebljavajte na temperaturi između 0 i 40 stupnjeva Celzijusa. Ako uređaj ne upotrebljavate dulje vrijeme, čuvajte ga na temperaturi od -10 do 45 Celzijevih stupnjeva i puniti ga otprilike svaka tri mjeseca kako biste zadržali potpunu učinkovitost.

# TEHNIČKI PODACI

|                              |                                                                              |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Dimenzije:                   | 165 x 75 x 195 mm                                                            |
| Težina:                      | ~248 Gr.                                                                     |
| Bluetooth verzija:           | V5.3                                                                         |
| Bluetooth radna frekvencija: | 2402 – 2480 MHz                                                              |
| Bluetooth domet:             | do 15 m (linija vidljivosti)                                                 |
| Bluetooth profil:            | A2DP, AVCTP, AVDTP, AVRCP, HFP, SPP, SMP, ATT, GAP, GATT, RFCOMM, SDP, 12CAP |
| Bluetooth naziv:             | Intenso O400HA                                                               |
| Podržani kodek:              | SBC                                                                          |
| Maksimalna izlazna snaga:    | < 10 dBm                                                                     |
| Raspon prijenosa:            | 20 Hz – 20 KHz                                                               |
| Impedancija:                 | 32 oma                                                                       |
| ANC:                         | ~35 dB, dvostruki mikrofoni s hibridnim ANC                                  |
| Broj mikrofona:              | 4                                                                            |
| Pogon (promjer):             | 40 mm                                                                        |
| Veze:                        | USB-C ulaz, standardni audio priključak od 3,5 mm                            |
| Punjiva baterija:            | 600 mAh (litij-polimerna)                                                    |
| USB-C ulaz:                  | 5,0 V- 1,0 A                                                                 |
| Trajanje punjenja:           | ~2 sata                                                                      |
| Trajanje:                    | ~75 sati s jednim punjenjem (ovisno o raznim čimbenicima)                    |
| Radna temperatura:           | 0 °C – 40 °C                                                                 |
| Temperatura skladištenja:    | -10 °C – 45 °C                                                               |



Należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i przestrzegać wszystkich zawartych w niej wskazówek, aby zapewnić długotrwałe i niezawodne użytkowanie urządzenia. Instrukcję należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu i przekazać ją innym użytkownikom urządzenia. Wyczerpująca instrukcja znajduje się w obszarze pobierania naszej witryny.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

|                                                     |          |
|-----------------------------------------------------|----------|
| <b>Bezpieczeństwo .....</b>                         | <b>2</b> |
| Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....           | 2        |
| Instrukcje bezpieczeństwa .....                     | 2        |
| Deklaracja zgodności .....                          | 4        |
| Uproszczona deklaracja zgodności EU.....            | 4        |
| <b>Zakres dostawy .....</b>                         | <b>4</b> |
| <b>Użytkowanie.....</b>                             | <b>4</b> |
| Przegląd urządzenia .....                           | 4        |
| Włączanie i wyłączanie .....                        | 5        |
| Bateria .....                                       | 5        |
| Połączenie Bluetooth (Multipoint) .....             | 5        |
| Hybrid Active Noise Cancellation (Hybrid ANC) ..... | 6        |
| Tryb Transparentny (Transparency Mode) .....        | 6        |
| Tryb Pasywny .....                                  | 6        |
| Funkcje Odtwarzania .....                           | 6        |
| Funkcja Głośnomówiąca .....                         | 6        |
| Asystent głosowy.....                               | 7        |
| <b>Serwis/ wprowadzenie do obrotu .....</b>         | <b>7</b> |
| <b>Utylizacja .....</b>                             | <b>7</b> |
| <b>Warunki użytkowania .....</b>                    | <b>7</b> |
| <b>Dane techniczne .....</b>                        | <b>8</b> |

# BEZPIECZEŃSTWO

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony do odtwarzania treści audio za pośrednictwem bezprzewodowego lub przewodowego połączenia (Bluetooth lub standardowe gniazdo audio 3,5 mm) z źródłem dźwięku. W zależności od podłączonego urządzenia, przez słuchawki można również prowadzić rozmowy telefoniczne. Sprawdź w instrukcji obsługi urządzenia odtwarzającego, czy obsługuje ono standard Bluetooth i jak ewentualnie nawiązać połączenie, lub skontaktuj się z producentem.

Każde inne lub wykraczające poza ten zakres użycie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do powstania uszkodzeń i obrażeń. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego ani do zastosowań medycznych i specjalnych, w których awaria produktu mogłaby spowodować obrażenia, śmierć lub znaczne szkody materialne. Wyklucza się jakiegokolwiek roszczenia z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Zmiany w oprogramowaniu sprzętowym lub samym sprzęcie mogą zostać wprowadzone w dowolnym momencie bez wcześniejszego powiadomienia. W związku z tym możliwe jest, że część instrukcji, danych technicznych i ilustracji w niniejszej dokumentacji może nieznacznie odbiegać od posiadanego produktu. Wszystkie punkty opisane w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom informacyjnym i nie muszą odpowiadać konkretnej sytuacji. Nie ma możliwości dochodzenia roszczeń prawnych w oparciu o niniejszą instrukcję.

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych:

Dzieci często bagatelizują zagrożenia lub w ogóle ich nie dostrzegają. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach sensorycznych, fizycznych lub umysłowych, lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci bez nadzoru nie powinny mieć dostępu do urządzenia. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

### Ryzyko zadławienia!

Dzieci mogą włożyć do ust części opakowania lub inne drobne elementy i się nimi zadławić.

### Ryzyko zranienia!

Produkt zawiera magnesy i emituje mikrofale z urządzenia Bluetooth. Osoby z wszczepionym rozrusznikiem serca lub innym implantem technicznym powinny przed użyciem produktu skonsultować się z lekarzem lub producentem implantu.

Nie używaj słuchawek bez nasuszników lub z uszkodzonymi nasusznikami.

Podczas składania słuchawek uważaj na palce, aby uniknąć ich przycięcia.

Nie zalecamy korzystania z urządzenia w ruchu drogowym. Może to być przyczyną reagowania przez użytkownika z obniżoną ostrożnością na potencjalne zagrożenia, takie jak zbliżające się pojazdy, co zwiększa prawdopodobieństwo wypadku. Należy również przestrzegać obowiązujących przepisów prawnych!

Nie wrzucać urządzenia do ognia. Ze względu na zintegrowany akumulator istnieje ryzyko wybuchu.



**OSTRZEŻENIE!** Długotrwała ekspozycja na zbyt głośno odtwarza dźwięki może spowodować tymczasowe lub trwałe uszkodzenie słuchu lub jego utratę. Dlatego należy unikać wysokiego poziomu głośności przy dłuższym czasie użytkowania utrzymywać głośność na odpowiednim poziomie.

### **Ryzyko zwarcia!**

Do otworów urządzenia nie wolno wkładać żadnych przedmiotów, które nie są przewidziane do użytku z urządzeniem. Nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami. Może to spowodować obrażenia ciała powstałe na skutek zwarcia elektrycznego lub pożaru będącego jego skutkiem.

Nie wolno używać urządzenia, jeśli widoczne są uszkodzenia samego urządzenia lub kabla USB, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.

Urządzenia nie wolno narażać na działanie rozbryzgującej się lub kapiącej wody.

Na urządzeniu ani w jego bezpośrednim sąsiedztwie nie wolno stawiać pojemników wypełnionych cieczą (wazonów, szklanek itp.). Istnieje ryzyko przewrócenia się pojemnika i wywarcia przez rozlaną ciecz negatywnego wpływu na bezpieczeństwo elektryczne urządzenia.

### **Uszkodzenie!**

Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł wilgoci, unikać ekspozycji na kurz, wysoką temperaturę i działania bezpośredniego promieniowania słonecznego.

Do czyszczenia urządzenia nie należy używać wody ani roztworów chemicznych. Do tego celu należy użyć suchej ściereczki.

Nie otwierać obudowy urządzenia i nie rozkładać urządzenia na poszczególne elementy. Akumulator jest zintegrowany z urządzeniem i nie da się go wymienić. Nie należy próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. W takim przypadku gwarancja wygasa. Należy unikać narażania urządzenia na uderzenia.

Unikaj silnych uderzeń urządzenia.

Nie narażaj słuchawek na nadmierny nacisk lub ciężar, aby uniknąć odkształceń. Słuchawki zawierają magnesy. Nie przechowuj w pobliżu kart kredytowych ani podobnych produktów z paskiem magnetycznym, ponieważ może to prowadzić do utraty danych.

Etui do ładowania i słuchawki zawierają magnesy. Dlatego w pobliżu urządzenia nie należy przechowywać kart kredytowych lub podobnych produktów z paskami magnetycznymi, ponieważ może dojść do utraty znajdujących się na nich danych.

## Deklaracja zgodności



Oznaczenie CE wskazuje, że produkt ten spełnia wymagania wszystkich mających do niego zastosowanie dyrektyw UE.

## Uproszczona deklaracja zgodności UE

Firma Intenso International oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego Intenso Overear Headphone O400HA spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Pełna treść deklaracji zgodności UE jest dostępna pod następującym adresem internetowym: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

## ZAKRES DOSTAWY

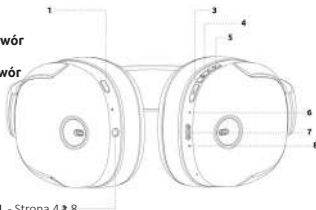
- |                                    |                        |
|------------------------------------|------------------------|
| 1 Intenso Overear Headphone O400HA | 3 Kabel USB-C do USB-C |
| 2 3,5mm audio kabel 1,5m           | 4 Instrukcja obsługi   |

Należy sprawdzić, czy zawartość opakowania (patrz również ilustracja na początku niniejszej instrukcji) jest kompletna i nieuszkodzona. Jeżeli tak nie jest, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub naszym działem obsługi klienta: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## UŻYTKOWANIE

### Przegląd urządzenia

- 1 - Przycisk trybu
- 2 - Standardowy port audio 3,5 mm
- 3 - Przycisk głośności (-) / poprzedni utwór
- 4 - Klawisz funkcyjny
- 5 - Przycisk głośności (+) / następny utwór
- 6 - Dioda stanu
- 7 - Wejście USB-C
- 8 - Dioda trybu



## Włączanie i wyłączanie

Aby włączyć słuchawki, naciśnij przycisk funkcyjny przez około 2 sekundy. Aby wyłączyć słuchawki, przytrzymaj przycisk funkcyjny przez około 5 sekund.

## Bateria

Słuchawki posiadają wbudowaną baterię. Upewnij się, że przed pierwszym użyciem naładujesz ją w pełni. Pełne naładowanie trwa około 2 godziny. Podłącz jeden z końców dołączonego kabla USB-C do słuchawek (wejście USB-C), a drugi koniec do odpowiedniego źródła zasilania (5V-1A). Proces ładowania sygnalizuje czerwona dioda LED. Gdy słuchawki są w pełni naładowane, dioda LED świeci na niebiesko.

Podczas użytkowania niski poziom naładowania baterii (około 5% pojemności) zostanie zasygnalizowany przez diodę LED. W takim przypadku będzie ona migać dwa razy na czerwono co 15 sekund, co oznacza, że należy niebawem naładować baterię. W pełni naładowana bateria wystarcza na około 75 godzin odtwarzania muzyki (w zależności od głośności, połączenia Bluetooth i innych czynników).

Ładowanie przez 10 minut zapewnia około 4 godziny odtwarzania.

Niezależnie od użytkowania słuchawki automatycznie wyłączą się po 12 godzinach.

Aby uniknąć nadmiernego rozładowania baterii, naładuj słuchawki co 3 miesiące, jeśli ich nie używasz!

Możesz również korzystać ze słuchawek przewodowo, za pomocą standardowego złącza audio 3,5 mm. Podczas tej pasywnej pracy nie jest potrzebne zasilanie, a urządzenie działa nawet przy rozładowanej baterii. Wszystkie funkcje są w tym przypadku kontrolowane przez urządzenie odtwarzające.

## Połączenie Bluetooth (Multipoint)

Podczas pierwszego użycia słuchawki muszą zostać sparowane z urządzeniem odtwarzającym. Naciśnij przycisk funkcyjny na około 2 sekundy, aby włączyć słuchawki. Dioda LED zacznie migać naprzemiennie na niebiesko i czerwono, a słuchawki przejdą w tryb parowania. Szczegóły dotyczące parowania znajdziesz w instrukcji obsługi urządzenia odtwarzającego. Po około 30 sekundach dioda LED zgaśnie. Gdy połączenie zostanie nawiązane, dioda LED będzie świecić na niebiesko przez około 15 sekund, a następnie zgaśnie. Podczas każdego kolejnego użycia słuchawki automatycznie połączą się z ostatnio sparowanym urządzeniem.

Słuchawki obsługują technologię Bluetooth Multipoint, co oznacza, że mogą być jednocześnie połączone z dwoma urządzeniami. W zależności od urządzenia i sytuacji słuchawki automatycznie przełączają się między nimi. Proces ten jest kontrolowany przez urządzenia, a słuchawki nie mają wpływu na sposób przełączania połączeń.

Aby usunąć zapisane wcześniej sparowane urządzenia, naciśnij jednocześnie przyciski głośności (+) i głośności (-) na 5 sekund, aż dioda LED zaświeci się na fioletowo, a słuchawki się wyłączą. Słuchawki nie mogą być wówczas połączone z żadnym urządzeniem przez Bluetooth.

## Hybrid Active Noise Cancellation (Hybrid ANC)

Te słuchawki wyposażone są w hybrydową aktywną redukcję szumów (Hybrid Active Noise Cancellation – Hybrid ANC). Dzięki technologii Hybrid ANC hałasy z otoczenia są redukowane. Dwa zewnętrzne z czterech wbudowanych mikrofonów rejestrują dźwięki otoczenia, a procesory w słuchawkach analizują te dźwięki i określają, jaki rodzaj przeciwdźwięku jest potrzebny, aby je najlepiej zneutralizować. Dwa pozostałe wewnętrzne mikrofony kontrolują dźwięki wydobywające się z głośników i przekazują procesorom informacje o dźwiękach, które nadal przenikają z otoczenia, aby mogły być jeszcze skuteczniej zredukowane.

Za pomocą przycisku trybu można przełączać się między trybami ANC włączonym, trybem transparentnym oraz ANC wyłączonym. Po włączeniu funkcji ANC dioda LED miga przez 15 sekund na zielono.

## Tryb Transparentny (Transparency Mode)

Tryb transparentny umożliwia przepuszczanie dźwięków otoczenia, nawet gdy odtwarzana jest muzyka lub inne treści audio. Dźwięki otoczenia są rejestrowane przez mikrofony i odtwarzane przez słuchawki, co pozwala np. usłyszeć komunikaty głosowe mimo odtwarzania muzyki. Za pomocą przycisku trybu można przełączać się między włączonym ANC, trybem transparentnym i wyłączonym ANC. Po aktywowaniu trybu transparentnego dioda LED miga przez 15 sekund szybko na zielono.

## Tryb Pasywny

Słuchawki można również używać w trybie pasywnym, korzystając z połączenia kablowego 3,5 mm. W tym trybie słuchawki nie oferują żadnych funkcji aktywnych i służą wyłącznie do odtwarzania treści audio z urządzenia odtwarzającego, które także w pełni kontroluje ich działanie. Wystarczy podłączyć dołączony kabel audio 3,5 mm do standardowego gniazda słuchawek oraz drugą końcówkę do wejścia audio urządzenia odtwarzającego.

## Funkcje Odtwarzania

Podczas aktywnego odtwarzania można sterować różnymi funkcjami za pomocą przycisków na słuchawkach. Aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie, naciśnij raz przycisk funkcji. Aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność, naciśnij krótko przyciski głośności (+) lub (-). Aby przejść do następnego utworu lub poprzedniego utworu, przytrzymaj przyciski głośności (+) lub (-) przez około 1 sekundę. W trybie pasywnym, z użyciem kabla, sterowanie odbywa się wyłącznie za pomocą urządzenia odtwarzającego.

## Funkcja Głośnomówiąca

Możesz używać słuchawek jako zestawu głośnomówiącego z połączonym urządzeniem. Jeśli połączone urządzenie to obsługuje, możesz odbierać, odrzucać i kończyć połączenia. Aby odebrać lub zakończyć istniejące połączenie, naciśnij krótko przycisk funkcji. Aby odrzucić nadchodzące połączenie, przytrzymaj przycisk funkcji przez około 2 sekundy. Podczas połączenia możesz również regulować głośność za pomocą odpowiednich przycisków. W trybie pasywnym, z użyciem kabla, sterowanie odbywa się wyłącznie za pomocą urządzenia odtwarzającego.

## Asystent głosowy

Jeśli połączone urządzenie posiada asystenta głosowego, możesz go aktywować w trybie aktywnym, naciskając dwukrotnie krótko przycisk funkcji na słuchawkach.

## SERWIS / WPROWADZENIE DO OBROTU

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

|                                |                                                                                |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Email (wsparcie techniczne):   | support@intenso-international.de                                               |
| Email (numer do zwrotów RMA):  | rma@intenso-international.de                                                   |
| Internet:                      | www.intenso.eu                                                                 |
| Telefon (wsparcie techniczne): | +49 (0) 4441 – 999 111 (pn.- czw. od 09:00 do 16:30;<br>pt. od 09:00 do 14:00) |

## UTYLIZACJA

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Utylizacja zużytych akumulatorów i zużytych baterii:</b><br>Oznakowane tym symbolem urządzenia objęte są postanowieniami wynikającymi z Dyrektywy 2006/66/WE. Wszystkie zużyte akumulatory i zużyte baterie należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych w państwowo certyfikowanych punktach zbiórki. Prawidłowa utylizacja pozwala uniknąć zanieczyszczeniom i szkodom w naturalnym środowisku.                                                                                        |
|  | <b>Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych:</b><br>Oznakowane tym symbolem urządzenia objęte są postanowieniami wynikającymi z Dyrektywy 2012/19/UE. Wszystkie zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne należy oddawać do państwowo certyfikowanych punktów zbiórki i nie wolno ich wyrzucać razem z odpadami domowymi. Prawidłowa utylizacja starych i zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych pozwala uniknąć zanieczyszczeniom i stratom w naturalnym środowisku. |
|  | <b>Opakowanie:</b><br>Opakowania są surowcami. Materiał opakowania tego produktu nadaje się do recyklingu i może zostać ponownie wykorzystany. Podczas utylizacji wszelkich materiałów należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących recyklingu.                                                                                                                                                                                                                                          |

## WARUNKI UŻYTKOWANIA

Urządzenie należy eksploatować w temperaturze od 0 do 40 stopni Celsjusza. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy przechowywać je w temperaturze od -10 do 45 stopni Celsjusza i ładować co około trzy miesiące, aby zachować jego pełną wydajność.

# DANE TECHNICZNE

|                                |                                                                              |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Wymiary:                       | 165 x 75 x 195 mm                                                            |
| Masa:                          | ~248 Gr.                                                                     |
| Wersja Bluetooth:              | V5.3                                                                         |
| Częstotliwość pracy Bluetooth: | 2402-2480 MHz                                                                |
| Zasięg Bluetooth:              | do 15 m (linia widzenia- bez przeszkód)                                      |
| Profile Bluetooth:             | A2DP, AVCTP, AVDTP, AVRCP, HFP, SPP, SMP, ATT, GAP, GATT, RFCOMM, SDP, 12CAP |
| Nazwa Bluetooth:               | Intenso O400HA                                                               |
| Obsługiwany codec:             | SBC                                                                          |
| Maksymalna moc wyjściowa:      | < 10 dBm                                                                     |
| Zakres transmisji:             | 20 Hz-20 KHz                                                                 |
| Impedancja:                    | 32 Ohm                                                                       |
| ANC:                           | ~35 dB, mikrofon podwójny Hybrid ANC                                         |
| Liczba mikrofonów:             | 4                                                                            |
| Sterownik (średnica):          | 40 mm                                                                        |
| Znajomości:                    | Wejście USB-C, standardowy port audio 3,5 mm                                 |
| Akumulator:                    | 600mAh (Li-polimer)                                                          |
| Wejście USB-C:                 | 5,0 V- 1,0 A                                                                 |
| Czas trwania ładowania:        | ~2 godziny                                                                   |
| Czas działania:                | ~75 godzin przy jednym ładowaniu (w zależności od różnych czynników)         |
| Temperatura pracy:             | 0 °C – 40 °C                                                                 |
| Temperatura przechowywania:    | -10 °C – 45 °C                                                               |



Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a dodržiavajte prosím všetky pokyny, ktoré sú v ňom spomenuté, aby bola zaručená dlhá životnosť a zabezpečené spoľahlivé používanie zariadenia. Majte tento návod vždy poruke a odovzdajte ho budúcim užívateľom spolu so zariadením.

## NÁVOD NA OBSLUHU

|                                                     |          |
|-----------------------------------------------------|----------|
| <b>Bezpečnosť .....</b>                             | <b>2</b> |
| Používanie na určený účel .....                     | 2        |
| Bezpečnostné pokyny .....                           | 2        |
| Vyhlásenie o zhode .....                            | 4        |
| Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode .....            | 4        |
| <b>Rozsah dodávky.....</b>                          | <b>4</b> |
| <b>Použitie .....</b>                               | <b>4</b> |
| Prehľad zariadenia .....                            | 4        |
| Uključovanie i isključovanie .....                  | 5        |
| Baterija .....                                      | 5        |
| Bluetooth Veza (Multipoint) .....                   | 5        |
| Hybrid Active Noise Cancellation (Hybrid ANC) ..... | 6        |
| Način prozírnosti (Transparency Mode) .....         | 6        |
| Passívni način rada .....                           | 6        |
| Funkcie reprodukcie .....                           | 6        |
| Funkcia slobodnih ruku .....                        | 6        |
| Glasovni asistent .....                             | 7        |
| <b>Servis/distribútor .....</b>                     | <b>7</b> |
| <b>Likvidácia .....</b>                             | <b>7</b> |
| <b>Prevádzkové podmienky .....</b>                  | <b>7</b> |
| <b>Technické údaje.....</b>                         | <b>8</b> |

# BEZPEČNOSŤ

## Používanie na určený účel

Tento produkt je určený na prehrávanie zvukového obsahu prostredníctvom bezdrôtového alebo káblového pripojenia (Bluetooth alebo 3,5mm štandardný audio konektor) k audio zdroju. V závislosti od pripojeného zariadenia je možné cez slúchadlá prijímať aj hovory. Skontrolujte, či vaše prehrávacie zariadenie podporuje Bluetooth štandard a ako sa pripojenie vytvára v príručke zariadenia alebo sa opýtajte výrobcu.

Iné používanie alebo používanie nad tento rámec je považované za používanie v rozpore s účelom a môže viesť k poškodeniam a poraneniam. Tento produkt nie je určený na komerčné používanie alebo na medicínske alebo špeciálne použitia, v ktorých výpadok produktu môže spôsobiť zranenia, smrteľné prípady alebo značné vecné škody. Nároky akéhokoľvek druhu kvôli škodám z používania na určený účel alebo nedodržovania bezpečnostných pokynov sú vylúčené.

Zmeny na firmvéri a/alebo hardvéri sa môžu kedykoľvek uskutočniť bez upozornenia. Z tohto dôvodu je možné, že časti návodu, technických údajov a obrázkov v tejto dokumentácii sa mierne odlišujú od vami predloženého produktu. Všetky body opísané v tomto návode slúžia iba na účely objasnenia a nemusia sa nútene zhodovať s jednou z určených situácií. Na základe tohto návodu sa nemôžu uplatniť žiadne právne nároky.

## Bezpečnostné pokyny

### Nebezpečenstvá pre deti a osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami:

Deti často podceňujú nebezpečenstvá alebo ich dokonca nerozpoznávajú. Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (aj deti) s obmedzenými senzorickými, fyzickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, iba vtedy áno, ak na ne dohliada osoba kompetentná pre bezpečnosť alebo ak obdržali pokyny ako používať zariadenie a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti bez dozoru by na zariadenie nemali mať žiadny prístup. Zabezpečte, aby sa deti so zariadením nehrali.

### Nebezpečenstvo zadusenia!

Deti môžu vkladať časti obalu alebo iné malé časti do úst a môžu sa zadusiť.

### Nebezpečenstvo poranenia!

Produkt obsahuje magnety a z Bluetooth zariadenia vychádzajú mikrovlny. Keď máte kardiostimulátor alebo iný technický implantát, skôr ako použijete produkt, prekonzultujte to s vaším lekárom alebo výrobcom implantátu.

Nepokúšajte sa nosiť slúchadlá bez náušníkov alebo s poškodenými náušníkmi.

Pri skladaní slúchadiel si dávajte pozor na svoje prsty, aby ste predišli ich zachyteniu.

Používanie zariadenia v cestnej premávke sa neodporúča. Môže to spôsobiť, že poslucháč bude menej ostražitý voči potenciálnym nebezpečenstvám, ako sú napríklad blížiaci sa vozidlá, čím sa zvyšuje pravdepodobnosť nehody. Dodržiavajte tiež pre vás platné zákonné ustanovenia!

Nehádzte zariadenie do ohňa. Z dôvodu zabudovaného akumulátora existuje nebezpečenstvo výbuchu.



**POZOR!** Dlhodobé vystavenie nadmernej hlasitosti môže viesť k dočasnému alebo trvalému poškodeniu alebo strate sluchu. Zabráňte preto vysokej hlasitosti počas dlhšej doby a hlasitosť udržiajte na primeranej úrovni.

### **Nebezpečenstvo skratu!**

Do otvorov zariadenia neskrývajte žiadne predmety, ktoré nie sú plánované na používanie. Neobsľuhujte zariadenie mokrými rukami. Mohlo by to spôsobiť zranenia v dôsledku elektrického skratu a/alebo z toho vyplývajúci požiar.

V žiadnom prípade nepoužívajte zariadenie pri viditeľných poškodeniach na samotnom zariadení alebo na USB kábli, pretože to môže viesť k zraneniam alebo poškodeniam.

Zariadenie sa nesmie vystavovať striekajúcej alebo kvapkajúcej vode.

Nádoby naplnené vodou (vázy, poháre alebo podobne) sa nesmú klásať na zariadenie alebo do jeho bezprostrednej blízkosti. Existuje nebezpečenstvo, že sa nádoba preklolí a kvapalina obmedzí elektrickú bezpečnosť.

### **Poškodenie!**

Zariadenie udržiavajte mimo akejkoľvek vlhkosti a zabráňte prachu, teplu a priamemu slnečnému žiareniu.

Na čistenie zariadenia nepoužívajte vodu ani chemické roztoky. Používajte iba suchú utierku.

Neotvárajte kryt zariadenia a nerozoberajte ho na jednotlivé diely. Akumulátor je pevne zabudovaný a nemôže sa vymieňať. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami. V takýchto prípadoch zaniká záruka.

Zabráňte tvrdým nárazom zariadenia.

Nepodliehajte slúchadlám nadmernému tlaku alebo hmotnosti, aby ste predišli deformáciám. Slúchadlá obsahujú magnety, preto ich neumiestňujte v blízkosti kreditných kariet alebo podobných produktov s magnetickými prúžkami, pretože to môže viesť k strate údajov.

# Vyhlasenie o zhode



Značka CE znamená, že tento produkt spĺňa požiadavky všetkých preň platných smerníc EÚ.

## Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Intenso International týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia Intenso Overear Headphone O400HA zodpovedá smernici 2014/53/EÚ. Kompletný text EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: [www.intenso.eu](http://www.intenso.eu).

## ROZSAH DODÁVKY

- |                                    |                        |
|------------------------------------|------------------------|
| ❶ Intenso Overear Headphone O400HA | ❸ Kábel USB-C na USB-C |
| ❷ 3,5mm audio kábel, 1,5 m         | ❹ Návod na obsluhu     |

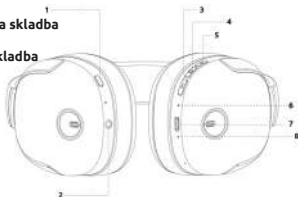
Skontrolujte, prosím, či je obal (pozri tiež obrázok na začiatku tohto návodu) kompletný a nepoškodený. Ak by tomu tak nemalo byť, obráťte sa na predajcu alebo náš servis:

[rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## POUŽÍVANIE

### Prehľad zariadenia

- 1 - Tlačidlo režimu
- 2 - Štandardný 3,5 mm audio port
- 3 - Tlačidlo hlasitosti (-) / predchádzajúca skladba
- 4 - Funkčný kláves
- 5 - Tlačidlo hlasitosti (+) / nasledujúca skladba
- 6 - Stavová LED
- 7 - USB vstup
- 8 - LED režim



## Uključivanje i isključivanje

Da biste uključili slušalice, pritisnite funkcijsku tipku na oko 2 sekunde. Da biste isključili slušalice, držite funkcijsku tipku pritisnuta oko 5 sekundi.

## Baterija

Slušalice imaju ugrađenu bateriju. Prije prve upotrebe, pobrinite se da je potpuno napunite. Potpuno punjenje traje oko 2 sata. Za to, jednostavno povežite jedan USB-C priključak isporučenog USB-C na USB-C kabela sa slušalicama (USB-C In) i drugi USB-C priključak s odgovarajućim izvorom napajanja (5V-1A). Proces punjenja indikator Status-LED-om. Dok traje punjenje, LED svijetli crveno, a kada su slušalice potpuno napunjene, LED svijetli plavo.

Tijekom upotrebe, status slabog napunjenosti baterije (oko 5% preostale kapaciteta) također se prikazuje putem LED-a. U tom slučaju, LED trepće crveno dva puta svakih 15 sekundi i trebali biste uskoro napuniti bateriju.

Kada su slušalice potpuno napunjene, baterija traje otprilike 75 sati reprodukcije muzike (ovisno o glasnoći, Bluetooth vezi i drugim faktorima).

Punjenje od 10 minuta omogućava približno 4 sata reprodukcije. Neovisno o upotrebi, slušalice se automatski isključuju nakon 12 sati.

Molimo vas da slušalice napunite svakih 3 mjeseca kada se ne koriste, kako biste izbjegli duboko pražnjenje baterije!

Također možete koristiti slušalice preko 3,5 mm standardnog audio priključka. U ovom pasivnom načinu rada ne zahtijeva se napajanje, tako da uređaj funkcionira i s praznom baterijom. U tom slučaju, cijelo upravljanje se vrši isključivo putem uređaja za reprodukciju.

## Bluetooth Veza (Multipoint)

Prilikom prve upotrebe, slušalice treba upariti s uređajem za reprodukciju. Pritisnite funkcijsku tipku na otprilike 2 sekunde da biste uključili slušalice. Status-LED će treptati naizmjenično plavo i crveno, što označava da su slušalice u načinu uparivanja. Za detalje o uparivanju, molimo pogledajte upute za uporabu vašeg uređaja za reprodukciju. Nakon 30 sekundi, Status-LED će se ugasiti. Kada je veza uspostavljena, Status-LED će plaviti oko 15 sekundi i zatim se ugasiti. Svaki put kad koristite slušalice, one će se automatski povezati s prethodno povezanim uređajem.

Ove slušalice imaju Multipoint Bluetooth, što znači da se mogu povezati s dva uređaja istovremeno. Ovisno o uređaju i scenariju korištenja, slušalice će automatski prelaziti između tih uređaja. Ovaj proces određuju povezani uređaji, a slušalice nemaju utjecaja na promjenu veza.

Da biste izbrisali prethodno uparene uređaje koje su slušalice zapamtili, istovremeno držite tipke za glasnoću (+) i glasnoću (-) 5 sekundi, dok LED kratko ne zasvijetli ljubičasto i slušalice se isključe. Slušalice ne smiju biti povezane s nijednim uređajem putem Bluetooth-a.

## Hybrid Active Noise Cancellation (Hybrid ANC)

Te slušalice imaju hibridnu aktivnu redukciju buke (Hybrid Active Noise Cancellation – Hybrid ANC). Kroz Hybrid ANC smanjuju se vanjske zvukove. Dva vanjska mikrofona od četiri ugrađena mikrofona preuzimaju vanjske zvukove, procesori u slušalicama analiziraju te zvukove i određuju kakva vrsta protuzvuka je potrebna za njihovo najbolje neutraliziranje. Dva unutarnja mikrofona kontroliraju zvukove koje ispušta zvučnik i obavještavaju procesore o preostalim vanjskim zvukovima kako bi se ti zvukovi mogli preciznije smanjiti.

Pomoću tipke za način rada možete birati između ANC uključen, Načini prozirnosti i ANC isključen. Kada je ANC aktiviran, LED za način rada trepće zeleno 15 sekundi.

## Način prozirnosti (Transparency Mode)

Način prozirnosti omogućuje prolaz vanjskih zvukova dok slušate glazbu ili druge audio sadržaje. Vanjski zvukovi se snimaju mikrofonom i reproduciraju kroz slušalice, tako da možete čuti obavijesti s razglasa čak i dok se svira glazba.

Pomoću tipke za način rada možete birati između ANC uključen, Načini prozirnosti i ANC isključen. Kada je način prozirnosti aktiviran, LED za način rada brzo trepće zeleno 15 sekundi.

## Passivni način rada

Slušalice možete koristiti i u pasivnom načinu rada preko 3,5 mm standardnog audio priključka. U ovom načinu rada slušalice nemaju aktivne funkcije i služe samo za reprodukciju audio sadržaja s uređaja, dok se sva kontrola obavlja preko uređaja. Povežite priloženi 3,5 mm audio kabel s 3,5 mm standardnim audio priključkom na slušalicama i drugi kraj s standardnim audio ulazom na uređaju za reprodukciju.

## Funkcije reprodukcije

Dok je aktivna reprodukcija, različite funkcije možete kontrolirati putem tipki na slušalicama. Da biste započeli ili pauzirali reprodukciju, jednom pritisnite funkcijsku tipku. Za povećanje ili smanjenje glasnoće, kratko pritisnite tipke za glasnoću (+) ili glasnoću (-). Da biste prešli na sljedeću ili prethodnu pjesmu, držite tipku za glasnoću (+) ili glasnoću (-) pritisnutom oko 1 sekunde. U pasivnom, kabelskom načinu rada, upravljanje se vrši isključivo preko uređaja za reprodukciju.

## Funkcija slobodnih ruku

Slušalice možete koristiti kao hands-free uređaj s povezanom opremom. Ako povezani uređaj to podržava, možete prihvatiti, odbiti i završiti pozive. Da biste prihvatili poziv ili završili postojeći poziv, kratko pritisnite funkcijsku tipku. Da biste odbili dolazni poziv, držite funkcijsku tipku pritisnutu oko 2 sekunde. Također možete prilagoditi glasnoću tijekom poziva pomoću odgovarajućih tipki. U pasivnom, kabelskom načinu rada, upravljanje se vrši isključivo preko uređaja za reprodukciju.

## Glasovni asistent

Ako váš povezaní uřeřaj ima glasovnog asistenta, mořete ga aktivirati u aktivnom naćinu rada pomoću sluřalica dvostrukim kratkim pritiskom funkcijske tipke.

## SERVIS/ DISTRIBÚTOR

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraře 12-14 | D-49377 Vechta

Email (technická podpora):

support@intenso-international.de

Email (Ćíslo RMA):

rma@intenso-international.de

Internet:

www.intenso.eu

Telefón (technická podpora):

+49 (0) 4441 – 999 111 (po.- řtv.. 09:00- 16:30; pia. 09:00- 14:00)

## LIKVIDÁCIA

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Likvidácia starých akumulátorov a batérií:</b><br>Zariadenia oznaćené týmto symbolom podliehajú európskej smernici 2006/66/EHS. Všetky staré akumulátory a batérie sa musia likvidovať oddelene od komunálneho odpadu na zberných miestach, ktoré sú na to řtátom vyhradené. Likvidáciou podľa predpisov zabránite pořkodzovaniu řivotného prostredia.              |
|  | <b>Likvidácia starých elektrospotrebićov:</b><br>Zariadenia oznaćené týmto symbolom podliehajú európskej smernici 2012/19/EC. Všetky elektrické a elektrické staré zariadenia sa musia zlikvidovať oddelene od domového odpadu cez na tento účel plánované řtátne miesta. S riadnou likvidáciou starých elektrických zariadení zabránite řkodám na řivotnom prostredí. |
|  | <b>Obal:</b><br>Obaly sú suroviny. Obalový materiál tohto produktu je vhodný na recykláciu a môže sa opätovne používať. Pri likvidácii akýchkoľvek materiálov dodržiavajte miestne ustanovenia pre recykláciu.                                                                                                                                                         |

## PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY

Zariadenie prevádzkujte pri teplote medzi 0 až 40 stupňov Celsia. V prípade, ře zariadenie dlřší řas nepouřívate, skladujte ho medzi -10 až 45 stupňov Celsia a nabíjajte ho cca kařdé tri mesiace, aby bolo možné zachovať plnú výkonnosť.

# TECHNICKÉ ÚDAJE

|                                    |                                                                              |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Rozmery:                           | 165 x 75 x 195 mm                                                            |
| Váha:                              | ~248 Gr.                                                                     |
| Verzia Bluetooth:                  | V5.3                                                                         |
| Prevádzková frekvencia Bluetooth : | 2402-2480MHz                                                                 |
| Dosah Bluetooth:                   | až 15m (priamou čiarou v zornom poli)                                        |
| Profil Bluetooth:                  | A2DP, AVCTP, AVDTP, AVRCP, HFP, SPP, SMP, ATT, GAP, GATT, RFCOMM, SDP, 12CAP |
| Názov Bluetooth:                   | Intenso O400HA                                                               |
| Podporovaný Codec:                 | SBC                                                                          |
| Maximálny výkon na výstupe:        | < 10 dBm                                                                     |
| Oblasť prenosu:                    | 20Hz-20KHz                                                                   |
| Impedancia:                        | 32 Ohm                                                                       |
| ANC:                               | ~35 dB, duálny mikrofón Hybrid ANC                                           |
| Počet mikrofónov:                  | 4                                                                            |
| Ovládač (priemer):                 | 40mm                                                                         |
| Spojenia:                          | Vstup USB-C, štandardný 3,5 mm audio port                                    |
| Batéria:                           | 600mAh (Li-polymér)                                                          |
| USB-C vstup:                       | 5,0 V- 1,0 A                                                                 |
| Doba nabíjania:                    | ~2 hodiny                                                                    |
| Doba prevádzky:                    | ~75 hodín pri jednom nabití (v závislosti od rôznych faktorov)               |
| Prevádzková teplota:               | 0 °C – 40 °C                                                                 |
| Teplota skladovania:               | -10 °C – 45 °C                                                               |



Figyelmesen olvassa át a jelen útmutatót, és vegye figyelembe, illetve tartsa be az útmutatóban található valamennyi utasítást, mert ezáltal biztosítható a készülék hosszú élettartama és megbízható működése. Tartsa az útmutatót elérhető közelségben, és adja át azt a készülék többi felhasználójának is.

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

|                                                |          |
|------------------------------------------------|----------|
| <b>Biztonság .....</b>                         | <b>2</b> |
| Rendeltetésszerű használat .....               | 2        |
| Biztonsági utasítások.....                     | 2        |
| Megfelelőségi nyilatkozat .....                | 4        |
| Egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat ..... | 4        |
| <b>Szállítási terjedelem .....</b>             | <b>4</b> |
| <b>Használat .....</b>                         | <b>4</b> |
| A készülék áttekintése .....                   | 4        |
| Akkumulátor .....                              | 5        |
| Bluetooth-kapcsolat.....                       | 5        |
| ENC-funkció .....                              | 5        |
| Aktív zajszűrés (ANC) / Átlátszó mód .....     | 5        |
| Zene és játék mód .....                        | 6        |
| Kihangosító funkció .....                      | 6        |
| Hangasszisztens .....                          | 6        |
| Videólejátszás .....                           | 6        |
| Használat .....                                | 6        |
| <b>Szerviz/forgalmazó .....</b>                | <b>7</b> |
| <b>Ártalmatlanítás .....</b>                   | <b>7</b> |
| <b>Működési feltételek .....</b>               | <b>7</b> |
| <b>Műszaki adatok .....</b>                    | <b>8</b> |

# BIZTONSÁG

## Rendeltetésszerű használat

Ez a termék audio tartalom lejátszására szolgál vezeték nélküli vagy vezetékes kapcsolat (Bluetooth vagy 3,5 mm-es szabványos audio csatlakozó) segítségével. Az eszköz típusától függően a fejhallgatón keresztül hívásokat is lebonyolíthat. Kérjük, ellenőrizze, hogy az Ön lejátszó eszköze támogatja-e a Bluetooth szabványt, és hogyan lehet esetleg csatlakoztatni, az adott eszköz használati útmutatójában vagy a gyártótól.

Az ettől eltérő vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül, és károsodáshoz, illetve sérülésekhez vezethet. Ez a termék nem kereskedelmi felhasználásra, illetve nem orvosi és speciális alkalmazásokhoz készült, amelyek során a termék meghibásodása sérülést, halált vagy jelentős anyagi károkat okozhat. A nem rendeltetésszerű használatból vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő kárigény nem érvényesíthető.

A firmware-en és/vagy hardveren bármikor és előzetes bejelentés nélkül végezhető módosítások. Ezért lehetséges, hogy a jelen dokumentációban szereplő utasítások, műszaki adatok és képek egyes részei némileg eltérnek az Ön termékétől. A jelen útmutatóban leírt valamennyi pont csak a szemléltetés célját szolgálja, ezért nem feltétlenül egyezik egy adott situációval. A jelen útmutató alapján semmilyen jogi igény nem érvényesíthető.

## Biztonsági utasítások

### **Gyermekeket és korlátozott fizikai, érzékszervi és szellemi képességekkel rendelkező egyéneket fenyegető veszélyek:**

A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket, vagy egyáltalán fel sem ismerik azokat. Ezt a készüléket nem használhatják korlátozott érzékszervi, fizikai vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (gyermekek), illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy útmutatással látja el őket a készülék használatára vonatkozóan, és ők megértették az ezzel járó veszélyeket. Felügyelet nélkül gyermekek nem használhatják a készüléket. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

### **Fulladásveszély!**

A gyerekek lenyelhetik a csomagolás vagy más apró részeket, ami fulladást okozhat.

### **Sérülésveszély!**

A termék mágneseket tartalmaz, és a Bluetooth-készülékek mikrohullámú sugarakat bocsátanak ki. Ha Ön szívritmus-szabályozóval vagy más műszaki implantátummal él, a termék használata előtt konzultáljon kezelőorvosával vagy az implantátum gyártójával.

Ne próbálja meg használni a fejhallgatót, ha az fülpárnái hiányoznak vagy sérültek.

Ha a fejhallgatót összehajtja, ügyeljen arra, hogy ne szorítsa be az ujjait.

A készülék használata a közúti forgalomban nem ajánlott. Ez azzal a következménnyel járhat, hogy a hallgató figyelmetlenebbül reagál a potenciális veszélyekre, például a közeledő járművekre, és így növelheti a baleset valószínűségét. Tartsa be az Önre vonatkozó törvényi előírásokat is!

Ne dobja tűzbe a készüléket. A beépített akkumulátor miatt robbanásveszély áll fenn.



**FIGYELMEZTETÉS!** A túl nagy hangerőnek való tartós kitettség átmeneti vagy maradandó halláskárosodáshoz vagy hallásvesztéshez vezethet. Ezért kerülje a magas hangerőszintek használatát hosszabb időn keresztül, és tartsa a hangerőt megfelelő beállításon.

### **Rövidzárlat veszélye!**

Ne helyezzen a készülék nyílásaiba nem rendeltetésszerű tárgyakat. Ne használja a készüléket nedves kézzel. Ez elektromos rövidzárlat okozta sérülésekhez és/vagy ebből eredő tűzhoz vezethet.

Soha ne használja a készüléket, ha maga a készülék vagy az USB-kábel láthatóan sérült, mivel ez sérülést vagy kárt okozhat.

Ne tegye ki a készüléket fröccsenő vagy csepegő víznek.

Soha ne helyezzen folyadékkal telt edényeket (például vázákat vagy poharakat) a készülékre vagy annak közvetlen közelébe. Fennáll a veszély, hogy az edény felborul, és a folyadék aláássa az elektromos biztonságot.

### **Károk!**

Tartsa távol a készüléket mindenféle nedvességtől, és kerülje a port, hőt, illetve a közvetlen napsugárzást.

A készülék tisztításához ne használjon vizet vagy vegyszeres oldatokat. Erre a célra kizárólag egy száraz kendőt használjon.

Ne nyissa ki a készülék házát, és ne bontsa alkatrészeire a készüléket. Az akkumulátor fixen be van építve, ezért nem cserélhető. Ne próbálja saját maga megjavítani a készüléket. Ebben az esetben a garancia érvényét veszíti.

Kerülje a készülék kemény ütközését.

Ne helyezzen túlzott nyomást vagy súlyt a fejhallgatóra a deformációk elkerülése érdekében.

A fejhallgató mágneseket tartalmaz, ezért ne tároljon közelében hitelkártyákat vagy hasonló mágneses-síkos termékeket, mert azok adatvesztést okozhatnak.

# Megfelelőségi nyilatkozat



CE-jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a termékre vonatkozó valamennyi EU-ránylev követelményeinek.

## Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

Az Intenso International ezúton kijelenti, hogy az Intenso Overear Headphone O400HA rádiós típusú, vezeték nélküli fülhallgató megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható a következő weboldalon: [www.intenso.de](http://www.intenso.de).

## SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM

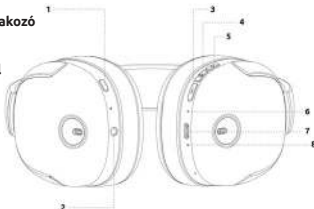
- |                                    |                       |
|------------------------------------|-----------------------|
| 1 Intenso Overear Headphone O400HA | 3 USB-C–USB-C kábel   |
| 2 3,5 mm-es audiókábel, 1,5 m      | 4 Használati útmutató |

Ellenőrizze a szállítási csomag sértetlenségét és teljességét (lásd még az útmutató elején lévő ábrát). Ha sérülést vagy hiányosságot tapasztal, forduljon az eladóhoz vagy ügyfélszolgálatunkhoz: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

## HASZNÁLAT

### A készülék áttekintése

- 1 - Működtető gomb
- 2 - 3,5 mm-es szabványos audio csatlakozó
- 3 - Hangerő (-) gomb / előző dal
- 4 - Funkció gomb
- 5 - Hangerő (+) gomb / következő dal
- 6 - Állapot LED
- 7 - USB bemenet
- 8 - Mód LED



## Kapcsolja be és ki

A fejhallgatót úgy kapcsolhatja be, hogy körülbelül 2 másodpercig lenyomja a funkciógombot. A fejhallgatót kikapcsolni úgy tudja, hogy körülbelül 5 másodpercig lenyomva tartja a funkciógombot.

## Akkumulátor

A fejhallgató beépített akkumulátorral rendelkezik. Kérjük, az első használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort. A teljes töltéshez körülbelül 2 órára van szükség. Ehhez csatlakoztassa a mellékelt USB-C-t USB-C kábel egyik végét a fejhallgatóhoz (USB-C In), a másik végét pedig egy megfelelő tápegységhez (5V-1A). A töltési folyamatot az állapot LED jelzi. Töltés közben a LED pirosan világít, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve, a LED kék színben világít.

Használat közben az alacsony akkumulátor állapotot (körülbelül 5% kapacitás) a státusz LED is jelzi. Ebben az esetben a LED 15 másodpercenként kétszer villog pirosan, és hamarosan tölteni kell az akkumulátort.

Teljes töltés esetén az akkumulátor körülbelül 75 óra zenelejátszást biztosít (a hangerő, Bluetooth kapcsolat és egyéb tényezők függvényében).

A 10 perces töltés körülbelül 4 óra lejátszási időt biztosít.

A fejhallgató függetlenül a használatától 12 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

Kérjük, hogy a fejhallgatót használaton kívül 3 havonta töltsse fel, hogy elkerülje az akkumulátor teljes lemerülését!

A fejhallgatót a 3,5 mm-es szabványos audio csatlakozón keresztül is használhatja. Passzív használat esetén nem szükséges áram, tehát a készülék működik akár lemerült akkumulátorral is. Ilyen esetben a teljes vezérlés kizárólag a lejátszóeszközön keresztül történik.

## Bluetooth Kapcsolat (Multipoint)

Az első használat során a fejhallgatót párosítani kell a lejátszóeszközzel. A fejhallgató bekapcsolásához nyomja meg a funkciógombot körülbelül 2 másodpercig. Az állapot LED kék és piros színben váltakozva villog, és a fejhallgató párosítási módba lép. További információkat a párosításról a lejátszóeszköz használati útmutatójában találhat. 30 másodperc elteltével az állapot LED kialszik. Ha kapcsolat létrejött, az állapot LED körülbelül 15 másodpercig kék színben világít, majd kialszik. Minden további használat során a fejhallgató automatikusan kapcsolódik a korábban csatlakoztatott eszközhez.

Ez a fejhallgató multipoint Bluetooth funkcióval rendelkezik, így egyszerre két eszközhöz is csatlakoztatható. Az eszközök és alkalmazási forgatókönyvek függvényében automatikusan váltogat az eszközök között. Ez a folyamat az eszközöktől függ, a fejhallgató nem befolyásolja a kapcsolatokat váltását.

A fejhallgató által eltárolt párosított eszközök törléséhez egyszerre tartsa lenyomva a hangerő (+) és a hangerő (-) gombokat 5 másodpercig, amíg a LED rövid időre lila színben világít, majd a fejhallgató kikapcsol. A fejhallgátónak nem szabad Bluetooth kapcsolaton keresztül csatlakoznia egy eszközhöz.

## Hibrid Aktív Zajsűrés (Hybrid ANC)

Ez a fejhallgató hibrid aktív zajsűréssel rendelkezik (Hybrid Active Noise Cancellation – Hybrid ANC). A Hybrid ANC csökkenti a környezeti zajokat.

A beépített négy mikrofon közül a két külső mikrofon érzékeli a környezeti zajokat, a fejhallgatóban lévő processzorok elemzik ezeket a zajokat, és meghatározzák, hogy milyen típusú ellentétes hangra van szükség a zajok hatékony semlegesítéséhez. A két belső mikrofon ellenőrzi a hangszóróból érkező hangokat, és jelzi a processzoroknak azokat a környezeti zajokat, amelyek még átjutnak, így még célzottabban csökkenthetők.

A módváltató gombbal válthat az ANC be, Átlátszószági mód és ANC ki között. Ha az ANC aktiválva van, a mód LED 15 másodpercig zölden villog.

## Átlátszószági Mód (Transparency Mode)

Az átlátszószági mód lehetővé teszi, hogy a környezeti zajok áthaladjanak, miközben zenét vagy más audio tartalmat hallgat. A környezeti zajokat a mikrofonok érzékelik és a fejhallgató által visszaadják, hogy például zenelejátszás közben is hallhassa a hangszórók közleményeit.

A módváltató gombbal válthat az ANC be, Átlátszószági mód és ANC ki között. Ha az Átlátszószági mód aktiválva van, a mód LED 15 másodpercig gyorsan zölden villog.

## Passzív Mód

A fejhallgatót passzív módban is használhatja a 3,5 mm-es standard audiokapcsolaton keresztül. Ebben az esetben a fejhallgató nem rendelkezik aktív funkciókkal, és csak az audio tartalmak lejátszására szolgál, a teljes vezérlés az audioforrás eszközén történik. Ehhez egyszerűen csatlakoztassa a mellékelt 3,5 mm-es audiokábelt a fejhallgató 3,5 mm-es standard audio csatlakozójához, és a másik végét az audioforrás eszköz standard audio bemenetéhez.

## Lejátszási Funkciók

Aktív lejátszás során különböző funkciókat vezérelhet a fejhallgató gombjaival. A lejátszás indításához vagy szüneteltetéséhez nyomja meg egyszer a funkciógombot. A hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez nyomja meg röviden a hangerő (+) vagy hangerő (-) gombot. A következő vagy az előző számra ugráshoz tartsa lenyomva a hangerő (+) vagy hangerő (-) gombot körülbelül 1 másodpercig. Passzív, kábeles módban a vezérlés kizárólag az audioforráson keresztül történik.

## Kihangosító Funkció

A fejhallgatót kihangosító eszközként is használhatja a párosított készülékével. Ha a párosított eszköz támogatja ezt, akkor fogadhat, elutasíthat és befejezhet hívásokat. A hívás fogadásához vagy meglevő hívás befejezéséhez nyomja meg egyszer röviden a funkciógombot. A bejövő hívás elutasításához tartsa lenyomva a funkciógombot körülbelül 2 másodpercig. Hívás közben a hangerőt is beállíthatja a megfelelő gombokkal. Passzív, kábeles módban a vezérlés kizárólag az audioforráson keresztül történik.

## Hangsegéd

Ha párosított készüléke rendelkezik hangsegéddel, akkor azt az aktív módban kétszeri gyors megnyomással aktiválhatja a fejhallgatón.

## SZERVIZ/FORGALMAZÓ

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

E-mail (műszaki támogatás):

support@intenso-international.de

E-mail (RMA-szám):

rma@intenso-international.de

Internet:

www.intenso.eu

Telefon (műszaki támogatás):

+49 (0) 4441 – 999 111 (hétfő-csüt.: 09:00- 16:30 óra;  
péntek: 09:00- 14:00 óra)

## ÁRTALMATLANÍTÁS

|                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | <b>Használat akkumulátorok és szárazelemek ártalmatlanítása:</b><br>Az ezen szimbólummal jelzett készülékekre a 2006/66/EK európai irányelv vonatkozik. Minden elhasznált elemet és akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani a kijelölt hivatalos szerveken keresztül. Megfelelő ártalmatlanítással elkerülheti a környezeti károkat.                                             |
| <br> | <b>A villamos készülékek ártalmatlanításáról:</b><br>Az ezzel a szimbólummal jelölt eszközökre a 2012/19/EK európai irányelv vonatkozik. A használt villamos és elektromos készülékeket a háztartási hulladéktól külön kell gyűjteni és az erre a célra létrehozott állami gyűjtőhelyeken kell leadni őket. A használt villamos készülékek előírás szerű ártalmatlanításával elkerülhető a környezet károsítása. |
|                                                                                       | <b>Csomagolás:</b><br>A csomagolóanyagok nyersanyagok. A termék csomagolóanyaga újrahasznosításra alkalmas és újrafelhasználható. Kérjük, az anyagok kidobásakor tartsa be a helyi újrahasznosítási előírásokat.                                                                                                                                                                                                 |

## MŰKÖDÉSI FELTÉTELEK

A készüléket 0 és 40 °C közötti hőmérsékleten használja. Ha a készüléket hosszabb időn át nem használja, -10 és 45 °C közötti hőmérsékleten tárolja, és körülbelül háromhavonta töltsse fel a teljes működőképesség megőrzése érdekében.

# MŰSZAKI ADATOK

|                                  |                                                                              |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Méretek:                         | 165 x 75 x 195 mm                                                            |
| Súly:                            | ~248 Gr.                                                                     |
| Bluetooth verzió:                | V5.3                                                                         |
| Bluetooth üzemi frekvencia:      | 2402-2480MHz                                                                 |
| Bluetooth hatótáv:               | max. 15m (láthatósági vonalban)                                              |
| Bluetooth profil:                | A2DP, AVCTP, AVDTP, AVRCP, HFP, SPP, SMP, ATT, GAP, GATT, RFCOMM, SDP, 12CAP |
| Bluetooth neve:                  | Intenso O400HA                                                               |
| Támogatott kód:                  | SBC                                                                          |
| Maximális kimeneti teljesítmény: | < 10 dBm                                                                     |
| Átjátszási tartomány:            | 20Hz-20KHz                                                                   |
| Impedancia:                      | 32 Ohm                                                                       |
| ANC:                             | ~35 dB, kétmikrofonos hibrid ANC                                             |
| Mikrofonok száma:                | 4                                                                            |
| Meghajtó (átmérő):               | 40mm                                                                         |
| Kapcsolatok:                     | USB-C bemenet, 3,5 mm-es szabványos audioport                                |
| Akkumulátor:                     | 600mAh (Li-polimer)                                                          |
| USB-C bemenet:                   | 5,0 V- 1,0 A                                                                 |
| Töltési időtartam:               | ~2 óra                                                                       |
| Töltöttségi idő:                 | ~75 óra egy töltéssel (számos faktor függvénye)                              |
| Üzemi hőmérséklet:               | 0°C és 40°C között                                                           |
| Tárolási hőmérséklet:            | -10°C és 45°C között                                                         |







**(Intenso)<sup>®</sup>**  
for everyday life